

# Guía de usuario de Kiaro!

Número de pieza 22834607-ES419-E  
Revisión 1.9  
3/2017

QuickLabel, una división AstroNova™

---

Sede mundial  
600 East Greenwich Ave., West Warwick, RI 02893  
Tel: (877) 757-7978 Fax: (401) 822-2430  
Correo electrónico: [info@QuickLabel.com](mailto:info@QuickLabel.com)

[www.QuickLabel.com](http://www.QuickLabel.com)

---

Soporte Técnico  
Tel: (877) 757-7310  
Correo electrónico: [support@QuickLabel.com](mailto:support@QuickLabel.com)  
[www.QuickLabel.com/support/](http://www.QuickLabel.com/support/)

## Copyright © 2017 AstroNova, Inc.

Este manual está protegido por derechos de autor con todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual se puede reproducir, transmitir, transcribir, guardar en un sistema de recuperación o traducido a ningún idioma de ninguna manera por ningún medio sin la autorización expresa de QuickLabel.

### Marcas registradas

Kiaro® y Custom QuickLabel Omni® son marcas registradas de AstroNova, Inc.

Adobe®, Photoshop®, y Illustrator® son marcas registradas de Adobe Systems, Inc.

Corel® es una marca registrada de Corel Corporation.

Microsoft® Windows® XP, Windows® Vista® y Windows® 7 son marcas registradas de Microsoft Corporation.

### Garantía limitada de Kiaro!

**QuickLabel, una división AstroNova**, garantiza todos los componentes de este producto, excepto las piezas de desgaste y los consumibles, contra defectos en materiales o mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha original de compra. Las piezas de desgaste incluyen la unidad de transporte, la unidad de eliminación, el limpiador de la cuchilla, el cartucho de mantenimiento, las cuchillas del cùter y similares. Los consumibles incluyen los cartuchos de tinta y las etiquetas, los cuales están cubiertos por una garantía aparte. Si el cliente descubre un defecto, el mismo se debe informar rápidamente a QuickLabel. QuickLabel, a su criterio, reparará la impresora o reparará o reemplazará su(s) componente(s) defectuosos sin cargo adicional de acuerdo con el Servicio de Piezas de QuickSwap™. Las piezas de reparación y los repuestos serán proporcionados por medio de un intercambio y serán reacondicionados o nuevos. El cliente es responsable del envío para devolver la impresora o el componente a nuestra fábrica. Nosotros le enviaremos la impresora o el componente reparado o reemplazado por correo terrestre estándar. Todas las piezas reemplazadas se convierten en propiedad de QuickLabel. El costo relacionado con el viaje, el envío y demás gastos relacionados con las reparaciones en garantía no está cubierto.

El primer año de la tenencia del producto, es posible que tenga cobertura por un Acuerdo de Atención al Cliente aparte adquirido de u otorgado por QuickLabel o un representante autorizado de QuickLabel. En ese caso, usted tendrá derecho a una visita de instalación y/o capacitación in situ. De lo contrario, los Acuerdos de Atención al Cliente y las renovaciones están disponibles para su adquisición y ofrecen soporte in situ y/o un Servicio de Piezas de QuickSwap.

Esta garantía no tendrá validez si el producto ha sido dañado por un accidente, abuso, descuido o uso fraudulento o por el uso de consumibles o piezas incompatibles, o si el producto ha sido instalado incorrectamente o si el producto ha sido modificado sin la autorización expresa por escrito de QuickLabel. QuickLabel no es responsable por productos que se hayan extraviado o dañado en tránsito.

QuickLabel no garantiza, de manera expresa o implícita, con respecto a la comercialización de este producto o la adecuación para un propósito en particular. En ningún caso, QuickLabel no será legalmente responsable de ningún daño y perjuicio directo, indirecto, especial, incidental o consecuente, ya sea en base a un contrato, agravio o cualquier otra teoría legal o premeditada posibilidad de tales daños.

## Garantía limitada de la tinta

Esta garantía cubre el cartucho de tinta de QuickLabel Kiaro! vendido por QuickLabel.

Cada cartucho de tinta Kiaro! está garantizado por estar exentos de defecto en materiales y en mano de obra hasta los 24 meses a partir de la fecha de fabricación si se encuentra en el embalaje original sin abrir, o hasta 6 meses después de la instalación, lo que suceda primero. Esta garantía corresponde solamente al cartucho de tinta según como se utiliza en el sistema de impresión QuickLabel Kiaro!

Si el cliente sospecha de un defecto en un cartucho de tinta Kiaro!, deberá notificárselo a QuickLabel dentro del período de garantía. Al recibir el cartucho de tinta en la fábrica de QuickLabel y luego de la verificación de QuickLabel del defecto, QuickLabel, a su criterio:

1. Reemplazará el cartucho de tinta defectuoso; o,
2. Si el cliente ha usado la tinta, prorrinará el precio de una nueva tinta en base a la vida útil estimada de la tinta, según como lo informe el sistema Kiaro! La Kiaro! provee la vida útil estimada, y QuickLabel puede obtener esta información del sistema de manera remota o solicitarle al cliente que provea esta información.

Esta garantía no cubre cartucho de tinta Kiaro! que se ha vaciado, rellenado, vuelto a fabricar, modificado, reacondicionado, usado incorrectamente o utilizado indebidamente, o que haya vencido, o cuando se haya usado para imprimir sobre etiquetas o materiales de etiquetas no compatibles con la Kiaro!

Esta garantía no tendrá validez si el cartucho de tinta Kiaro! fue dañado por accidente, abuso, descuido o uso fraudulento o si el producto se instaló incorrectamente o se le hizo un mantenimiento incorrecto, si el producto se usó fuera de sus especificaciones ambientales, o si el producto fue modificado sin la expresa autorización por escrito de QuickLabel.

QuickLabel no garantiza, de manera expresa o implícita, con respecto a la comercialización de este producto o la adecuación para un propósito en particular. En ningún caso, QuickLabel no será legalmente responsable de ningún daño y perjuicio directo, indirecto, especial, incidental o consecuente, ya sea en base a un contrato, agravio o cualquier otra teoría legal o premeditada posibilidad de tales daños.

## Garantía limitada del cabezal de la impresora

QuickLabel garantiza el cabezal de la impresora a partir de la fecha de compra por un período de 90 días o por 1 millón de pulgadas de impresión, lo que suceda primero, supeditado al uso de tinta y etiquetas de QuickLabel. El Cabezal de la impresora Kiaro! está calibrado para usarse con tinta y etiquetas de QuickLabel y funciona de manera óptima sólo cuando se usa con estos materiales. Esta garantía específica del cabezal de la impresora no corresponde al cabezal de la impresora que se encuentre dañado por un accidente, abuso, descuido o uso fraudulento o similar. Esta garantía no tendrá validez si el producto fue dañado por accidente, abuso, descuido o uso fraudulento, o si el producto se instaló incorrectamente, o si el producto fue modificado sin la expresa autorización por escrito de QuickLabel.

## Perfil de ICC

Perfil de ICC con tecnología de X-Rite Incorporated

## Cómo obtener servicio

Para obtener un servicio garantizado, comuníquese con el Soporte Técnico de QuickLabel a través de los Centros de Ventas de Fábrica y Servicio.

## Información de contacto para Ventas de Fábrica y Servicio

### QuickLabel EE.UU. y Sede Mundial

600 East Greenwich Avenue  
West Warwick, RI 02893 USA  
Teléfono gratuito: (877) 757-7978  
Teléfono gratuito de ventas: (877) 757-7978  
Teléfono gratuito de Soporte Técnico: (877) 757-7310  
Tel: (401) 828-4000  
Fax: (401) 822-2430  
Sitio Web: [www.QuickLabel.com](http://www.QuickLabel.com)  
Correo electrónico de ventas: [info@QuickLabel.com](mailto:info@QuickLabel.com)  
Correo electrónico de Soporte Técnico: [support@QuickLabel.com](mailto:support@QuickLabel.com)

### QuickLabel Canadá

#111 - 3555 Isabelle, Borssard, QC J4Y 2R2 Canada  
Tel: (800) 565-2216  
Fax: (450) 619-9976  
Sitio Web: [www.QuickLabel.ca](http://www.QuickLabel.ca)  
Correo electrónico de ventas: [info@QuickLabel.ca](mailto:info@QuickLabel.ca)  
Correo electrónico de Soporte Técnico: [support@QuickLabel.ca](mailto:support@QuickLabel.ca)

### QuickLabel Alemania

Senefelderstraße 1/ T6 D-63110 Rodgau  
Tel. +49 (0) 6106-28368-20  
Fax: +49 (0) 6106-771121  
Sitio Web: [www.QuickLabel.de](http://www.QuickLabel.de)  
Correo electrónico de ventas: [info@QuickLabel.de](mailto:info@QuickLabel.de)  
Correo electrónico de Soporte Técnico: [support@QuickLabel.de](mailto:support@QuickLabel.de)

### QuickLabel Francia

Parc Euclide  
ZA la Clef de St Pierre  
10A Rue Blaise Pascal  
78990 ELANCOURT  
Tel: 33 1 34 82 09 00  
Fax: 33 1 34 82 05 71  
Sitio Web: [www.QuickLabel.fr](http://www.QuickLabel.fr)  
Correo electrónico de ventas: [info@QuickLabel.fr](mailto:info@QuickLabel.fr)  
Correo electrónico de Soporte Técnico: [support@QuickLabel.fr](mailto:support@QuickLabel.fr)

### QuickLabel Reino Unido

11 Whittle Parkway  
Slough, Berkshire SL1 6DQ  
Tel: 01628 668836  
Fax: 01628 664994  
Sitio Web: [www.QuickLabel.co.uk](http://www.QuickLabel.co.uk)  
Correo electrónico de ventas: [info@QuickLabel.co.uk](mailto:info@QuickLabel.co.uk)  
Correo electrónico de Soporte Técnico: [support@QuickLabel.co.uk](mailto:support@QuickLabel.co.uk)

## Información de titularidad

Felicitaciones y gracias por escogernos. Su compra de una impresora de etiquetas digital QuickLabel es una inversión en flexibilidad de producción y eficiencia de embalaje.

## Cumplimiento con el apartado 15 de la FCC

NOTA: Este equipo se ha probado y se observó que cumplía con los límites para la Clase B de dispositivos digitales, de conformidad con el apartado 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencia en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencia con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no ocurra en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencia en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al apagar y encender el equipo, se le recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia tomando en cuenta una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en el enchufe de un circuito diferente al cual esté conectado el receptor.
- Consultar con el representante autorizado o con un técnico experimentado en radio/TV.

**PRECAUCIÓN:** Cambios o modificaciones a este equipo no aprobadas expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría hacer caducar la autoridad del usuario para operar el equipo.

## Declaración de Conformidad Canadiense

Este aparato digital de clase B cumple con todos los requisitos de las regulaciones canadienses sobre los equipos que causan interferencias.

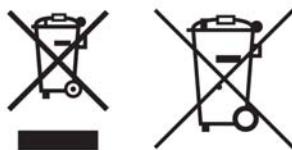
Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Réglement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Cumplimiento con RoHS2

La impresora de etiquetas Kiaro! no contiene las sustancias especificadas dentro del ANEXO II de la "Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (RoHS)", es decir, plomo, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados (PBB) y éteres de difenilo polibromados (PBDE) que excedan sus valores de concentración máxima específica tolerados por el peso en materiales homogéneos, excepto por las excepciones establecidas en el ANEXO III de la Directiva y sus enmiendas.

Esta información se ofrece de buena fe según nuestro mejor saber y entender, pero está sujeta a revisión según como vaya surgiendo nueva información.

## Directiva WEEE



Sólo para a Unión Europea (y la EEA).

Estos símbolos indican que este producto no se debe descartar con los residuos domésticos, de conformidad con la Directiva WEEE (2002/96/EC), la Directiva de Baterías (2006/66/EC) y/o sus leyes nacionales que implementen tales Directivas.

Si un símbolo químico se imprime debajo del símbolo que se muestra arriba, de conformidad con la Directiva de Baterías, esto indica que un metal pesado (Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo) está presente en esta batería o acumulador a una concentración superior al umbral correspondiente que se especifica en la Directiva de la Batería.

Este producto se debe entregar a un lugar de recolección designado, por ej., cada vez que se autorice individualmente cuando usted compra un producto nuevo similar o a un lugar de recolección autorizado para el reciclado de equipos de desecho eléctricos y electrónicos (EEE) y de baterías y acumuladores. La manipulación inapropiada de este tipo de desechos podría tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que se asocian en general con los EEE.

Su cooperación en el correcto deshecho de este producto contribuirá con el uso eficaz de los recursos natural.

Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su ayuntamiento, la autoridad en desechos, el esquema aprobado o su servicio de desechos domésticos.

(EEA: Noruega, Islandia y Liechtenstein)

## Cumplimiento con WEEE - sólo en India

Este producto no se debe descartar con sus residuos domésticos, de conformidad con las Reglas de desechos-e (Administración y manipulación), 2011. Este producto se debe entregar en un punto de recolección designado, por ej., a un sitio de recolección autorizado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos (EEE) de descarte. La manipulación inapropiada de este tipo de desechos podría tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que se asocian en general con los EEE. Al mismo tiempo, Su cooperación en el correcto deshecho de este producto contribuirá con el uso eficaz de los recursos natural. Para obtener más información sobre el retorno y reciclaje de productos WEEE, comuníquese con QuickLabel.

Además, este producto cumple con la "Regla 2011 de desechos-E de India 2011" y prohíbe el uso de plomo, mercurio, cromo hexavalente, bifenilos polibromados o éteres de difenilo polibromados en concentraciones que excedan 0.1 % por peso y 0.01 % por peso para el cadmio, excepto por las exenciones establecidas en el Anexo II de la Regla.



### **Batería – Sólo para CA, EE.UU.**

La batería que se incluye contiene material de perclorato manipúlese con precaución

Ver <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate> para más detalles.

### **Sólo para la Unión Europea (y la EEA)**

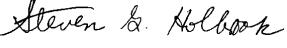
Contiene conservantes para controlar el deterioro microbiano.

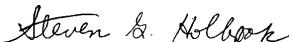
Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-uno.

Puede producir una reacción alérgica.

Contiene menos del 30% de los componentes con peligro conocido para el medio ambiente acuático.

La planilla con datos de seguridad está disponible previa solicitud.

<b>Declaration of Conformity</b> <b>Declaration de Conformité</b> <b>Übereinstimmungserklärung</b> <b>Dichiarazione di Conformità</b>	
ID	DoC-22834607
Manufacturer's name and address Nom et adresse du fabricant Hersteller Nome del costruttore	AstroNova, Inc. 600 East Greenwich Avenue West Warwick, RI 02893 USA
Model No. Modele No. Model Nr. Modello No.	Kiaro!
Description of Products Description des produits Produktbeschreibungen Descrizione dei Prodotti	Color Label Printer
Standards to which conformity is declared Standards auquel la conformité appartient Normen für welche Übereinstimmung erklärt wird Norme per le quali si dichiara la conformità	UL 60950-1 2nd Edition CAN/CSA-C22.2 No.60950-1-07 2nd Edition IEC 60950-1(ed.2) IEC 60950-1(ed.2);am1 IEC 60950-1(ed.2);am2 EN 60950-1:2006 /A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013 EN 55032:2012 Class B EN 61000-3-2:2014 Class A EN 61000-3-3:2013 EN 55024:2010 EN 50564:2011 (Commission Regulation (EC) No 1275/2008) FCC Part 15B Class B ICES-003 Issue 6 Class B
Application of Council Directives Application des Decisions du Conseil Anwendbar fur die Richtlinien Applicazione delle Direttive del Comitato	2011/65/EU 2014/30/EU 2014/35/EU
I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive and Standard. Je, Soussigné, déclare que l'équipement spécifié ci-dessus est en conformité avec la directive et le standard ci-dessus. Ich, der unterzeichnende erkläre hiermit, daß das oben beschriebene Gerät den vorgenannten Richtlinien und Normen entspricht. Il sottoscritto dichiara che l'apparecchio sopra specificato è conforme alle Direttive e Norme sopra specificate.	
Steven Holbrook Quality Assurance Manager AstroNova, Inc. CE Label First Affixed Date: 13	 Date of issue: <u>7/1/2016</u> Place of issue: <u>West Warwick, RI</u>
European Contact: Your local AstroNova, Inc. Sales and Service Office.  FRANCE - Parc Euclide, ZA la Clef de St Pierre, 10A Rue Blaise Pascal 78990 Elancourt Tel: (+33) 1 34 82 09 00, Fax: (+33) 1 34 82 05 71  GERMANY - Senefelderstrasse 1/T6, D-63110 Rodgau Tel. +49 (0) 6106-28368-20, Fax: +49 (0) 6106-771121  UNITED KINGDOM - 11 Whittle Parkway, Slough, Berkshire, SL1 6DQ Tel: +44 (0)1628 668836, Fax: +44 (0)1628 664994	

<b>Declaration of Conformity</b> <b>Declaration de Conformité</b> <b>Übereinstimmungserklärung</b> <b>Dichiarazione di Conformità</b>	
ID	DoC-22834607-D
Manufacturer's name and address Nom et adresse du fabricant Hersteller Nome del costruttore	AstroNova, Inc. 600 East Greenwich Avenue West Warwick, RI 02893 USA
Model No. Modele No. Model Nr. Modello No.	Kiaro! D
Description of Products Description des produits Produktbeschreibungen Descrizione dei Prodotti	Color Label Printer
Standards to which conformity is declared Standards auquel la conformité appartient Normen für welche Übereinstimmung erklärt wird Norme per le quali si dichiara la conformità	UL 60950-1 2nd Edition CAN/CSA-C22.2 No.60950-1-07 2nd Edition IEC 60950-1(ed.2) IEC 60950-1(ed.2);am1 IEC 60950-1(ed.2);am2 EN 60950-1:2006 /A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013 EN 55032:2012 Class B EN 61000-3-2:2014 Class A EN 61000-3-3:2013 EN 55024:2010 EN 50564:2011 (Commission Regulation (EC) No 1275/2008) FCC Part 15B Class B ICES-003 Issue 6 Class B
Application of Council Directives Application des Decisions du Conseil Anwendbar fur die Richtlinien Applicazione delle Direttive del Comitato	2011/65/EU 2014/30/EU 2014/35/EU
I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive and Standard. Je, Soussigné, déclare que l'équipement spécifié ci-dessus est en conformité avec la directive et le standard ci-dessus. Ich, der unterzeichnende erkläre hiermit, daß das oben beschriebene Gerät den vorgenannten Richtlinien und Normen entspricht. Il sottoscritto dichiara che l'apparecchio sopra specificato è conforme alle Direttive e Norme sopra specificate.	
Steven Holbrook Quality Assurance Manager AstroNova, Inc. CE Label First Affixed Date: 14	 Date of issue: <u>7/1/2016</u> Place of issue: <u>West Warwick, RI</u>
European Contact: Your local AstroNova, Inc. Sales and Service Office.  FRANCE - Parc Euclide, ZA la Clef de St Pierre, 10A Rue Blaise Pascal 78990 Elancourt Tel: (+33) 1 34 82 09 00, Fax: (+33) 1 34 82 05 71  GERMANY - Senefelderstrasse 1/T6, D-63110 Rodgau Tel. +49 (0) 6106-28368-20, Fax: +49 (0) 6106-771121  UNITED KINGDOM - 11 Whittle Parkway, Slough, Berkshire, SL1 6DQ Tel: +44 (0)1628 668836, Fax: +44 (0)1628 664994	



# Contenido

<b>Capítulo: 1</b>	<b>Guía rápida de inicio</b>	<b>1</b>
	Antes de instalar la impresora . . . . .	1
	¿Cómo elegir el lugar para la instalación? . . . . .	1
	Precauciones durante la instalación . . . . .	2
	Requisitos del sistema . . . . .	3
	Cómo desempacar la impresora . . . . .	4
	Comprobación de las piezas incluidas . . . . .	7
	Instalación de la impresora . . . . .	8
	Cómo instalar el cabezal de impresión . . . . .	8
	Cómo instalar los cartuchos de tinta . . . . .	16
	Como realizar el relleno inicial de tinta . . . . .	18
	Carga de los materiales para imprimir . . . . .	19
	Como colocar los materiales para imprimir en el portarrollos . . . . .	19
	Cómo colocar los materiales en la impresora . . . . .	21
	Como instalar el controlador de la impresora (USB) . . . . .	26
	Como resolver los problemas de instalación por USB en Windows 7 y Windows 8 . . . . .	27
	Cómo instalar el controlador de la impresora (red) . . . . .	29
<b>Capítulo: 2</b>	<b>Introducción</b>	<b>31</b>
	Acerca de Kiaro! . . . . .	31
	Nombre de las piezas y de las funciones de la impresora . . . . .	32
	Vista frontal . . . . .	32
	Vista trasera . . . . .	33
	Interior de la impresora . . . . .	34
	Portarrollos . . . . .	35
	Panel de operaciones . . . . .	36
	Cómo encender y apagar la impresora . . . . .	37
	Cómo encender la impresora . . . . .	37
	Cómo apagar la impresora . . . . .	38
	Servicios de QuickLabel . . . . .	38
	Etiquetas Kiaro! . . . . .	38
	Programa de Orden de Compra General de QuickLabel (BPO) . . . . .	38
	Especialistas en materiales . . . . .	39
	Soporte de QuickLabel Kiaro! . . . . .	39
<b>Capítulo: 3</b>	<b>Diseño e impresión de etiquetas</b>	<b>41</b>
	Diseño de etiquetas . . . . .	41
	Como elegir un programa de diseño . . . . .	41
	Desactivación del anti-solapamiento . . . . .	41
	Como diseñar etiquetas con y sin bordes . . . . .	41
	Imprimir usando tinta negra . . . . .	42
	Como configurar un Programa de Diseño de Etiquetas . . . . .	42
	Como configurar etiquetas utilizando Custom QuickLabel Omni . . . . .	42
	Como configurar etiquetas en aplicaciones de diseño de terceros . . . . .	43
	Configuración del controlador de la impresora . . . . .	44
	Cómo escoger una etiqueta en stock . . . . .	44

Cómo configurar un material continuo para etiquetas personalizado . . . . .	45
Cómo configurar las opciones de aspecto . . . . .	49
Cómo configurar las opciones avanzadas de colores . . . . .	51
Cómo configurar las opciones de diseño . . . . .	53
Impresión de etiquetas . . . . .	55
Cómo usar el cíter manual . . . . .	57
Como usar el monitor de estado . . . . .	59
Cómo ver el estado de la impresora . . . . .	59
Cómo ver el estado de un trabajo y cómo cancelarlos . . . . .	60
Niveles de tinta de los cartucho de tinta y de mantenimiento . . . . .	61
Cómo controlar la falta de material en la impresora Kiar! . . . . .	61
Cambio o reemplazo de los materiales para imprimir . . . . .	62
Cómo quitar el rollo de material de impresión . . . . .	62
Como quitar un rollo vacío de material para imprimir . . . . .	64
Como colocar los materiales para imprimir en el portarrollos . . . . .	66
Cómo colocar los materiales en la impresora . . . . .	68
<b>Capítulo: 4 Kiar! Herramienta de mantenimiento . . . . .</b>	<b>73</b>
Acerca de la herramienta de mantenimiento . . . . .	73
Pestaña de información de la impresora . . . . .	73
Información de la impresora . . . . .	73
Cómo actualizar el firmware de la impresora . . . . .	74
Cómo programar el reloj . . . . .	75
Pestaña Configuración de la impresora . . . . .	75
Cómo configurar el punto de partida vertical . . . . .	76
Cómo configurar el punto de partida horizontal . . . . .	77
Como configurar las posiciones de corte y parado . . . . .	77
Cómo usar el modo de color intenso . . . . .	78
Pestaña Limpieza . . . . .	79
Limpieza de los cabezales de la impresora . . . . .	79
Como preparar la impresora para su transporte . . . . .	80
Cómo preparar la impresora para su envío . . . . .	80
Cómo exponer el cabezal de impresión para la limpieza manual . . . . .	81
Cómo retirar la unidad de purga para la limpieza manual . . . . .	82
Como realizar la fase de preparación de los cabezales de impresión . . . . .	82
Conversión a tinta magenta+ . . . . .	82
Preparar la tinta para uso Kiar! D . . . . .	84
Pestaña de prueba de impresión . . . . .	85
Cómo imprimir un patrón de prueba . . . . .	85
Pestaña de ajustes . . . . .	86
Cómo configurar la inscripción estándar . . . . .	86
Cómo configurar la inscripción manual . . . . .	88
Cómo usar el ajuste de boquilla ausente . . . . .	90
Cómo encender la calibración automática del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta . . . . .	93
Como calibrar el punto inicial de impresión dentro de una etiqueta . . . . .	94
Cómo ajustar el umbral del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta . . . . .	95
Pestaña de registros del sistema . . . . .	98
Cómo ver el historial de errores . . . . .	98
Como guardar los archivos de registro . . . . .	98
Pestaña para el reemplazo de piezas . . . . .	99
Como reemplazar el montaje del cabezal de impresión . . . . .	100
Como reemplazar la unidad de purga . . . . .	100

---

Como reemplazar el limpiador de cuchilla . . . . .	100
Pestaña de Avanzado . . . . .	101
<b>Capítulo: 5 Mantenimiento de la impresora . . . . .</b>	<b>103</b>
Cómo reemplazar los cartuchos de tinta . . . . .	103
Como reemplazar el cartucho de mantenimiento . . . . .	106
Cómo actualizar el firmware de la impresora . . . . .	107
Limpieza del cabezal de impresión y la unidad de purga . . . . .	108
Cómo limpiar la parte frontal del cabezal de impresión . . . . .	108
Cómo limpiar el borde interno del cabezal de impresión . . . . .	110
Cómo limpiar la cuchilla de la unidad de purga . . . . .	111
<b>Capítulo: 6 Solución de problemas . . . . .</b>	<b>113</b>
Mensajes de error y de advertencia . . . . .	113
Mensajes de error reportados por un operador . . . . .	113
Como quitar un atasco de papel . . . . .	115
La impresora no está funcionando correctamente . . . . .	117
Apáguela . . . . .	117
La impresora no se inicia o se detiene durante las impresiones . . . . .	118
El papel no se carga correctamente . . . . .	120
El monitor de condición no se inicia . . . . .	121
Los resultados de la impresión son insatisfactorios . . . . .	121
Se imprimen caracteres al azar . . . . .	121
Impresión lenta . . . . .	122
La calidad de la impresión es mediocre . . . . .	122
Los colores impresos no parecen ser los correctos . . . . .	123
Se imprime solamente en un color . . . . .	124
Muestras de impresiones y soluciones . . . . .	124
Marca del engranaje recto . . . . .	124
Patrón de fondo . . . . .	125
El cabezal de impresión no está en la posición correcta . . . . .	126
Los materiales están en contacto con los cabezales de impresión . . . . .	127
Poca calidad de impresión . . . . .	128
Contaminación de la superficie del material . . . . .	129
Ralladuras en la superficie del material . . . . .	130
La boquilla no funciona . . . . .	131
Boquilla tapada . . . . .	132
Restos en el cabezal de impresión . . . . .	133
Anchos blancos en la impresión . . . . .	134
Cambios en la densidad debido al torque . . . . .	135
Manchas de tinta húmeda . . . . .	136
Las etiquetas impresas se tironean cuando salen de la impresora . . . . .	137
Contaminación del cabezal de impresión . . . . .	138
Cómo desinstalar el controlador de la impresora . . . . .	139
<b>Capítulo: 7 Rebobinadora RW-5 . . . . .</b>	<b>143</b>
Antes de instalar la rebobinadora . . . . .	143
Como instalar la rebobinadora . . . . .	143
Como rebobinar las etiquetas . . . . .	146
<b>Capítulo: 8 Desenrollador UW-5 . . . . .</b>	<b>149</b>

---

**Contenido**

Antes de instalar el desenrollador . . . . .	149
Cómo instalar el desenrollador . . . . .	149
Cómo desenrollar etiquetas . . . . .	151
<b>Capítulo: 9 Advertencias de seguridad y precauciones . . . . .</b>	<b>159</b>
Ubicación . . . . .	159
Fuente de alimentación y cable de alimentación . . . . .	160
Seguridad general . . . . .	161
Traslado de la impresora . . . . .	163
Depósito de tinta y cartucho de mantenimiento . . . . .	164
<b>Capítulo: 10 Especificaciones . . . . .</b>	<b>165</b>

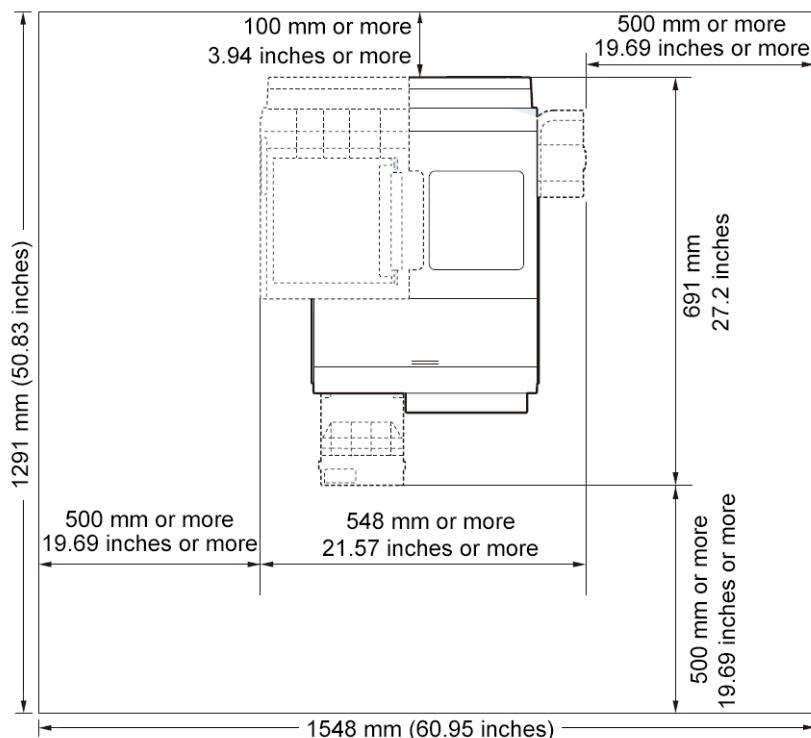
## Antes de instalar la impresora

### ¿Cómo elegir el lugar para la instalación?

El lugar de la instalación debe ser como se describe en esta sección.

- El cable de alimentación de la impresora se debe conectar con un enchufe (100V - 240V AC +10%/-15%). Este enchufe tiene que ser de fácil acceso.
- Evite instalar la impresora cerca de un grifo/llave de agua, un calentador de agua, un humidificador o un refrigerador.
- Asegúrese que la temperatura del ambiente esté entre los 59 °F y los 86 °F (de 15 °C a 30 °C).
- Asegúrese que la humedad del ambiente esté entre el 10% y el 80% de humedad relativa.
- Evite el colocar la impresora en lugares expuestos a altas temperaturas y humedad, temperaturas demasiado bajas, cambios bruscos de temperatura o a la luz solar directa. Especialmente, evite colocar la impresora cerca del fuego, al aire libre, en almacenes de distribución o en zonas refrigeradas.
- Evite instalar la impresora en zonas con mucho polvo.
- La habitación debe tener una ventilación adecuada.
- Las patas de la impresora no deben quedar flotando en el aire. La impresora se debe mantener constantemente al mismo nivel.
- Cuando se coloque la impresora encima de un escritorio, mesa o una superficie similar, deberá ser lo suficientemente resistente y estable para soportar el peso de la impresora.

- El espacio mínimo necesario para la instalación y el mantenimiento se indica a continuación.

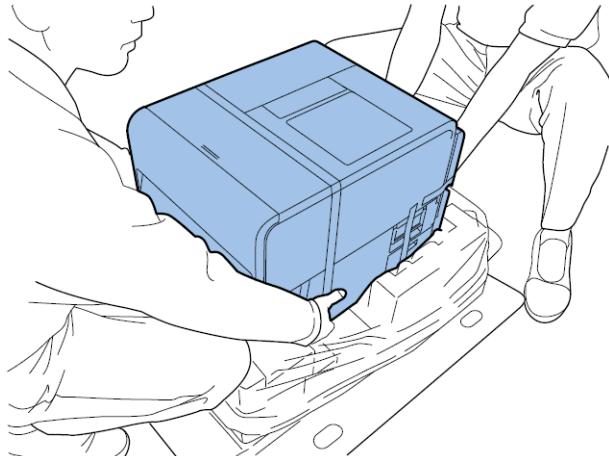


## Precauciones durante la instalación

Tenga en cuenta la siguientes precauciones al instalar la impresora.

- Fallas en las imágenes pueden aparecer debido a la condensación que se produce cuando la impresora se traslada de un lugar frío a un lugar templado. Deje la impresora dentro de su caja por un mínimo de dos horas antes de instalarla.
- La impresora pesa unas 53 libras (24 kilogramos). Se necesitan dos personas para levantar la impresora. Dos personas de pie, una frente a la impresora y la otra detrás de la misma deben levantar la impresora sosteniéndola con las manos por debajo de las manijas inferiores (dos por el frente, una a la izquierda y una a la

derecha). Tratar de levantar la impresora de forma incorrecta puede provocar su caída o una lesión.



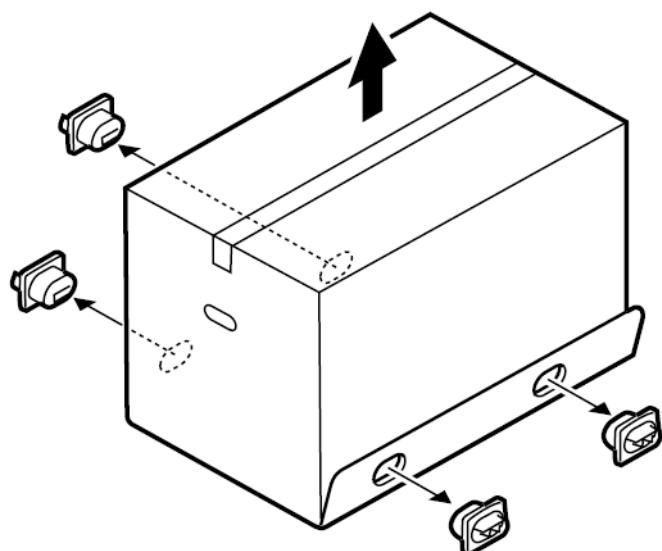
## Requisitos del sistema

- Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows 7 ó Windows 8 de 32 bits ó 64 bits
- Microsoft .NET Framework 3.5 SP1
- 350 MB de espacio libre en el disco duro
- Acceso a Internet
- Un puerto USB libre para la instalación por USB o conectividad de red para la instalación en red

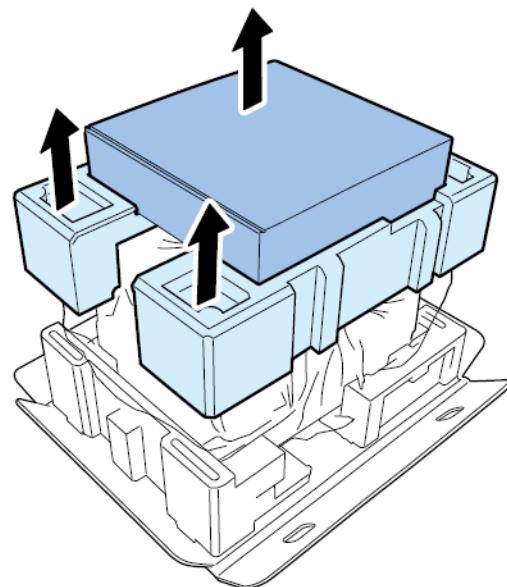
## Cómo desempacar la impresora

La impresora está protegida por medio de una cinta de embalaje y materiales amortiguadores que la protegen de las vibraciones y los golpes durante el transporte. Siga el procedimiento a continuación para desempacar la impresora. Guarde los materiales de embalaje para transportar la impresora en el futuro.

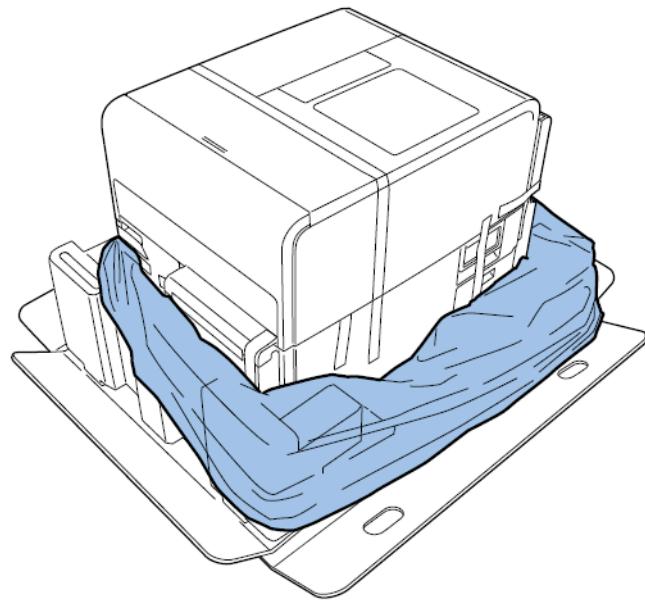
- 1 Quite las cuatro ataduras del cartón del embalaje y luego retire la cubierta exterior.



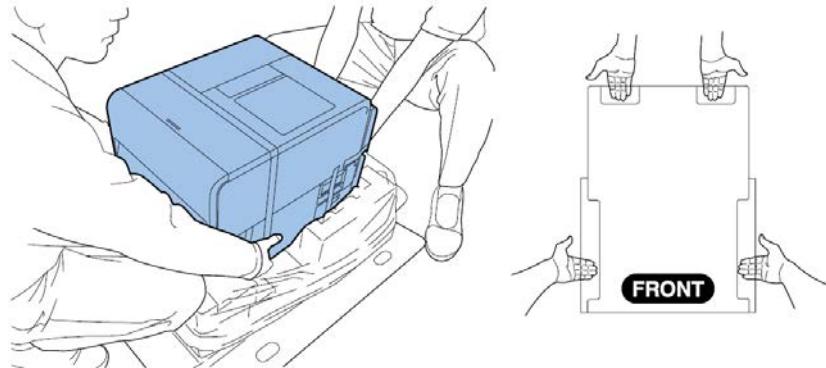
- 2 Quite la caja de accesorios y remueva los protectores superiores.



- 3 Desenvuelva la bolsa de plástico de arriba hacia abajo.



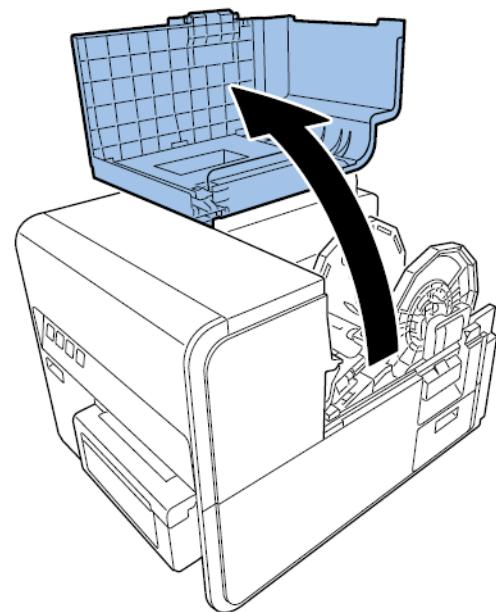
- 4 Sosteniendo las manijas de la parte inferior de la impresora, levante la impresora para sacarla de la base del paquete. Levántela desde los puntos que se ilustran. No sostenga la impresora por su parte frontal.



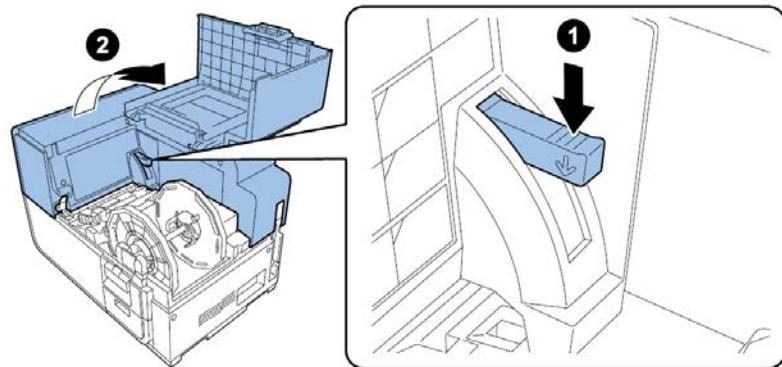
**Nota:** La impresora pesa unas 53 libras (24 kilogramos). Se necesitan dos personas para levantar la impresora. Dos personas de pie, una frente a la impresora y la otra detrás de la misma deben levantar la impresora sosteniéndola con las manos por debajo de las manijas inferiores (dos por el frente, una a la izquierda y una a la derecha). Tratar de levantar la impresora de forma incorrecta puede provocar su caída o una lesión.

- 5 Coloque la impresora sobre una mesa horizontal. Luego, quite todas las piezas de la cinta del embalaje y los materiales amortiguadores que sean visibles desde el exterior de la impresora.

- 6 Abra la cubierta del rollo.



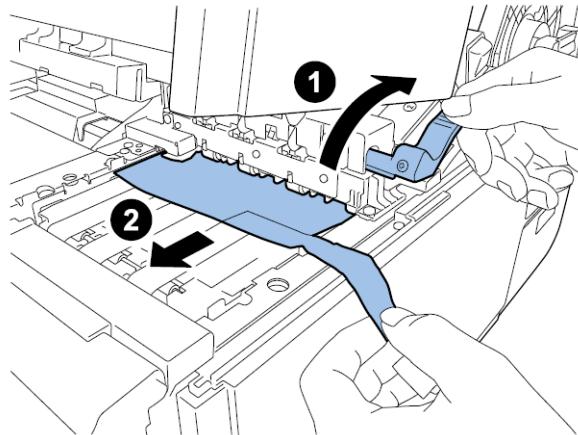
- 7 Quite todos los trozos de cinta que aseguran el portarrollo.
- 8 Empuje hacia abajo la palanca de desenganche de la unidad superior y luego abra la unidad superior.



- 9 Quite todos los trozos de cinta del interior de la impresora.

**10** De ser necesario, según el modelo de su impresora, quite la hoja de protección ubicada en la unidad de transporte.

- Si está desempacando la impresora Kiaro! estándar, gire la palanca de desenganche del rodillo de arrastre y luego quite la hoja de protección.



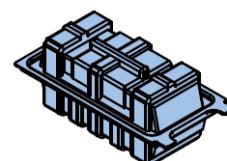
- Si está desempacando la impresora Kiaro! D, deje la hoja de protección sobre la zona de transporte. Esta hoja se quitará luego del relleno de tinta inicial.



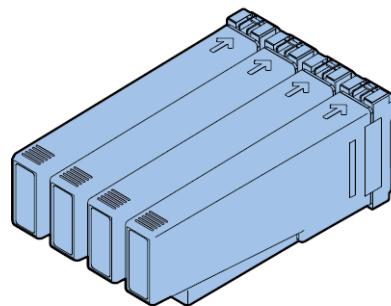
## Comprobación de las piezas incluidas

Verifique que las siguientes piezas estén incluidas con la impresora.

- Cabezal de impresión



- Cartuchos básicos de tinta (uno de cada color)



- Cables de alimentación de CA (para América del Norte y para Europa)
- Cable USB
- Raspador (solamente en la impresora Kiaro! D)

**Precaución:** Se incluyen varios cables de alimentación con la impresora. Use el cable de alimentación que corresponda a la fuente de alimentación que se usa en el país donde se vaya a utilizar.

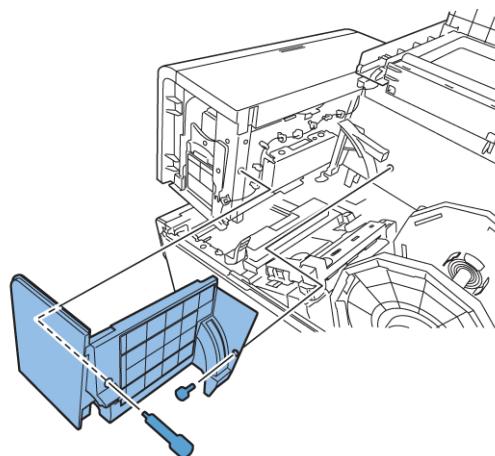
## Instalación de la impresora

### Cómo instalar el cabezal de impresión

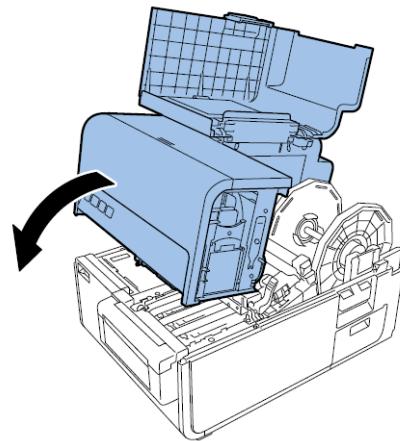
Siga las siguientes instrucciones para la instalación del cabezal de impresión.

**Precaución:** El cabezal de impresión es un componente electrónico sensible. Use extrema precaución al instalarlo. Siga detenidamente las instrucciones provistas para evitar dañar el cabezal de impresión.

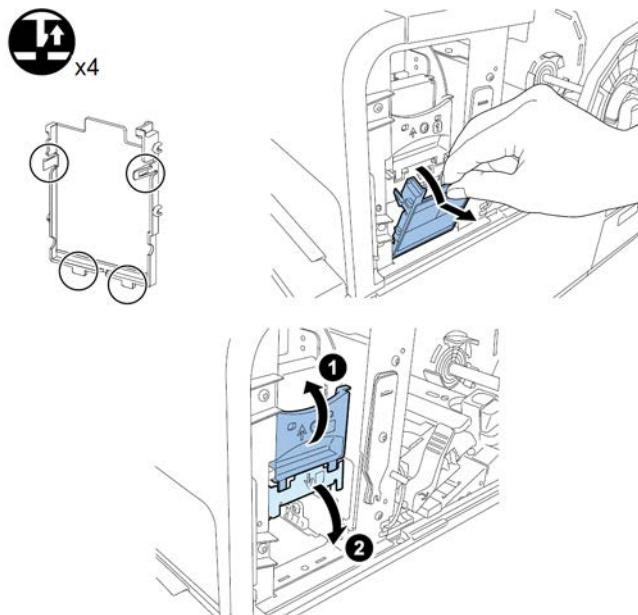
- 1 Quite los dos tornillos para retirar la cubierta de mantenimiento principal de la unidad superior.



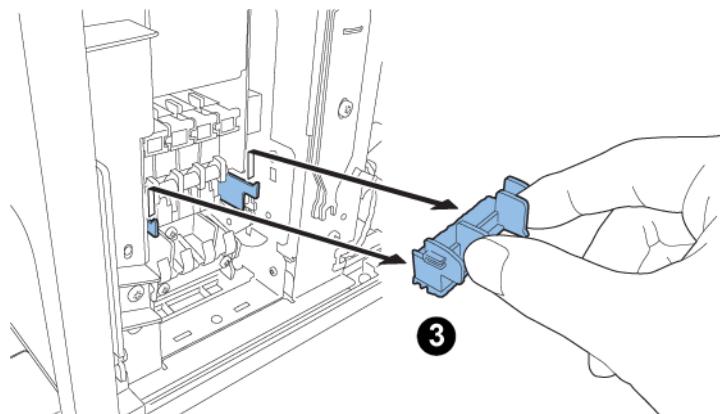
- 2** Cierre la unidad superior.



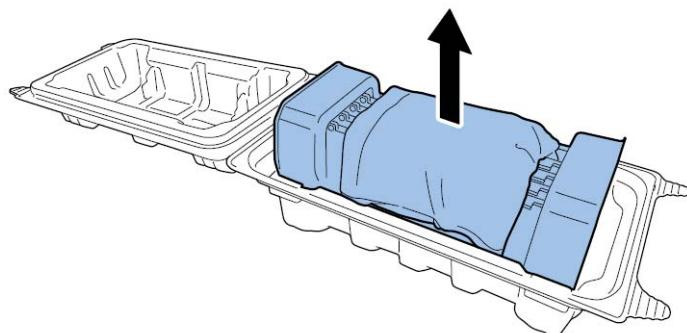
- 3** Quite la cubierta del módulo de impresión. Luego, abra la palanca de desenganche superior e inferior del cabezal de impresión.



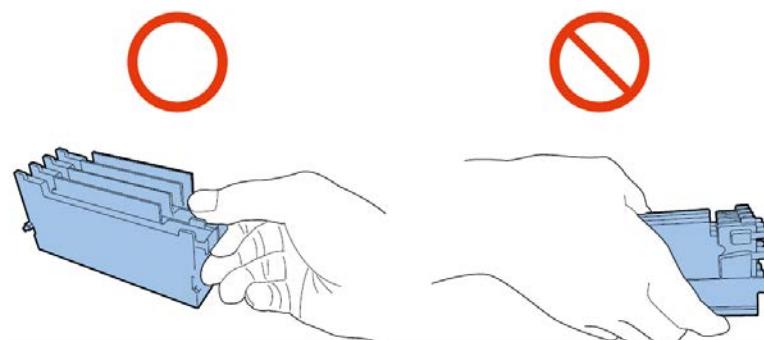
Quite el limpiador de la cuchilla.



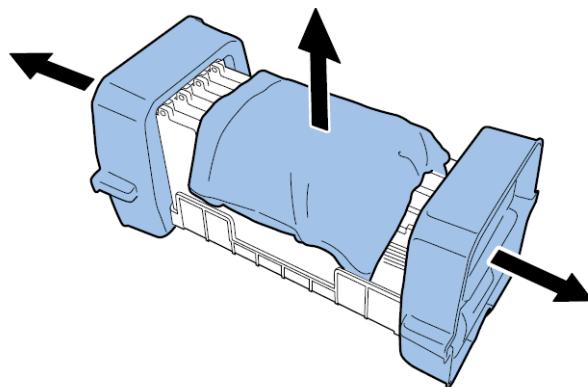
- 4 Saque el cabezal de impresión de su paquete.



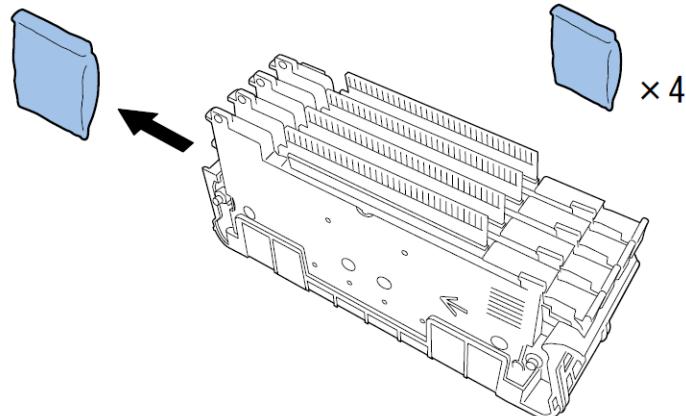
**Precaución:** No toque la parte frontal del cabezal. Podría ocurrir un problema con la inyección de tinta. Sujete el cabezal de impresión por la pestaña del extremo solamente.



- 5 Quite la cubierta de protección de los terminales de los tableros del cabezal de impresión del PC. Retire las guías protectoras de los extremos del cabezal de impresión.

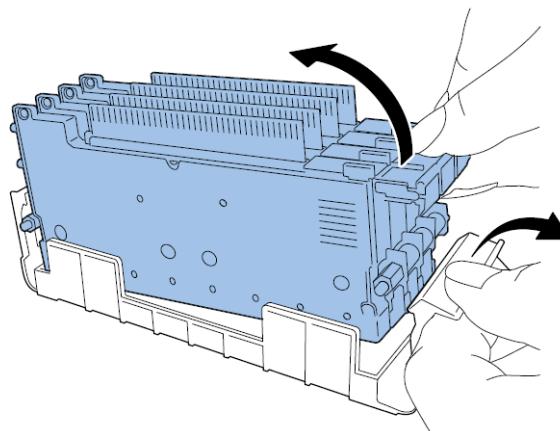


- 6 Quite las tapas de los puertos de suministro de tinta del cabezal de impresión.



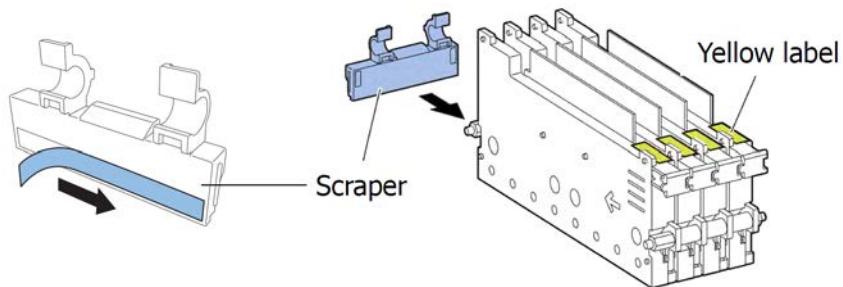
**Nota:** La etiqueta del número de serie de un cabezal de Kiaro! es blanca. La etiqueta es amarilla en un cabezal de Kiaro! D.

- 7 Retire el cabezal de impresión del protector del cabezal.

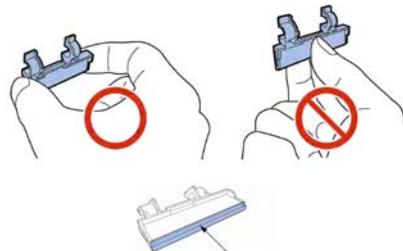


- 8 Si está utilizando la impresora Kiaro! D, despegue la lámina de envío del raspador y luego instálelo sobre el cabezal.

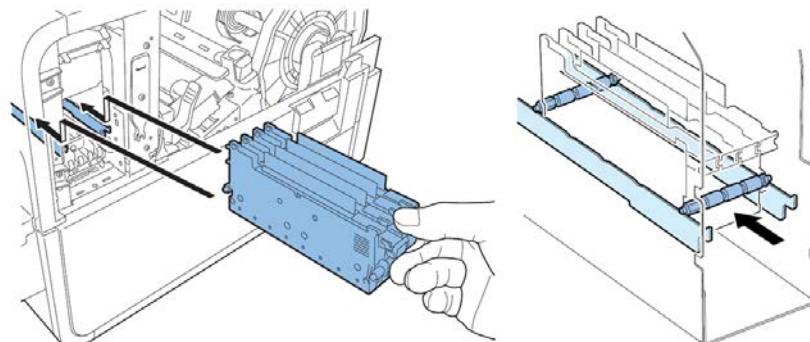
**Nota:** *Este paso aplica solo a la Kiaro! D. La etiqueta del número de serie es amarilla en el cabezal de la Kiaro! D. Si está usando la Kiaro! estándar, omita este paso.*



Maneje el raspador con cuidado y no toque la zona azul a lo largo de la parte de abajo del raspador.

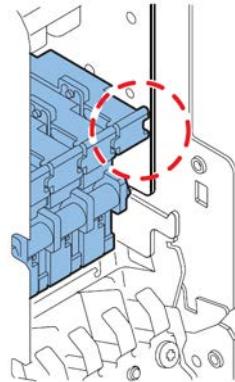


- 9 Coloque el cabezal de impresión en la impresora. Asegúrese de que los fijadores metálicos de alineación del cabezal de impresión se inserten en las correspondientes ranuras de alineación. Empuje el cabezal de impresión hacia abajo hasta que deje de moverse.

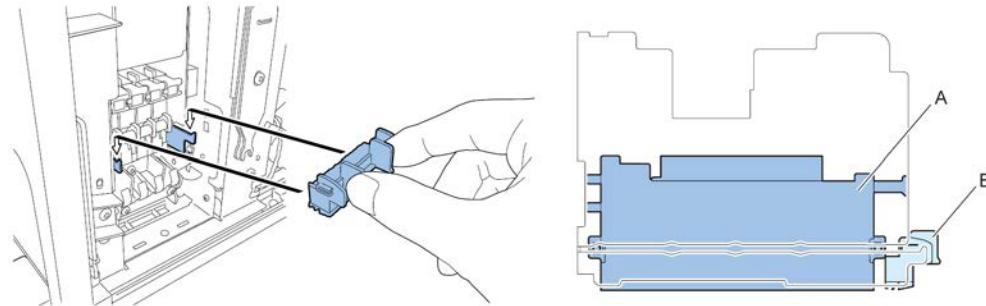


Si el cabezal de impresión no se inserta lo suficiente, la palanca de desenganche inferior no se podrá cerrar. Para asegurarse que el cabezal de impresión esté en la posición correcta, compruebe que el agarre del extremo del cabezal de

impresión y el borde de la placa metálica interna están en el mismo plano como se muestra en la figura.

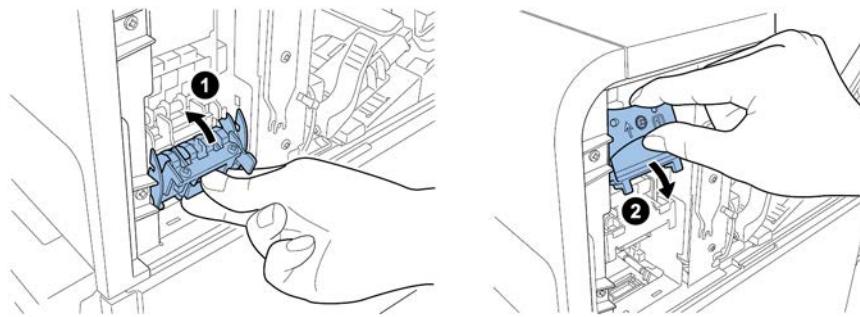


- 10** Coloque el limpiador de la cuchilla en la impresora. El limpiador de la cuchilla (B) va colocado en las ranuras de alineación usadas por el cabezal de impresión (A).

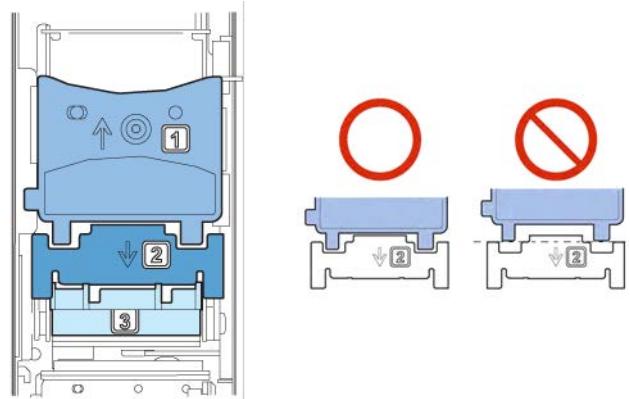


**Nota:** Los limpiadores de la cuchilla de la Kiaro! y Kiaro! D difieren levemente en apariencia, pero se instalan de la misma manera.

- 11** Cierre la palanca de desenganche superior e inferior del cabezal de impresión.

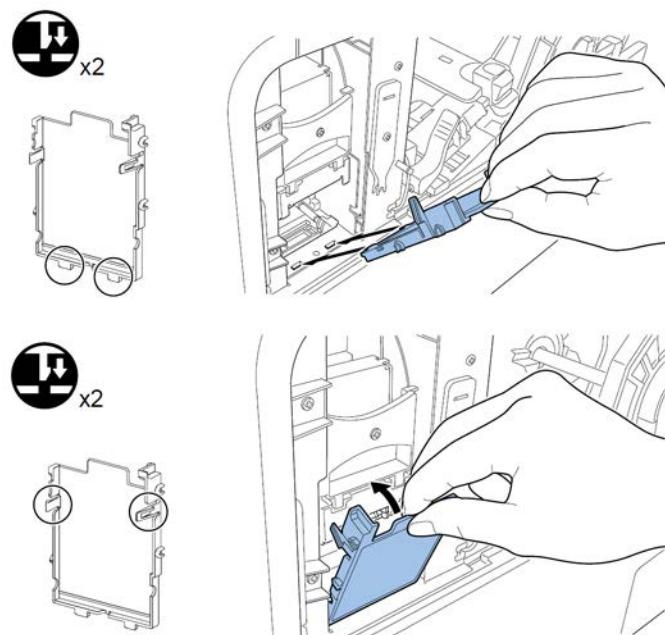


- 12** Asegúrese que los números (1), (2) y (3) que se indican en el Módulo de Impresión estén visibles.

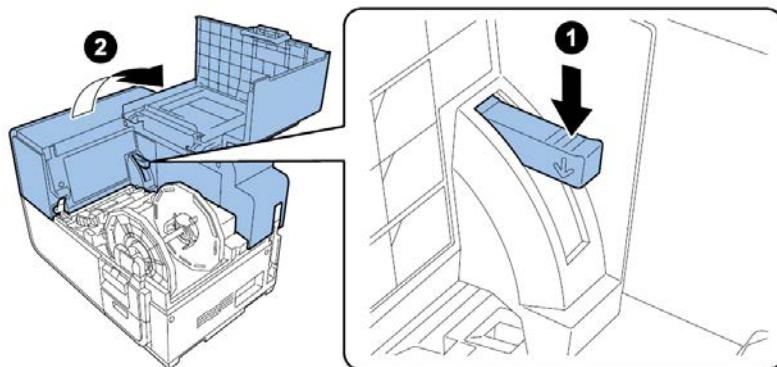


Si cualquiera de los números (1), (2) o (3) es invisible, la palanca de desenganche del cabezal de impresión (1, 2) no se ha cerrado o el limpiador de la cuchilla (3) no se ha montado. Revise el procedimiento del trabajo.

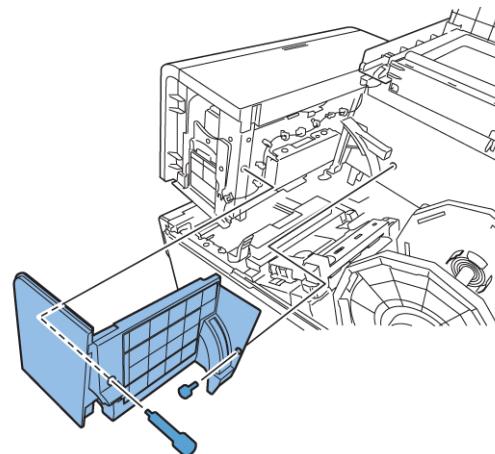
- 13** Coloque la cubierta del módulo de impresión incluida con el módulo de impresión.



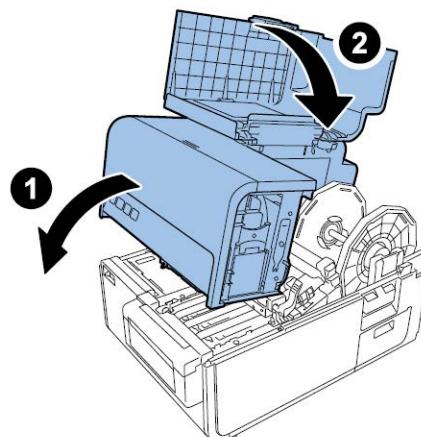
- 14** Presione hacia abajo la palanca de desenganche superior y luego abra la unidad superior.



- 15** Instale la cubierta de mantenimiento principal en la unidad superior utilizando los dos tornillos.

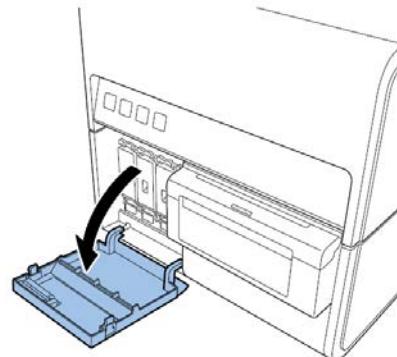


- 16** Cierre la unidad superior y luego cierre la cubierta del rodillo.

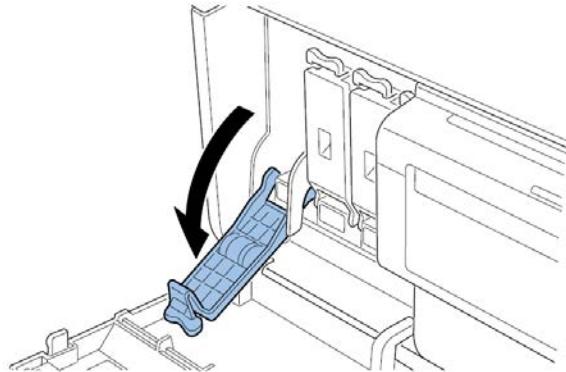


## Cómo instalar los cartuchos de tinta

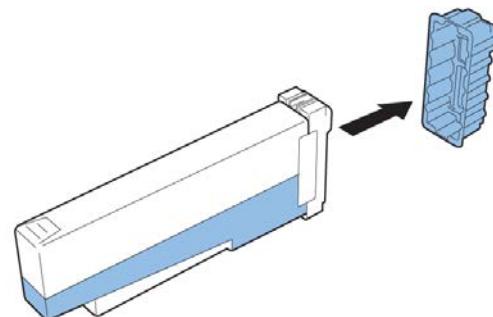
- 1 Abra la puerta del cartucho de tinta.



- 2 Abra la palanca del cartucho de tinta de cada color mientras lo mantiene presionado hacia abajo.



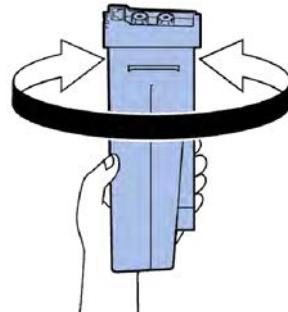
- 3 Saque los cartuchos de tinta de los paquetes. Luego, retire los materiales de embalaje.



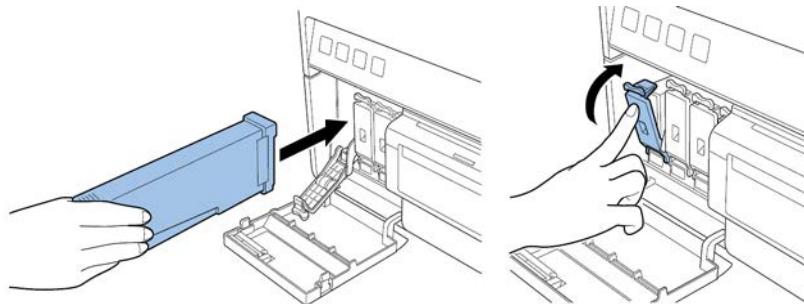
No toque la abertura y la terminal de la tinta para prevenir que se manche la zona de trabajo que le rodea, que se dañe el cartucho de tinta y una impresión de baja calidad. Nunca deje caer o aplique una fuerza excesiva sobre el cartucho de tinta.

- 4 Si está utilizando la impresora Kiaro! D, gire el cartucho de tinta para remover la tinta.

**Nota:** Este paso aplica sólo a la tinta Kiaro! D. Si está usando la Kiaro! común, omita este paso.



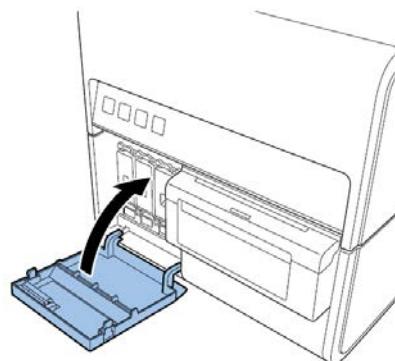
- 5 Inserte lentamente el cartucho de tinta tanto como pueda y luego cierre la palanca del cartucho de tinta. Repita este paso para cada color.



**Precaución:** La ranura del cartucho de tinta tiene fijadores filosos. Nunca ponga los dedos en este lugar.

**Nota:** La impresora está diseñada para que los cartuchos de tinta no se puedan insertar en las ranuras para los cartuchos de tinta que no corresponden. No intente de introducir a la fuerza los cartuchos de tinta en ranuras para los cartuchos de tinta.

- 6 Despues de colocar todos los cartuchos de tinta, cierre la puerta del cartucho de tinta.

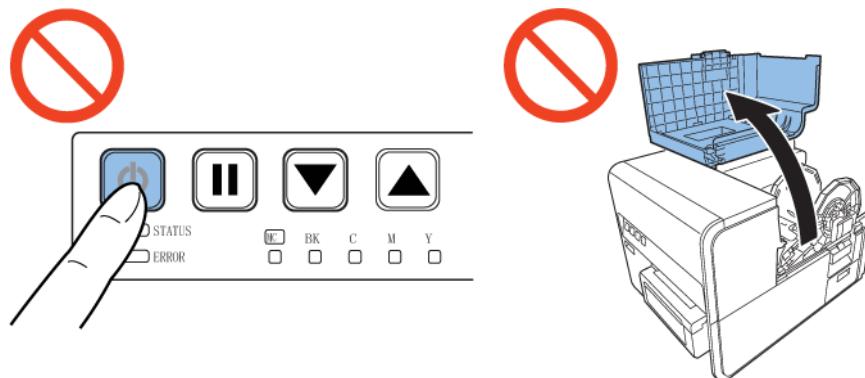


## Como realizar el relleno inicial de tinta

**Precaución:** No apague la impresora ni abra las cubiertas ni puertas como la cubierta del rodillo mientras se carga la tinta.

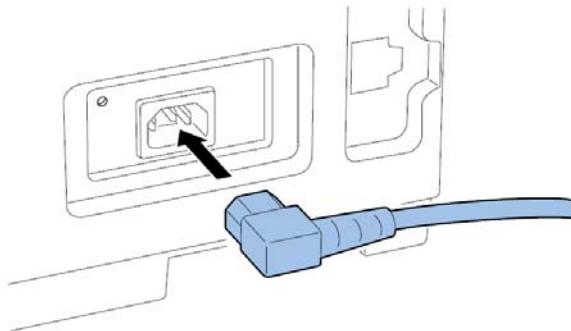
**Precaución:** Si la impresora está apagada o las cubiertas y puertas están abiertas durante la carga de la tinta, la impresora detendrá la carga de tinta. En este caso, encienda la impresora para comenzar a cargar la tinta nuevamente.

**Precaución:** Reiniciar la carga de tinta gasta tinta adicional.



- 1 Conecte el cable de alimentación a la impresora. La impresora viene con varios cables de alimentación. Use el cable de alimentación adecuado para la fuente de alimentación utilizada en el país de instalación.

**Precaución:** Nunca use un cable de alimentación incorrecto.



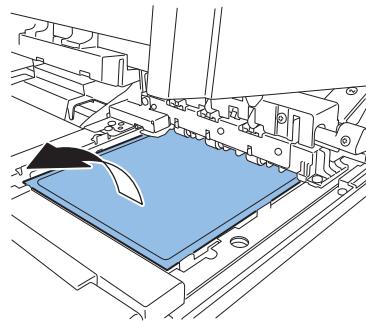
- 2 Conecte el cable de alimentación al tomacorriente.
- 3 Presione la tecla de ENCENDIDO un segundo o más para encender la impresora. El relleno de tinta inicial comenzará automáticamente cuando se enciende la impresora.

Cuando la carga de tinta se haya completado, el LED de CONDICIÓN cambia de parpadeante a encendido y se escuchará un bip.

**Nota:** El relleno de tinta inicial toma unos 25 minutos.

- 4 Si está utilizando la impresora Kiaro! D, espere hasta que haya finalizado la carga de tinta. Luego quite la hoja de protección de la zona de transporte.

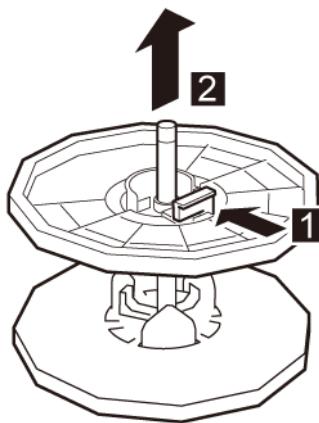
**Nota:** Este paso aplica solo a la Kiaro! D. Si está usando la Kiaro! estándar, omita este paso.



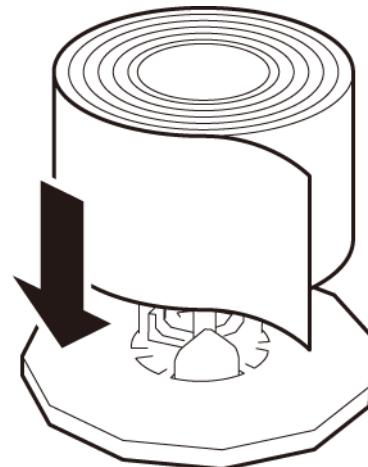
## Carga de los materiales para imprimir

### Como colocar los materiales para imprimir en el portarrollos

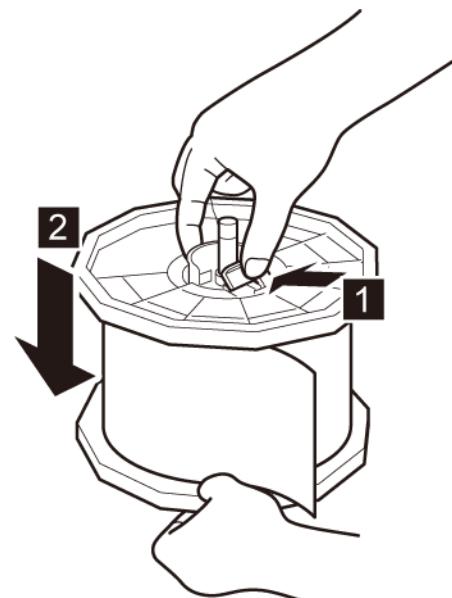
- 1 Mientras se empuja la palanca de desenganche del tope del soporte, quite el tope del soporte del portarrollos.



- 2** Coloque el rollo de material para imprimir en el portarrollos de tal manera que la parte inferior del rollo este en contacto con la superficie del portarrollos sin que haya ningún espacio libre.



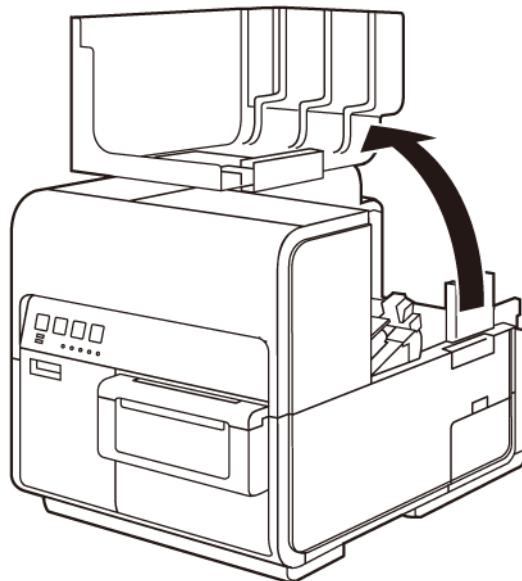
- 3** Mientras empuja la palanca de desenganche del tope del soporte, inserte el tope del soporte hasta que este se detenga.



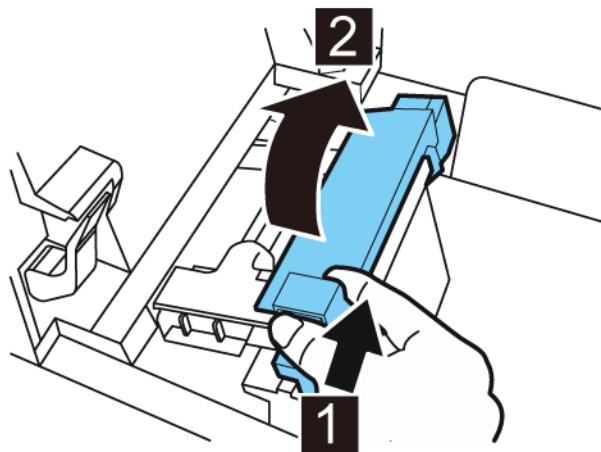
Suelte la palanca de desenganche del tope del soporte.

## Cómo colocar los materiales en la impresora

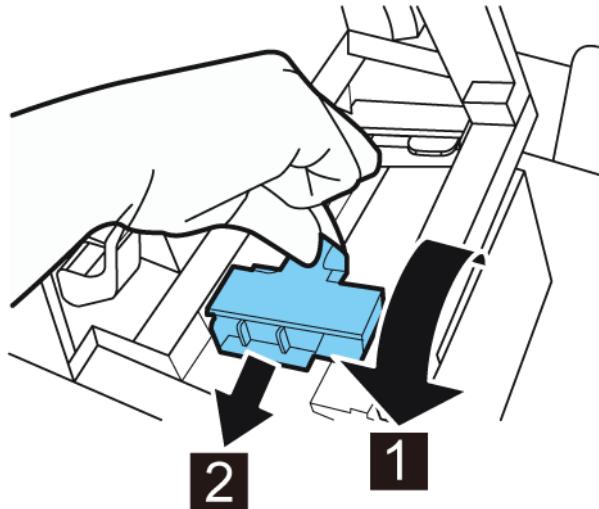
- 1 Asegúrese que la LED de encendido esté encendida. Si la LED de encendido no está ni encendida ni parpadeando, presione la tecla de encendido para encender la impresora.
- 2 Abra la cubierta del rodillo.



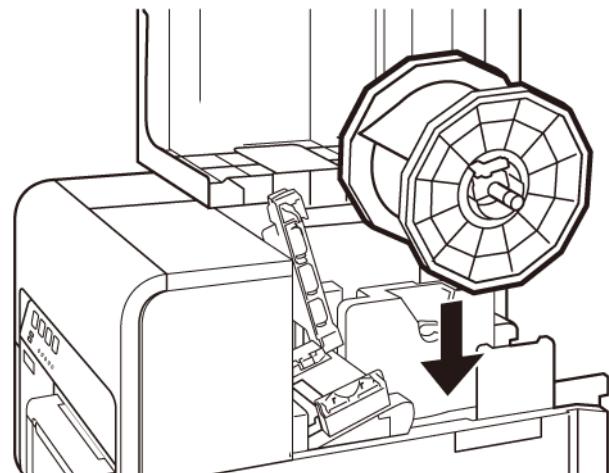
- 3 Empuje la palanca de la guía de papel para abrir la guía.



- 4 Abra la guía de transporte (derecha) y deslícela hacia la derecha hasta que se detenga.

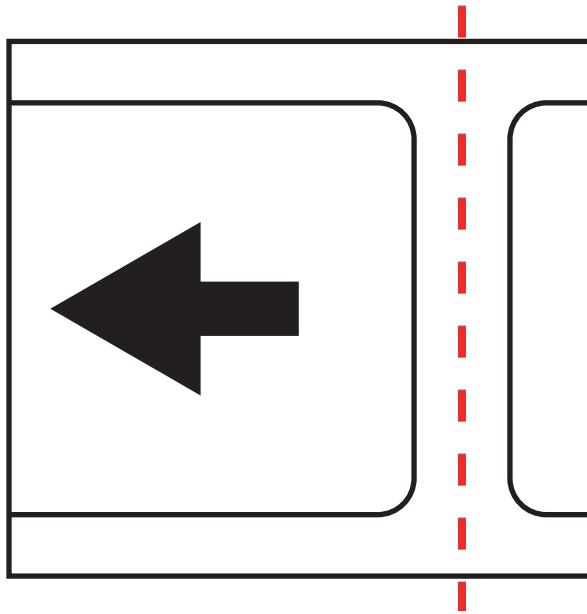


- 5 Coloque el portarollo en la impresora.

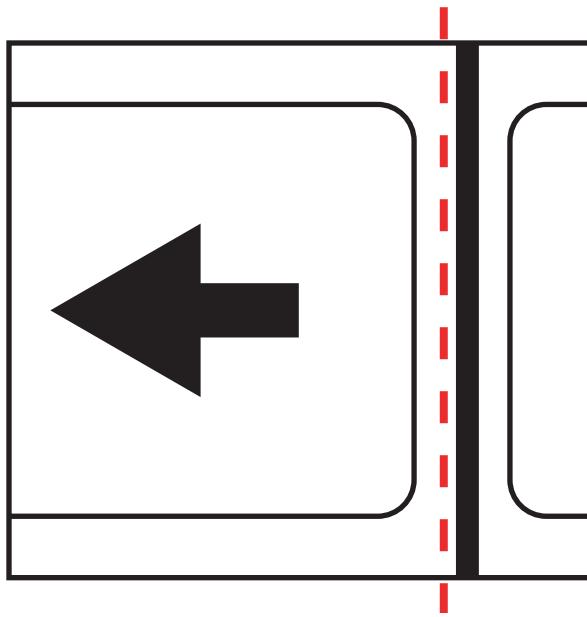


- 6** Si está usando materiales para imprimir con brecha o con marcas reflectivas, corte el borde del material que se cargará en la impresora. Si está usando un material continuo, omita este paso.

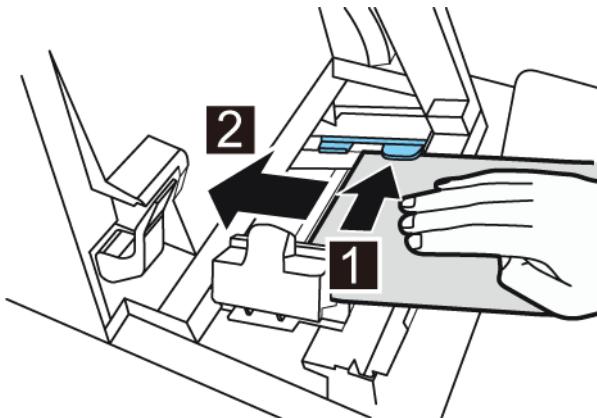
- Si está usando materiales para imprimir con brecha, corte los materiales entre las etiquetas por la línea roja punteada como se ilustra a continuación. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.



- Si está usando materiales con marcas reflectivas, corte los materiales entre las etiquetas pero antes de las marcas, como se ilustra a continuación por la línea roja punteada. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.

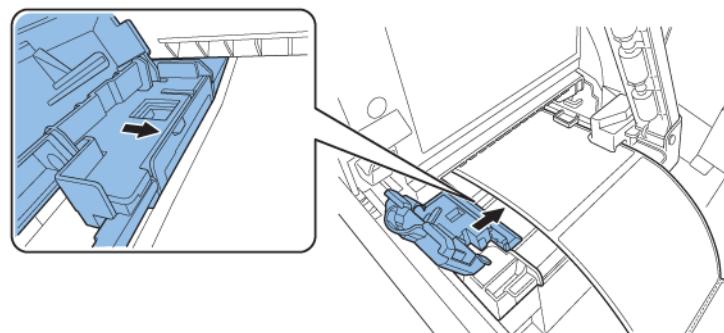


- 7 Inserte el material a lo largo del lado izquierdo de la guía por debajo de la guía de transporte (izquierda) hasta que se detenga contra el rodillo en la ranura de carga.



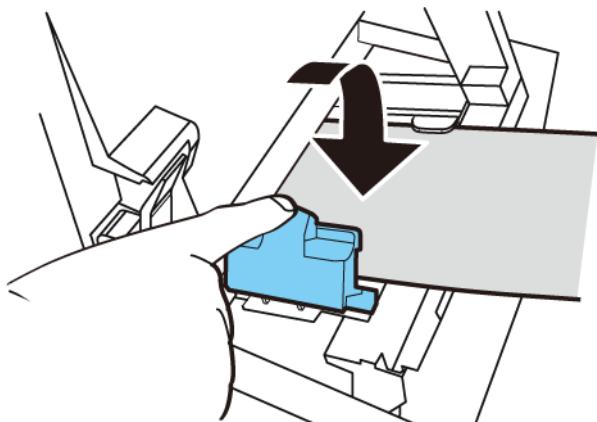
Los materiales que están en el rodillo de la ranura del cargador serán arrastrados levemente y automáticamente.

- 8 Deslice la guía de transporte (derecha) de acuerdo con el ancho del material.

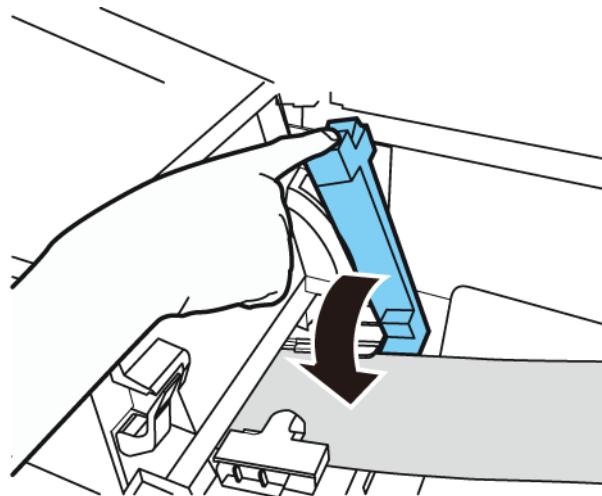


**Nota:** No presione la guía de transporte (derecha) fuertemente contra el borde del material porque se puede producir un atasco.

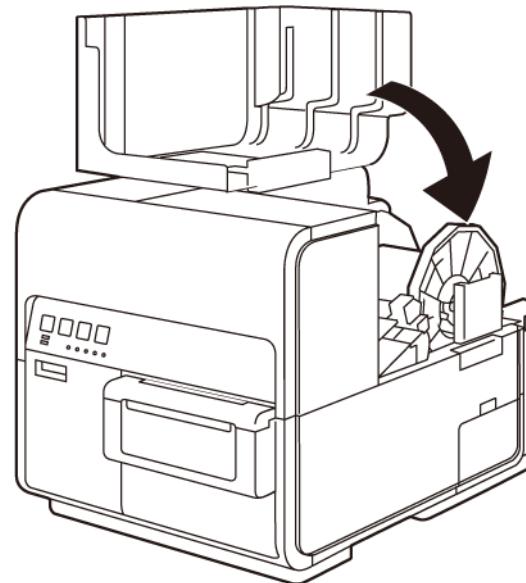
- 9 Cierre lentamente la guía de transporte (derecha) para trabarla.



- 10** Empuje lentamente la guía de papel hacia abajo hasta que haga clic (se trabe). Al bloquearse el material para imprimir será transportado automáticamente.



- 11** Cierre la cubierta del rodillo.



## Como instalar el controlador de la impresora (USB)

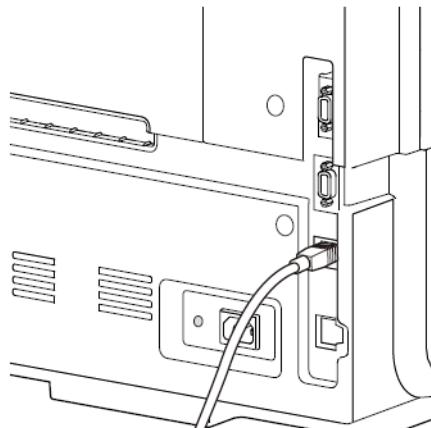
Siga las siguientes instrucciones para la instalación de la impresora por USB 2.0 en Windows XP, Windows Vista, Windows 7 o Windows 8.

**Nota:** Cuando aparecen los mensajes de advertencia de la prueba del logo de Windows, la verificación del autor o las firmas digitales, elija continuar con la instalación. Estos mensajes indican que Microsoft no ha probado el logo del controlador. Sin embargo, sí se ha probado completamente por QuickLabel y no causará ninguno de los problemas mencionados en estos mensajes.

- 1 Asegúrese de que la Kiaro! esté encendida pero **no** conectada a su computadora a través del cable USB.
- 2 Obtenga el paquete instalador del sitio web de QuickLabel. Ejecute el instalador para abrir el asistente de instalación. Elija **Siguiente**.
- 3 Use el asistente de instalación del controlador para instalar el controlador. Consulte la siguiente información durante este proceso.
  - Elija el método de conexión por USB cuando se le pida.
  - Seleccione un lugar de instalación para la Herramienta de mantenimiento de Kiaro! cuando el programa se lo pida.

Elija Finalizar en el asistente de instalación después de instalar con éxito la Herramienta de mantenimiento y el controlador de Kiaro!

- 4 Conecte el extremo de menor tamaño del cable USB al puerto USB tipo B de Kiaro! 50.



Conecte el extremo de mayor tamaño del cable USB a un puerto USB 2.0 que tenga libre en su computadora.

- 5 Una vez que se haya hecho la conexión por USB, el asistente de Windows de Nuevo Hardware Encontrado aparecerá. Este asistente lo guiará por el resto del

proceso de instalación. Consulte las siguientes pautas generales cuando use este asistente.

- Si se le pide que se conecte con la Actualización de Windows para buscar el software, elija no.
- Elija instalar el software automáticamente cuando se le presente esta opción.
- Si los mensajes de advertencia de la prueba del logo de Windows o la verificación de autor aparecen, elija continuar con la instalación.

## Como resolver los problemas de instalación por USB en Windows 7 y Windows 8

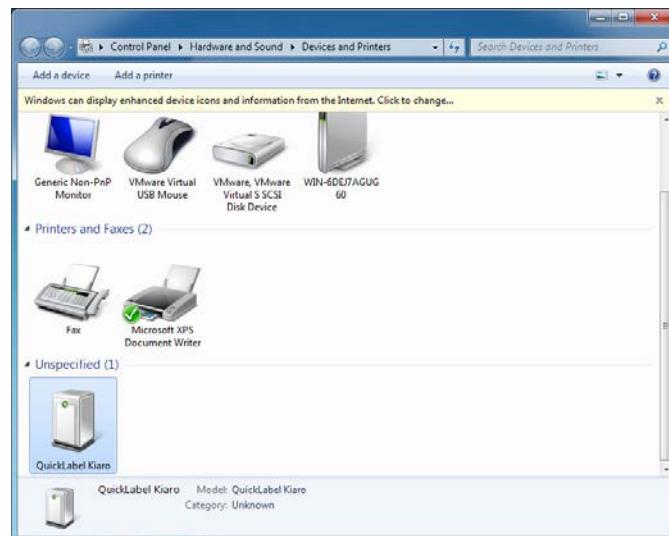
Cuando instale el controlador de la impresora por USB, primero deberá ejecutar el asistente de instalación y luego debe conectar su PC a través del cable USB.

Si usted conectó el cable USB antes de ejecutar el asistente de instalación, Windows 7 y Windows 8 no reconocerán correctamente la impresora. En este caso Kiaro! aparecerá como un Elemento No Especificado en la ventana de Dispositivos e Impresoras.

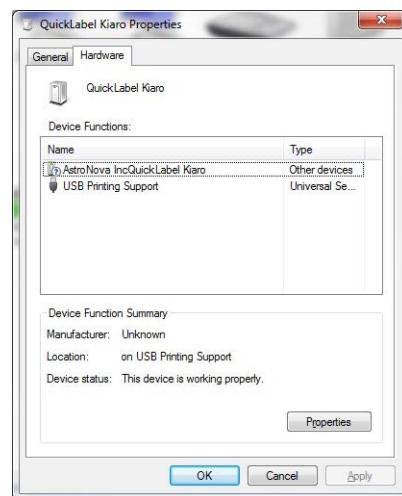
Siga el siguiente procedimiento para corregir este problema. Este procedimiento supone que usted ya instaló el controlador de la impresora.

**Nota:** *Este procedimiento requiere un nivel de acceso de administrador en Windows.*

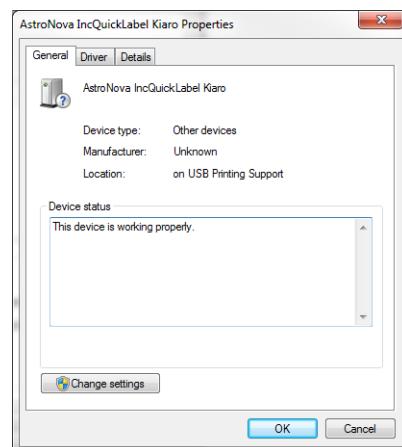
- 1 Abra la ventana de Dispositivos e Impresoras en Windows 7 o Windows 8.



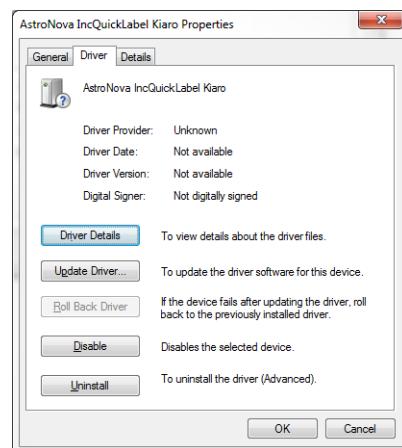
- 2** Haga clic con el botón derecho en QuickLabel Kiaro en la lista de No Especificados. Elija **Propiedades**. La ventana de propiedades de QuickLabel Kiaro se abrirá. Elija la pestaña **Hardware**.



- 3** Seleccione AstroNova Inc. QuickLabel Kiaro y elija **Propiedades**. La ventana de propiedades se abrirá. Escoja la pestaña **General**.



- 4** Elija **Cambiar configuración**. Luego, elija la pestaña **Controlador**.



- 5 Elija **Actualizar controlador**. Cuando se lo pida, seleccione la opción **Buscar automáticamente el controlador actualizado**. Windows localizará el controlador en su sistema y creará un elemento para la impresora.

## Cómo instalar el controlador de la impresora (red)

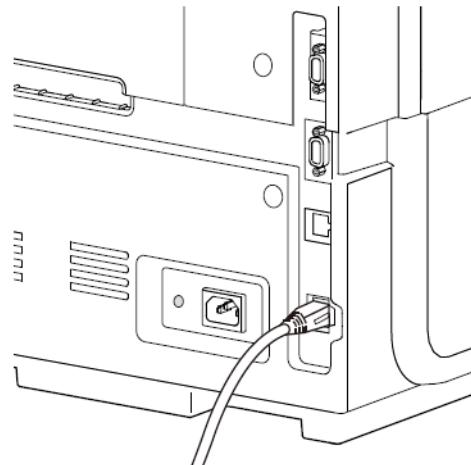
Siga las siguientes instrucciones para instalar la impresora a una conexión de red en Windows XP, Windows Vista, Windows 7 o Windows 8.

Para obtener información detallada sobre las redes, consulte la documentación correspondiente a su red o comuníquese con su administrador de redes.

La impresora usa los siguientes puertos: TCP 50000,50001,9100, UPD 50001,50002. La impresora no se puede usar en una red en la cual otros dispositivos de la red usan los mismos puertos.

**Nota:** *Cuando aparecen los mensajes de advertencia de la prueba del logo de Windows, la verificación del autor o las firmas digitales, elija continuar con la instalación. Estos mensajes indican que Microsoft no ha probado el logo del controlador. Sin embargo, sí se ha probado completamente por QuickLabel y no causará ninguno de los problemas mencionados en estos mensajes.*

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y conectada a la red por medio de un cable LAN.



- 2 Obtenga el paquete instalador del sitio web de QuickLabel. Ejecute el instalador para abrir el asistente de instalación. Elija **Siguiente**.

- 3** Use el asistente de instalación del controlador para instalar el controlador. Consulte la siguiente información durante este proceso.
- Elija el método de conexión por Ethernet cuando se le pide.
  - Permita que el instalador acceda a la red si se le pide.
  - Elija la impresora Kiaro! de la lista de impresoras cuando se le pide. Alternativamente, puede elegir encontrar una impresora específica por medio de una dirección de IP o de MAC.
  - Configure la impresora para DHCP o para una dirección de IP estática.
- Asegúrese que la impresora haya estado en estado “Disponible” por al menos unos 30 segundos antes de tratar de conectarse vía DHCP o por medio de una dirección de IP estática. Además, si usted cambia la selección de dirección de IP estática a DHCP, espere al menos 30 segundos antes de permitir que la impresora establezca la comunicación DHCP.
- Seleccione un lugar de instalación para la Herramienta de mantenimiento de Kiaro! cuando el programa se lo pida.

Elija Finalizar en el asistente de instalación después de instalar con éxito la Herramienta de mantenimiento y el controlador de Kiaro!

## Acerca de Kiaro!

Kiaro! es una innovadora impresora de inyección de tinta para la impresión de etiquetas a color que combina una excelente calidad con una alta velocidad de impresión de etiquetas a bajo costo. Cuando imprima sus propias etiquetas utilizando una Kiaro!, podrá reducir el costo de estas además de obtener una mayor flexibilidad con sus productos de embalaje.



La impresora de etiquetas digital color Kiaro! fue desarrollada especialmente por fabricantes y procesadores que buscaban la manera de producir a alta velocidad etiquetas de aspecto fantástico (imaginése 7,200 etiquetas por hora en etiquetas de 4 pulgadas/101,6 mm de longitud). La impresora de etiquetas color Kiaro! imprime instantáneamente etiquetas de calidad profesional a un costo óptimo por etiqueta.

Kiaro! se destaca de las otras impresoras de etiquetas de inyección de tinta porque no es necesario el sacrificar la velocidad por la calidad. Kiaro! imprime etiquetas en alta resolución con más rapidez que cualquier otra impresora de etiquetas color de escritorio. Incluso a una velocidad de salida de 8 pps, podrá obtener etiquetas estupendas, coloridas, vibrantes con una excepcional resolución de 1200 dpi. De hecho, cuando se utiliza en modo económico para ahorrar tinta, se pueden también imprimir excelentes etiquetas a 1200 dpi.

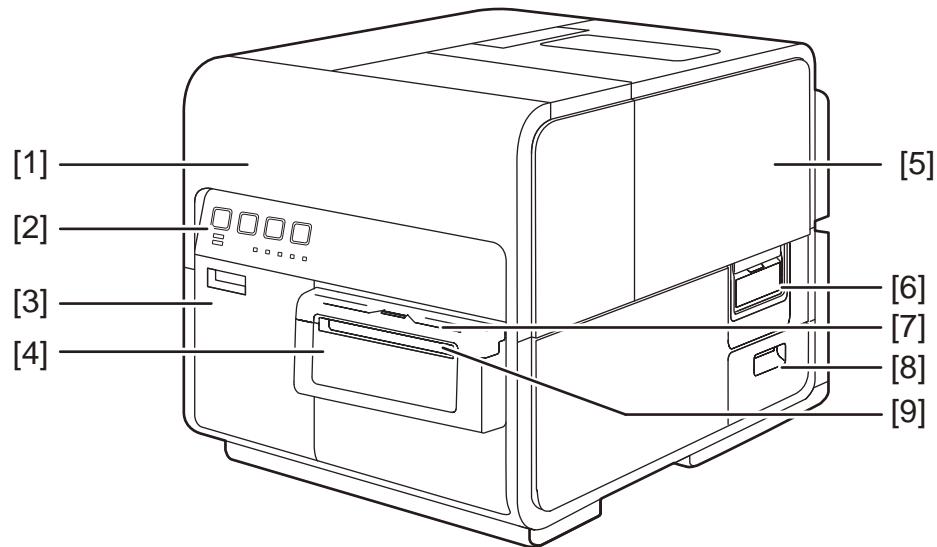
El tamaño compacto de la impresora de etiquetas Kiaro! es perfecto sobre una mesa o escritorio de trabajo. Una adicción fácil para cualquier línea de producción o de embalaje. Kiaro! incluye el programa de etiquetas Custom QuickLabel® Omni para ayudarle a crear etiquetas, agregar códigos de barras y procesar a la misma vez

múltiples trabajos de impresión. También tiene la opción de imprimir etiquetas directamente desde programas de diseño gráfico como Adobe® Photoshop® e Illustrator®.

Para comenzar a imprimir etiquetas, comuníquese con su Especialista de Consumibles de QuickLabel para obtener etiquetas en blanco y tinta para su Kiaro!

## Nombre de las piezas y de las funciones de la impresora

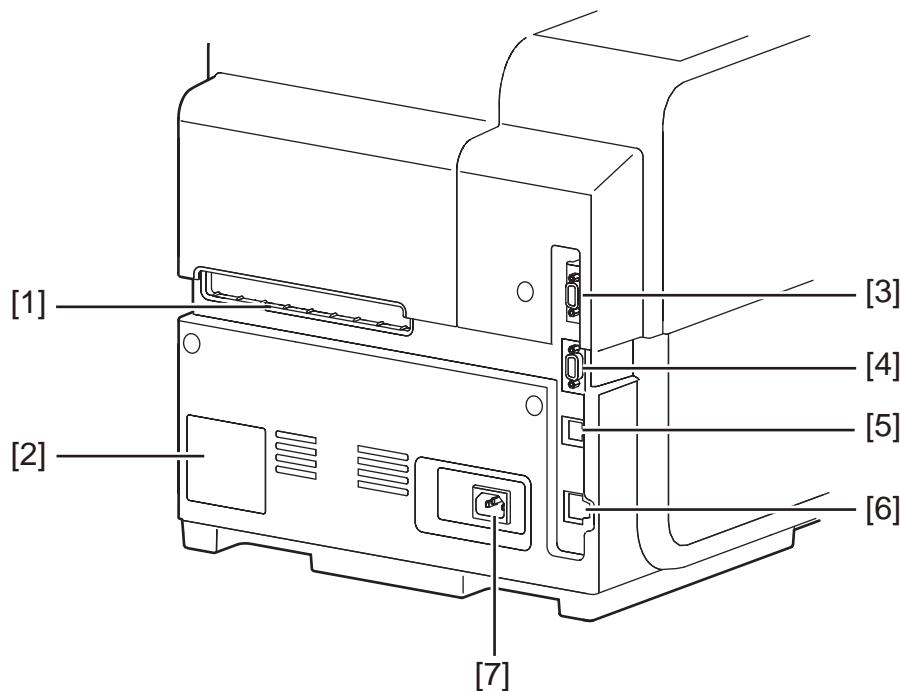
### Vista frontal



Nº	Pieza	Descripción
1	Unidad superior	Abra esta unidad al colocar el material para imprimir, para la eliminación los atascos del material en la ruta de alimentación o cuando esté limpiando el interior de la máquina. Esta tapa incluye los módulos de impresión, las placas de circuitos y demás componentes internos.
2	Panel de operaciones	En este panel están las teclas necesarias para las operaciones y los LED indicadores del estado de la impresora.
3	Puerta del depósito de tinta	Abra esta puerta cuando tenga que reemplazar el depósito de tinta.
4	Cortador manual	Use este cutter para cortar manualmente los materiales impresos expulsados por la impresora.

Nº	Pieza	Descripción
5	Cubierta del rollo	Esta cubierta protege el cargador de materiales para imprimir del rollo.
6	Manija de la cubierta del rollo	Use esta manija para abrir la cubierta del rollo.
7	Cubierta del cùter	Abra esta cubierta cuando tenga que usar el cùter manual.
8	Puerta del cartucho de mantenimiento	Abra esta puerta cuando tenga que reemplazar el cartucho de mantenimiento.
9	Ranura de salida de material	Los materiales salen a través de esta ranura.

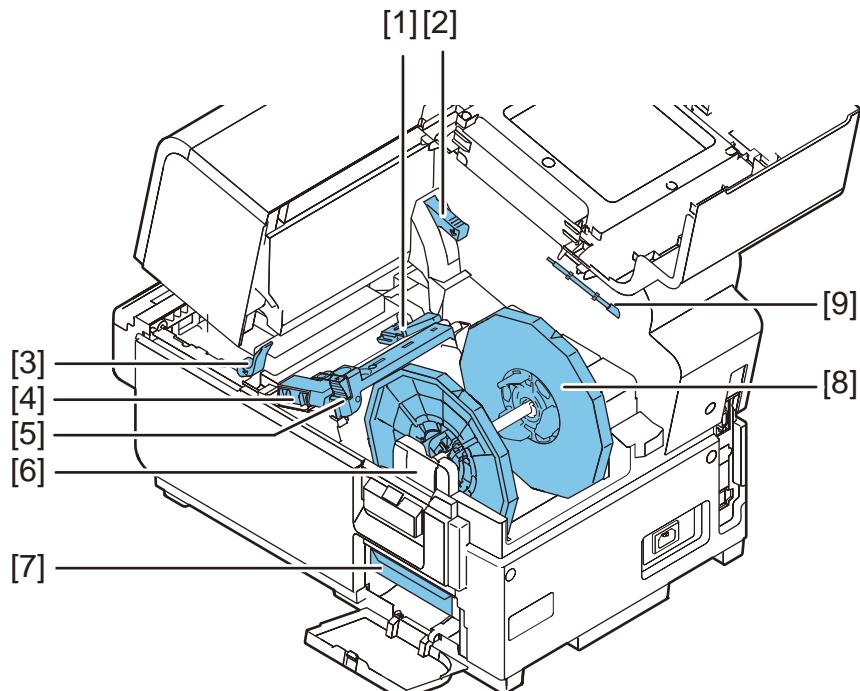
## Vista trasera



Nº	Pieza	Descripción
1	Ranura trasera del cargador	Esta ranura se usa para cargar papel continuo.

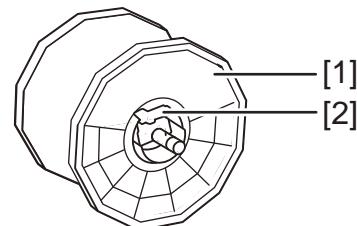
Nº	Pieza	Descripción
2	Placa con especificaciones	En esta placa se muestra el número de serie que identifica a la impresora. El número de serie es necesario cuando se solicite una reparación de la impresora o cuando usted se inscriba como usuario.
3	Puerto RS232C	Reservado.
4	Puerto RS232C	Este puerto se usa para una interfaz de control externo. Para obtener más información, consulte la Guía de Interfaz de Comandos Kiaro!
5	Puerto USB	Inserte aquí un cable USB para conectar la impresora con la computadora.
6	Puerto LAN	Inserte aquí un cable LAN para conectar la impresora con la computadora.
7	Toma de corriente	Conecte aquí el cable de alimentación.

## Interior de la impresora



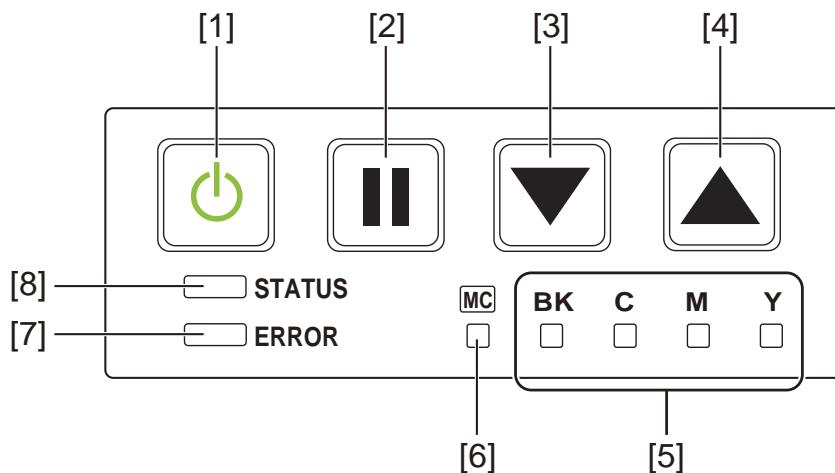
Nº	Pieza	Descripción
1	Guía de transporte (Izquierda)	Esta es una guía fija para que los materiales para imprimir vayan derechos.
2	Manija de desenganche de la tapa superior	Mueva esta manija hacia arriba para soltar la unidad superior.
3	Manija de desenganche del rodillo de arrastre	Baje esta manija cuando se produzca un atasco de materiales.
4	Guía de transporte (derecha)	Esta guía se usa para que los materiales vayan derechos y para detectar el ancho de estos.
5	Guía de materiales para imprimir	Esta guía previene que los materiales floten.
6	Abrazaderas del portarrollos	Coloque aquí el portarrollos.
7	Cartucho de mantenimiento	La tinta que se usa para limpiar el cabezal de la impresora se acumula aquí.
8	Portarrollos	Este portarrollos se usa para colocar el material de rollo para imprimir.
9	Bastoncillo de limpieza	Use este bastoncillo de limpieza para limpiar el montaje de transporte.

## Portarrollos



Nº	Pieza	Descripción
1	Tope del soporte	Este tope evita que se puedan quitar los materiales.
2	Traba del tope del soporte/Manija de desenganche	Esta manija se usa para desenganchar el tope del soporte. Empuje esta manija para conectar o desconectar el tope del soporte.

## Panel de operaciones



Nº	Pieza	Descripción
1	Tecla de encendido/LED	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Encendida</i> - La impresora está encendida.</li> <li><i>Parpadeando</i> - La impresora está en modo inactivo.</li> <li><i>Apagada</i> - La impresora está apagada.</li> </ul>
2	Tecla de PAUSA	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Imprimiendo</i> - Al presionar esta tecla se interrumpe la impresión. Al presionar esta tecla por un segundo durante la impresión, se cancelan todos los trabajos de impresión.</li> <li><i>En pausa</i> - Al presionar esta tecla se reinicia la impresión. Al presionar esta tecla por un segundo durante la impresión, se cancelan todos los trabajos de impresión.</li> </ul>
3	Tecla de CARGA	Los materiales para imprimir se cargan cuando se presiona esta tecla durante el modo de apagado.
4	Tecla de CARGA EN RETROCESO	Al presionar esta tecla se cargan los materiales para imprimir una página hacia atrás. Al presionar y mantener presionada esta tecla se cargan los materiales para imprimir en retroceso de una manera continua.
5	LED de advertencia de tinta	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Encendida</i> - No hay tinta o falta colocar el depósito de la tinta.</li> <li><i>Parpadeando</i> - Poca tinta.</li> <li><i>Apagada</i> - Suficiente tinta.</li> </ul>

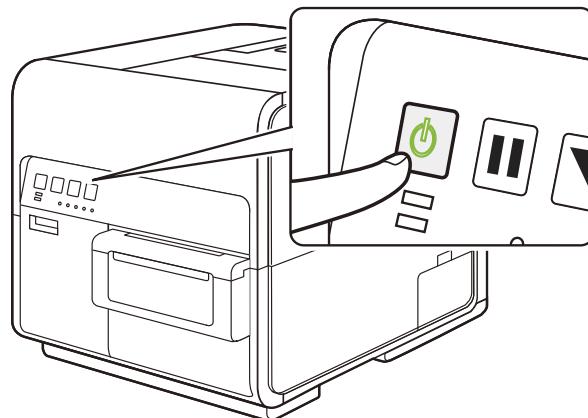
Nº	Pieza	Descripción
6	LED de advertencia para el cartucho de mantenimiento	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Encendida</i> - Lleno</li> <li><i>Parpadeando</i> - Casi lleno.</li> <li><i>Apagada</i> - Suficiente espacio para recolectar tinta.</li> </ul>
7	LED DE ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Encendida</i> - Error de llamada del operador (puede recuperarse por operación del usuario).</li> <li><i>Parpadeando</i> - Error fatal.</li> <li><i>Apagada</i> - Normal.</li> </ul>
8	LED DE ESTATUS	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Encendida</i> - Modo encendido.</li> <li><i>Parpadeando</i> - Los datos se están recibiendo (imprimiendo, limpiando, inicializando, apagándose).</li> <li><i>Apagada</i> - Modo apagado (durante la limpieza, etc.).</li> </ul>

## Cómo encender y apagar la impresora

### Cómo encender la impresora

Asegúrese que el cable de alimentación esté conectado correctamente y luego encienda la impresora.

- 1 Presione la tecla de encendido al menos por un segundo.

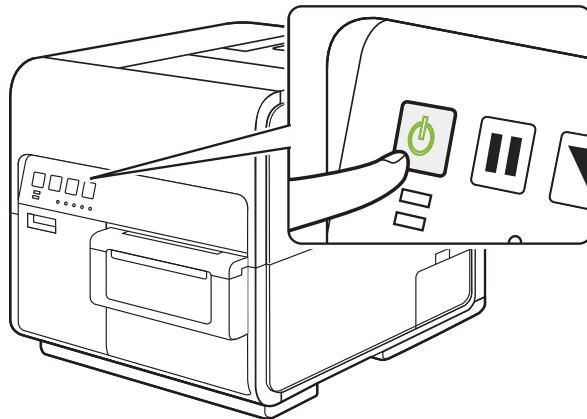


Se realiza una limpieza y la impresora estará lista para imprimir. Cuando la impresora está en el modo Encendido, la LED de ESTATUS se mantiene encendida.

**Nota:** *Cuando la impresora está en modo inactivo, presiona la tecla de encendido para que la impresora regrese al modo encendido. La impresora también se activará desde el modo inactivo automáticamente tan pronto como reciba un trabajo de impresión.*

## Cómo apagar la impresora

- 1 Presione la tecla de encendido al menos por un segundo.



La LED de encendido parpadea a intervalos largos, y luego la impresora se apaga.

Cuando la impresora no se use por largos períodos de tiempo:

- Para prevenir que el material para imprimir se descolore, retírelo del portarrollos. Guarde este material en una bolsa de plástico o dentro de una caja para que no esté expuesto a temperaturas y humedad altas ni a la luz solar directa.
- Si la impresora va a permanecer en un estado operacional, limpie cada 8 semanas los cabezales de impresión. Si la impresora se va a almacenar, limpie entonces los cabezales de impresión cada 2 semanas.

## Servicios de QuickLabel

### Etiquetas Kiaro!

QuickLabel desarrolla sustratos para la impresión de etiquetas Kiaro! Vendemos etiquetas rentables que cumplen con varios de los requisitos del usuario, incluyendo las normativas de etiquetado industrial y gubernamental.

### Programa de Orden de Compra General de QuickLabel (BPO)

Como fabricante de Kiaro! y de sus materiales para imprimir de QuickLabel gracias a una eficiente producción, tiene la ventaja de poder ofrecerle precios económicos. El Programa BPO Kiaro! de QuickLabel cubre todos los requisitos para los materiales para imprimir por un período de 12 meses. A cambio de su compromiso anual, usted recibe un precio rebajado además de entregas regulares en base a sus necesidades de producción. Los clientes que aprovechan nuestro programa BPO reciben un ahorro máximo en todas sus compras de tinta y de etiquetas en blanco.

## Especialistas en materiales

QuickLabel ofrece los servicios de nuestros expertos en etiquetas altamente capacitados para aconsejarle sobre los materiales adecuados para imprimir etiquetas y sobre el diseño de archivos de etiquetas para formatos de etiquetas especiales y personalizadas.

Su especialista en materiales para imprimir personalizado podrá:

- Brindarle un punto de contacto para el desarrollo continuo de materiales para imprimir etiquetas que puede ser necesario para aplicaciones de etiquetas únicas
- Brindarle un asesoramiento sobre el uso anticipado para que pueda programar las compras y controlar los niveles de inventario
- Brindarle un asesoramiento sobre nuestros convenientes pedidos generales, que automatizan el envío de insumos hasta su lugar de trabajo en fechas que se especifican por adelantado
- Tomar su pedido de etiquetas y de nuevos formatos de etiquetas
- Tomar su pedido de materiales para imprimir

## Soporte de QuickLabel Kiaro!

Ofrecemos soporte técnico directamente de fábrica para la impresora de etiquetas Kiaro!, que incluye un constante mantenimiento, capacitación, solución de problemas y consultas sobre reparaciones. Este servicio de soporte forma parte de la garantía de un año por la compra de su Kiaro!

También ofrecemos soporte adicional a través del Acuerdo de Atención al Cliente, el cual funciona como una garantía extendida para su Kiaro! El Acuerdo de Atención al Cliente ofrece una visita in situ (según sea necesaria) y el Servicio de Reparaciones y de Reemplazo QuickSwap™.

**Los Acuerdos de Atención al Cliente** incluyen:

- **La visita de un técnico de mantenimiento** - Tiene derecho a recibir sin una visita de mantenimiento en sus instalaciones. Cuando usted lo solicite, programaremos la visita de un técnico para que se presente en sus instalaciones dentro de 5 días hábiles.

Estas visitas de mantenimiento le darán la oportunidad a su personal de recibir capacitación adicional sobre la operación y el mantenimiento de la impresora, de hacer preguntas directamente en persona y de resolver cualquier asunto de producción que pueda presentarse. Para aprovechar al máximo cada visita, le recomendamos que prepare una lista de los temas que quiera tratar y que los deje saber por adelantado.

También le ofrecemos visitas adicionales para hacer reparaciones, las cuales tienen una tarifa y están sujetas a gastos de viaje.

- **QuickSwap™** - Con el Servicio de Reparaciones y de Reemplazo QuickSwap™, usted recibe sin costo reparaciones y reemplazos de cualquier pieza defectuosa del sistema, excepto aquellos dañados causados por el abuso o el descuido.

Tenga en cuenta que el Servicio QuickSwap™ no incluye los materiales para imprimir ni las piezas desgastadas. Contamos con precios rebajados para estos artículos a través del Programa de Orden de Compra General (BPO).

- **Soporte telefónico ilimitado** - Usted recibe un soporte técnico gratuito e ilimitado por teléfono. Le garantizamos que cuando usted llame a nuestro teléfono de soporte técnico, 877-757-7310 en los EE.UU., (véase la Información de Contacto para Ventas de Fábrica y Servicio al inicio de este manual para los números telefónicos de QuickLabel en otras localidades), alguien de nuestro Departamento de Soporte Técnico le ayudará a resolver su problema o le asistirá en el uso de su impresora de etiquetas.

Para recibir una cotización del Acuerdo de Atención al Cliente, comuníquese con QuickLabel.

## Diseño de etiquetas

Esta sección describe varios factores a tener en cuenta antes de comenzar a diseñar etiquetas.

### Como elegir un programa de diseño

Se puede imprimir en Kiaro! usando cualquier programa de diseño con características de impresión. Existen muchos programas de diseño gráfico y los programas que escoja dependerán de los requisitos de diseño y de la dinámica de trabajo que desee.

QuickLabel y demás proveedores informáticos proporcionan programas.

- **Custom QuickLabel Omni de QuickLabel** - Este producto informático, desarrollado por QuickLabel, facilita la creación de códigos de barras, texto de posición y gráficos en una etiqueta.
- **Aplicaciones de terceros** - Existe una gran variedad de programas de diseño gráfico de otras compañías informáticas como Adobe y Corel. Adobe Photoshop, Illustrator y programas profesionales de edición de imágenes de similares características brindan herramientas avanzadas para poder crear su material gráfico.

Una práctica común es usar un enfoque mixto para diseñar etiquetas. Por ejemplo, quizás quiera editar un elemento fotográfico en Photoshop, crear un logo en Illustrator y colocar luego ambos en un archivo de Custom QuickLabel Omni para realizar el diseño gráfico final y la impresión.

### Desactivación del anti-solapamiento

La mayoría de los programas de diseño gráfico ofrecen funciones de anti-solapamiento para dar un aspecto suave a las transiciones de los colores.

Cuando diseñe etiquetas para ser impresas usando Kiaro!, no use el anti-solapamiento. Esto es especialmente importante si se imprime texto o códigos de barras. Por ejemplo, un código de barras con anti-solapamiento tal vez no escanee correctamente debido a la transición de colores entre las líneas.

### Como diseñar etiquetas con y sin bordes

En las etiquetas sin bordes, el color se imprime hasta el borde de la etiqueta. En las etiquetas con bordes, el color se detiene en el margen antes del borde de la etiqueta.

Use las siguientes guías para la preparación de un archivo de etiquetas **sin borde**.

- Si usa materiales para imprimir con matriz de puntos, el largo y el ancho del archivo de la etiqueta "canvas" debe ser 0,25" (.63 cm) mayor que el largo y el ancho del tamaño de la etiqueta. Este tamaño permitirá que se imprima a ambos lados de la etiqueta (sobre la matriz) adaptándose a la mínima fluctuación de la impresora.

- Si no usa materiales para imprimir con matriz de puntos, se puede imprimir hasta el borde del troquelado de las etiquetas, pero al hacerlo se pueden depositar pequeñas cantidades de tinta sobre el soporte. En el caso de que se deposite un exceso de tinta en el soporte, esta no se secará y podría manchar otras superficies como las manos y otras etiquetas ya impresas. Como guía, no se debe imprimir más de 0,02" (0,5 mm) de tinta sobre el soporte.
- Los elementos de diseño que llegan hasta el borde de la etiqueta son las partes del diseño que “sangran” por el borde. El sangrado más común es el de un color sólido, un patrón o un fondo degradado que se extiende por afuera del borde de la etiqueta.

Use las siguientes guías para la preparación un archivo de etiquetas **con bordes**.

- El largo y el ancho del archivo de la etiqueta “canvas” debe tener la misma longitud y ancho de la etiqueta misma.
- Todos los elementos de diseño se deben colocar dentro de un borde de ,0625" (1,5 mm) en el “canvas”. Esto garantizará que los elementos de este tipo de diseño nunca lleguen hasta el borde de la etiqueta o que se extiendan por afuera del mismo.

### Imprimir usando tinta negra

Existen dos maneras de imprimir usando tinta negra con la impresora Kiaro!. El método de impresión variará dependiendo de los valores RGB del color negro que se esté imprimiendo.

- **Negro verdadero** - Este método usa sólo tinta negra para imprimir el color negro. Los valores de color RGB deben ser todos 0 y 1 para imprimir en negro verdadero. Por ejemplo, las imágenes con valores RGB de 0,0,0 ó 0,1,0 ó 1,1,1 se imprimirán usando sólo tinta negra.
- **Negro procesado** - Este método usa una mezcla de tintas para imprimir el color negro. Si los valores de color RGB no están entre 0 y 1, se usará el negro procesado. Por ejemplo, las imágenes con valores RGB de 2,2,2 ó 1,1,2 ó 0,0,30 se imprimirán usando una mezcla de tintas para llegar al negro procesado.

## Como configurar un Programa de Diseño de Etiquetas

Esta sección describe cómo configurar su programa de diseño de etiquetas para imprimir en Kiaro!

### Como configurar etiquetas utilizando Custom QuickLabel Omni

Custom QuickLabel Omni es un programa desarrollado por QuickLabel que ofrece acceso a funciones especiales en nuestras impresoras y permite a los clientes diseñar e imprimir etiquetas fácilmente.

Para obtener instrucciones sobre la configuración y la impresión de etiquetas, consulte la Ayuda sobre Custom QuickLabel.

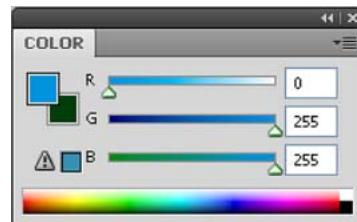
## Como configurar etiquetas en aplicaciones de diseño de terceros

Usted puede diseñar e imprimir archivos de etiquetas usando exclusivamente una aplicación de terceros como Adobe Photoshop o Illustrator. En este caso, use la siguiente guía para garantizar los mejores resultados.

**Nota:** *También puede usar aplicaciones de terceros para diseñar los componentes de una etiqueta para su importación a Custom QuickLabel Omni. En este caso, guarde o exporte los archivos gráficos en formato .BMP, .PCX, .JPG sin comprimir, .TIF sin comprimir, .GIF, .PNG, o .PDF.*

- **Seleccione una resolución de 600 píxeles por pulgada** - Para las aplicaciones de diseño basadas en mapas de bits como Adobe Photoshop, escoja una resolución de 600 píxeles por pulgada. Esto brindará la suficiente resolución de imagen para producir una calidad superior de 1200 píxeles por pulgada. Esta configuración no se usa en aplicaciones de diseño vectoriales como Adobe Illustrator.
- **Use de la gama colores** - Al diseñar con color, asegúrese de usar colores que se encuentran dentro de la gama de impresión. La mayoría de las aplicaciones de diseño le indicarán cuando un color está fuera de la gama.

Por ejemplo, en Adobe Photoshop y en Illustrator, los colores fuera de la gama se indican por medio de un ícono con un signo de admiración en la paleta de colores.



Los colores fuera de la gama no se pueden imprimir con precisión. A menudo, se pueden encontrar colores que reemplacen a los colores que estén fuera de la gama.

- **Si la aplicación garantiza el control de colores, actívelo** - Las aplicaciones de diseño profesionales garantizan el control de colores. Esta opción generalmente se encuentra en la ventana de impresión de la aplicación.

Asegúrese que el Ajuste de Colores en el controlador de la impresora Kiaro! esté seleccionado en “Aplicación Controlada”. El control de colores debe estar activado ya sea en la aplicación de diseño o en el controlador de la impresora, pero no en ambos.

# Configuración del controlador de la impresora

## Cómo escoger una etiqueta en stock

Antes de imprimir usando una aplicación de terceros, deberá seleccionar en el controlador de impresión el stock de etiquetas adecuado.

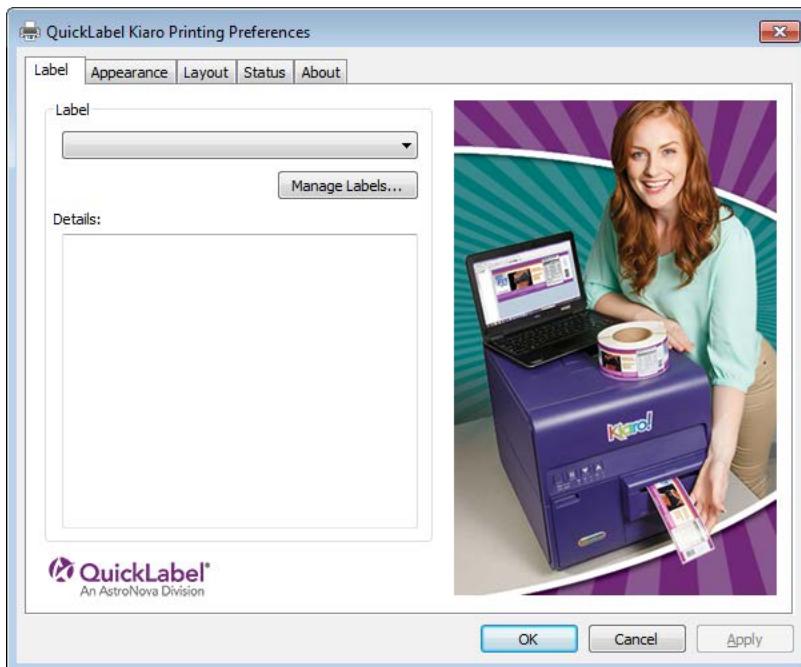
**Nota:** *Las instrucciones del controlador sólo corresponden a la impresión por medio de aplicaciones de diseño de terceros. Si usted usa Custom QuickLabel Omni, este proceso no es necesario.*

- 1 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
  - En Windows XP elija **Inicio > Impresoras y faxes**.
  - En Windows Vista elija **Inicio > Panel de control > Impresoras**.
  - En Windows 7 elija **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8 acceda a la opción de **Búsqueda** apuntando al borde superior derecho de la pantalla. Busque "Panel de control" y haga clic en el ícono **Panel de control**. En la ventana del Panel de control, haga clic en **Ver Dispositivos e Impresoras**.

Haga clic en el botón derecho del ícono de la impresora y elija **Preferencias de impresión**. Se abrirá la ventana Preferencias de Impresión de QuickLabel Kiaro!.

**Nota:** *También se puede acceder a las preferencias del controlador a través del diálogo de impresión de la aplicación. Desde la ventana de Imprimir en su programa, Seleccione QuickLabel Kiaro! de la lista de impresoras y escoja Propiedades o Configuración (varía en cada programa).*

- 2 Elija la pestaña **Etiqueta**.



- 3 Seleccione de la lista una etiqueta en stock.

**Nota:** Si es necesario, podrá configurar etiquetas en stock personalizado que cumpla con sus necesidades.

- 4 Elija **OK**.

**Temas relacionados:**

- Cómo configurar un material continuo para etiquetas personalizado en la página 45

## Cómo configurar un material continuo para etiquetas personalizado

Usted puede agregar o modificar materiales continuos para etiquetas personalizados en el controlador de la impresora.

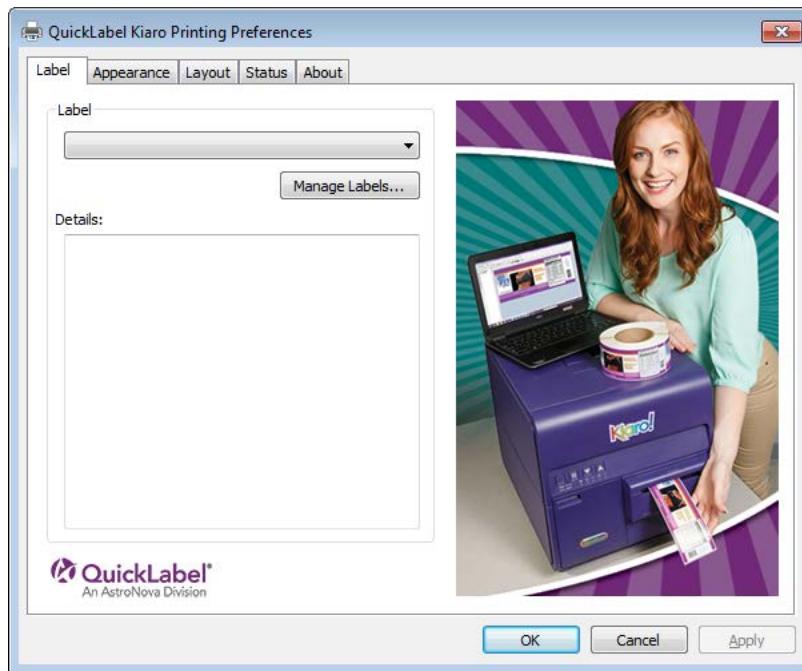
**Nota:** Las instrucciones del controlador sólo corresponden a la impresión por medio de aplicaciones de diseño de terceros. Si usted usa Custom QuickLabel Omni, este proceso no es necesario.

- 1 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
  - En Windows XP elija **Inicio > Impresoras y faxes**.
  - En Windows Vista elija **Inicio > Panel de control > Impresoras**.
  - En Windows 7 elija **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8 acceda a la opción de **Búsqueda** apuntando al borde superior derecho de la pantalla. Busque "Panel de control" y haga clic en el ícono **Panel de control**. En la ventana del Panel de control, haga clic en **Ver Dispositivos e Impresoras**.

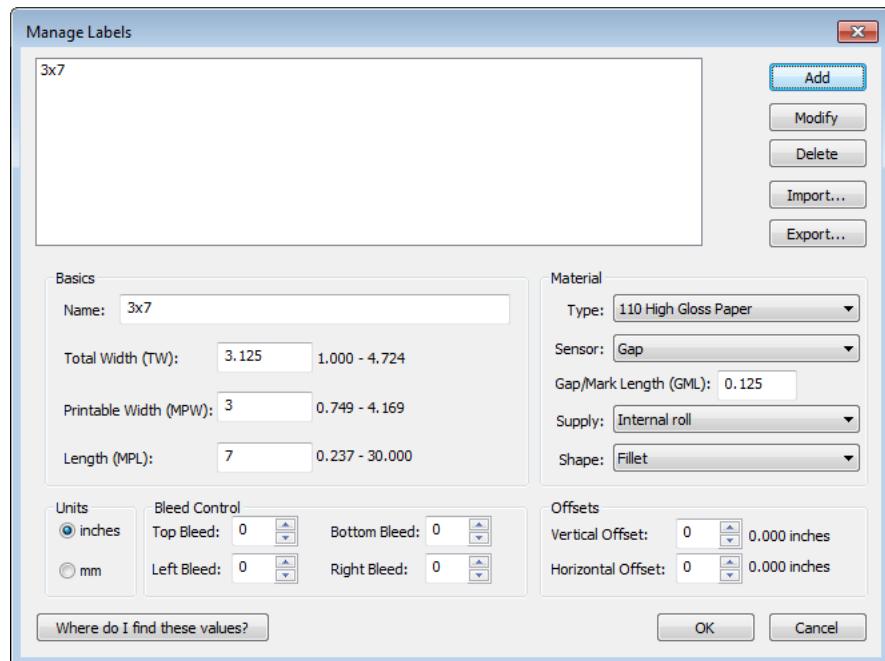
Haga clic en el botón derecho del ícono de la impresora y elija **Preferencias de impresión**. Se abrirá la ventana Preferencias de Impresión de QuickLabel Kiaro!.

**Nota:** También se puede acceder a las preferencias del controlador a través del diálogo de impresión de la aplicación. Desde la ventana de Imprimir en su programa, Seleccione QuickLabel Kiaro! de la lista de impresoras y escoja Propiedades o Configuración (varía en cada programa).

**2** Elija la pestaña **Etiqueta**.



**3** Escoja **Administrar etiquetas**. La ventana de Administración de etiquetas se abrirá.



**Nota:** Elija el botón “¿Dónde encuentro estos valores?” para ver un tema de ayuda que describe cómo localizar la información de configuración sobre las etiquetas.

**4** Dele un nombre al material continuo para etiquetas.

- 5 Seleccione si desea especificar el tamaño en pulgadas o milímetros.
- 6 Introduzca el ancho total (AT) de la construcción del material, incluyendo las partes delgadas del soporte expuesto localizado cerca de los bordes del material.
- 7 Introduzca el ancho imprimible (también denominado ancho máximo imprimible o AMI). No incluya las partes delgadas del soporte expuesto localizado cerca de los bordes del material.
- 8 Introduzca el largo de la etiqueta (también denominado largo máximo imprimible o LMI).
  - Si está usando un material con brecha o con marcas reflectivas, el MPL se imprime en una etiqueta localizada dentro del centro del cartón de la etiqueta en rollo.
  - Si está usando un material continuo, podrá determinar la longitud sobre la base de la altura del archivo de su etiqueta. Podrá ver esta altura usando el programa de diseño de su etiqueta.
- 9 Seleccione el tipo de material sobre el cual se imprimirá la etiqueta.
- 10 Seleccione un tipo de sensor.
  - **Brecha** - Escoja esta opción si está usando un material con brecha.
  - **Reflectiva** - Escoja esta opción si está usando un material con marca reflectiva.
  - **Ninguno** - Escoja esta opción si está usando un material sin brecha ni marcas reflectivas (material continuo).

Cuando imprima en un material continuo, habrá un espacio sin imprimir de aproximadamente 0,125" (3,175 mm) entre las etiquetas.

Si selecciona brecha o reflectiva, ingrese la longitud de la brecha o de la marca reflectiva (también llamada GML).
- 11 Seleccione cómo se suministra el material a la impresora.
  - **Rollo interno** - Escoja esta opción si está usando un rollo de etiquetas instalado en la impresora.
  - **Rollo externo** - Escoja esta opción si está agregando etiquetas de una fuente externa a la impresora.
- 12 Seleccione la forma de la etiqueta.
- 13 Si está imprimiendo una etiqueta con sangrado completo, puede eliminar el espacio blanco de los bordes de la etiqueta seleccionando los valores de sangrado vertical y horizontal. Si el valor es mayor a cero, el largo y ancho imprimible de la

etiqueta se incrementará levemente para que el sangrado llegue hasta los bordes de la etiqueta.

Cada grado de sangrado vertical aumenta la longitud de la etiqueta en 0,1 mm en la dirección vertical respectiva. Cada grado de sangrado horizontal aumenta el ancho de la etiqueta un 0,1 mm en la dirección horizontal respectiva.

Cuando use esta opción, diseñe su etiqueta para que la zona de sangrado se extienda más allá de los bordes del “canvas” de la etiqueta en su programa de diseño de etiquetas.

**14** De ser necesario, use la opción de desplazamiento para ajustar la ubicación de una imagen impresa relativa a las marcas de inscripción que están en el material.

- **Desplazamiento vertical** - Los valores negativos mueven la imagen hacia abajo en la etiqueta (alejándose de la impresora). Los valores positivos mueven la imagen hacia arriba en la etiqueta (acercándose a la impresora).
- **Desplazamiento horizontal** - Los valores negativos mueven la imagen hacia la izquierda en la etiqueta. Los valores positivos mueven la imagen hacia la derecha en la etiqueta.

**15** Escoja **Agregar**.

**16** De ser necesario, podrá editar o eliminar materiales continuos para etiquetas.

- Para editar un material continuo para etiquetas, selecciónelo de la lista y modifique su configuración. Luego, elija **Modificar**.
- Para eliminar un material continuo para etiquetas, selecciónelo de la lista y elija **Eliminar**.

**17** De ser necesario, podrá importar o exportar información del material continuo para etiquetas. Esto es útil cuando tenga que transferir la configuración del material continuo para etiquetas entre varias computadoras.

- **Importar** - Elija esta opción para importar la información del material continuo para etiquetas de un archivo.
- **Exportar** - Elija esta opción para exportar toda la información del material continuo para etiquetas hacia un archivo.

**18** Elija **OK**.

## Cómo configurar las opciones de aspecto

Antes de imprimir usando una aplicación de terceros, deberá seleccionar las opciones de aspecto para su etiqueta.

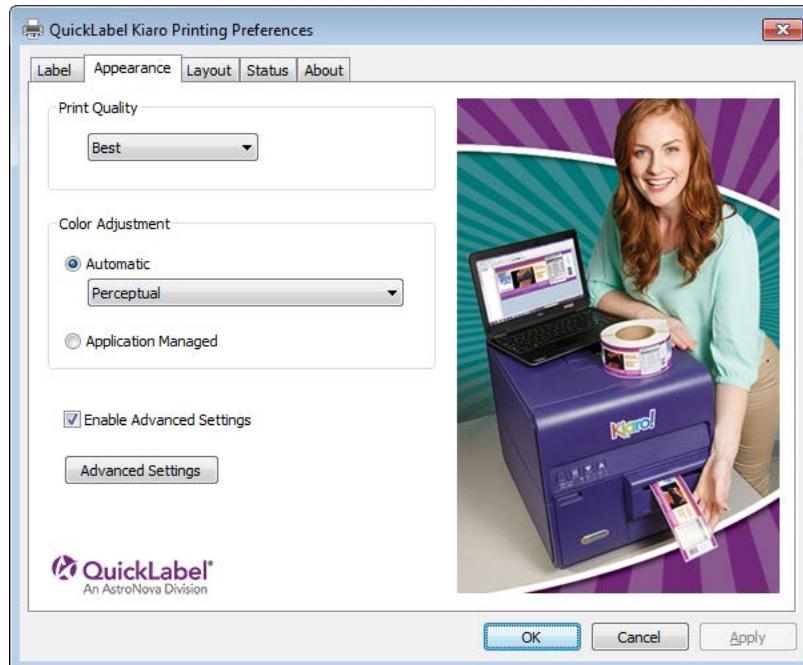
**Nota:** *Las instrucciones del controlador sólo corresponden a la impresión por medio de aplicaciones de diseño de terceros. Si usted usa Custom QuickLabel Omni, este proceso no es necesario.*

- 1 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
  - En Windows XP elija **Inicio > Impresoras y faxes**.
  - En Windows Vista elija **Inicio > Panel de control > Impresoras**.
  - En Windows 7 elija **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8 acceda a la opción de **Búsqueda** apuntando al borde superior derecho de la pantalla. Busque "Panel de control" y haga clic en el ícono **Panel de control**. En la ventana del Panel de control, haga clic en **Ver Dispositivos e Impresoras**.

Haga clic en el botón derecho del ícono de la impresora y elija **Preferencias de impresión**. Se abrirá la ventana Preferencias de Impresión de QuickLabel Kiaro!.

**Nota:** *También se puede acceder a las preferencias del controlador a través del diálogo de impresión de la aplicación. Desde la ventana de Imprimir en su programa, Seleccione QuickLabel Kiaro! de la lista de impresoras y escoja Propiedades o Configuración (varía en cada programa).*

- 2 Elija la pestaña **Aspecto**.



**3** Seleccione la calidad de impresión.

- **Mejor** - Si selecciona esta opción, las etiquetas se imprimirán con la mejor calidad posible. Las etiquetas se imprimirán con una resolución de 1200 dpi.
- **Rápida** - Si selecciona esta opción, los trabajos de impresión comenzarán más rápido porque se envían menos datos a la impresora. Sin embargo, la velocidad real de impresión es idéntica en los modos mejor y rápido. Las etiquetas se imprimirán con una resolución de 600 dpi.
- **Económica** - Si selecciona esta opción, las etiquetas se imprimirán usando menos tinta. Se recomienda este modo para imprimir etiquetas de pruebas. Las etiquetas se imprimirán con una resolución de 1200 dpi.

**4** Seleccione si el ajuste del color será automático o controlado por el programa de diseño de la etiqueta.

- **Automático** - Si selecciona esta opción, el controlador de impresión aplicará los ajustes de color. Use esto si su aplicación de diseño no soporta los ajustes de color o si desea controlar el color en el controlador de impresión en vez de en la aplicación de diseño por razones de simplicidad.

**Nota:** Si va a controlar el ajuste de color en la aplicación de diseño, no active esta opción ya que se producirán dos ajustes de color: uno en la aplicación y otro en el controlador.

- **Aplicación controlada** - Si selecciona esta opción, el controlador de impresión no aplicará los ajustes de color, sino que el color será controlado por la aplicación (Adobe Photoshop o Illustrator, por ejemplo).

Si selecciona **Automático**, seleccione el tipo de ajuste de color automático.

- **Perceptiva** - La representación perceptiva comprime en su totalidad la fuente de color, tanto dentro como fuera de la gama de colores, hasta que todos los colores pueden ser representados por la impresora. Esta representación cambia todos los colores por igual y por lo tanto mantiene la relación entre cada color. Sin embargo, esto asegura que también cambien los colores dentro de la gama, a veces de una manera significativa, de su tono original.
- **Colorimétrica relativa** - La representación por colorimétrica relativa modifica la escala del punto blanco de la imagen original para que concuerde con el punto blanco del espacio objetivo. Esto garantiza que todos los colores, si bien son diferentes a sus colores originales, al menos mantengan la misma relación con el blanco. Como en la representación por colorimétrica absoluta, los colores fuera de la gama son asignados con el color más cercano dentro de la gama. Este método ofrece una relación más uniforme con el blanco, pero altera los colores dentro de la gama y están sujetos a algunos de los problemas de gradación que ocurren con la representación por colorimétrica absoluta.
- **Colorimétrica absoluta** - La representación por colorimétrica absoluta altera sólo los colores fuera de la gama y lo hace asignándolos con el color más cercano dentro de la gama. Esto no produce ningún cambio en los colores dentro de la gama, pero puede alterar significativamente las relaciones entre los colores dentro y fuera de la gama. Esto es a menudo visible en zonas

grandes de aspecto “plano” o en zonas con gradaciones tonales repentinas y gruesas.

- **Saturación** - La representación con saturación convierte colores simples saturados del área de origen a los mismos colores saturados en el área de impresión, ignorando cualquier diferencia en tonalidad y claridad. Debido a su simpleza, la representación por saturación se recomienda en imágenes con un uso básico de colores, en vez de fotografías, las cuales no se reproducirán tan bien.

5 Elija **OK**.

## Cómo configurar las opciones avanzadas de colores

Antes de imprimir usando una aplicación de terceros, puede configurar las opciones avanzadas de colores para definir cómo los colores se imprimirán en las etiquetas.

**Nota:** *El ajuste avanzado de colores raramente es necesario. Verifique la imagen en su aplicación de diseño antes de hacer los ajustes en la ventana de Configuración Avanzada de Colores.*

**Nota:** *Las instrucciones del controlador sólo corresponden a la impresión por medio de aplicaciones de diseño de terceros. Si usted usa Custom QuickLabel Omni, este proceso no es necesario.*

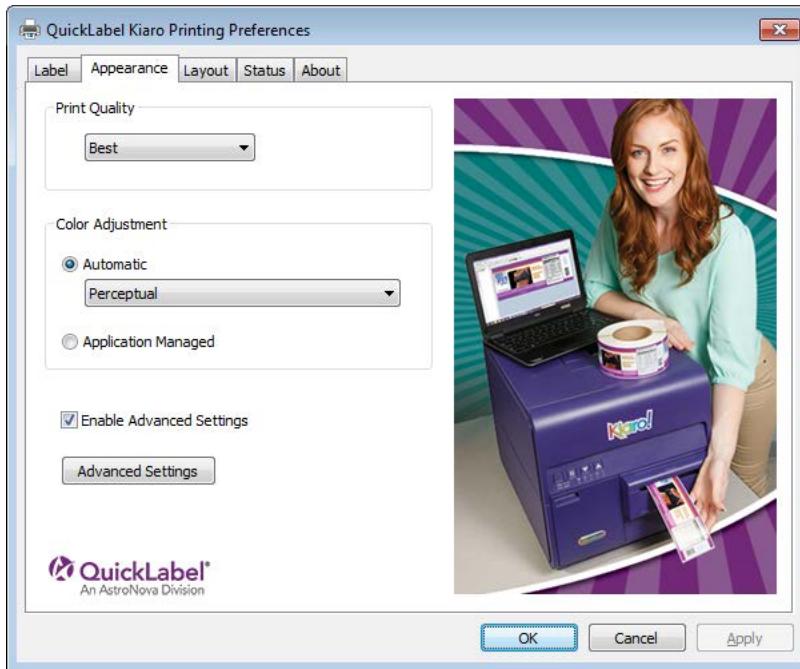
1 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.

- En Windows XP elija **Inicio > Impresoras y faxes**.
- En Windows Vista elija **Inicio > Panel de control > Impresoras**.
- En Windows 7 elija **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
- En Windows 8 acceda a la opción de **Búsqueda** apuntando al borde superior derecho de la pantalla. Busque “Panel de control” y haga clic en el ícono **Panel de control**. En la ventana del Panel de control, haga clic en **Ver Dispositivos e Impresoras**.

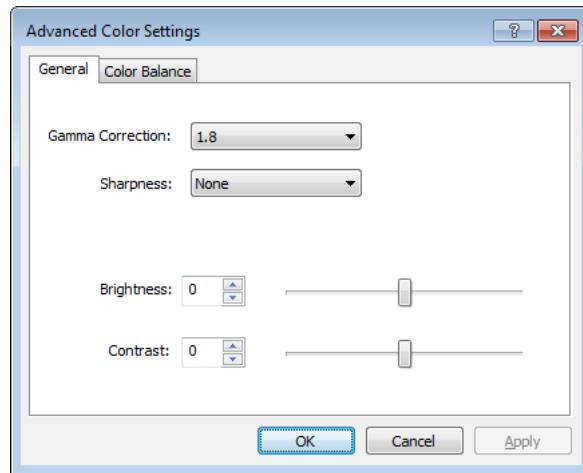
Haga clic en el botón derecho del ícono de la impresora y elija **Preferencias de impresión**. Se abrirá la ventana Preferencias de Impresión de QuickLabel Kiaro!.

**Nota:** *También se puede acceder a las preferencias del controlador a través del diálogo de impresión de la aplicación. Desde la ventana de Imprimir en su programa, Seleccione QuickLabel Kiaro! de la lista de impresoras y escoja Propiedades o Configuración (varía en cada programa).*

**2** Elija la pestaña **Aspecto**.



- 3** Seleccione **Activar la Configuración Avanzada** para activar las configuraciones definidas en este procedimiento.
- 4** Elija **Configuración Avanzada**. Se abrirá la ventana de Configuración Avanzada de Colores. Elija la **pestaña General**.



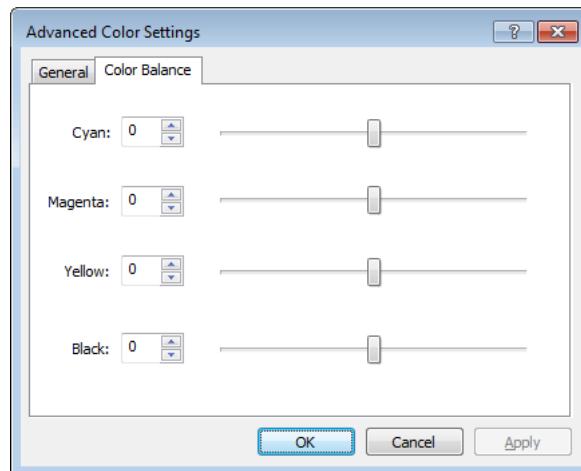
- 5** Configure las opciones generales.
  - **Corrección de gamma** - Seleccione la cantidad de corrección gamma a aplicarse (1.4, 1.8, o 2.2). Esta opción altera las áreas más oscuras de la

imagen. Un valor más bajo ilumina las áreas oscuras mientras que un valor más alto las oscurece.

- **Nitidez** - Seleccione si quiere ajustar la nitidez de la imagen.
- **Brillo** - Seleccione si quiere ajustar el brillo de la imagen.
- **Contraste** - Seleccione si quiere ajustar el contraste de la imagen.

Elija **Aplicar**.

- 6** Elija la **pestaña de Balance de color**.



- 7** Configure las opciones de balance de color. Puede escoger si quiere aumentar o disminuir los colores turquesa, magenta, amarillo y negro.

Elija **Aplicar**.

- 8** Elija **OK**.

## Cómo configurar las opciones de diseño

Antes de imprimir con una aplicación de terceros, deberá elegir las opciones de diseño para definir como se imprimirá la etiqueta.

**Nota:** *Las instrucciones del controlador sólo corresponden a la impresión por medio de aplicaciones de diseño de terceros. Si usted usa Custom QuickLabel Omni, este proceso no es necesario.*

- 1** Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
- En Windows XP elija **Inicio > Impresoras y faxes**.
  - En Windows Vista elija **Inicio > Panel de control > Impresoras**.
  - En Windows 7 elija **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8 acceda a la opción de **Búsqueda** apuntando al borde superior derecho de la pantalla. Busque "Panel de control" y haga clic en el ícono **Panel**

**de control.** En la ventana del Panel de control, haga clic en **Ver Dispositivos e Impresoras**.

Haga clic en el botón derecho del ícono de la impresora y elija **Preferencias de impresión**. Se abrirá la ventana Preferencias de Impresión de QuickLabel Kiaro!.

**Nota:** También se puede acceder a las preferencias del controlador a través del diálogo de impresión de la aplicación. Desde la ventana de Imprimir en su programa, Seleccione QuickLabel Kiaro! de la lista de impresoras y escoja Propiedades o Configuración (varía en cada programa).

- 2 Elija la pestaña **Diseño**.



- 3 Si es necesario, puede seleccionar la orientación de impresión. La orientación a menudo se establece dentro de la aplicación de diseño. Sin embargo, si no puede seleccionar la orientación en la aplicación de diseño, elija una de las siguientes opciones:
  - **Vertical** - Seleccione esta opción si desea imprimir la etiqueta con una orientación vertical en el rollo de etiquetas.
  - **Horizontal** - Seleccione esta opción si desea imprimir la etiqueta con una orientación horizontal en el rollo de etiquetas.
- 4 Si es necesario, puede girar la imagen impresa 180 grados escogiendo **Girar 180**.
- 5 Si es necesario, puede imprimir la imagen con una orientación reflejada escogiendo **Imagen reflejada**.
- 6 Si es necesario, puede seleccionar la cantidad que necesita imprimir. La cantidad de copias se especifica dentro de la aplicación antes de imprimir. Sin embargo,

puede cambiar aquí ese valor o puede usar esta configuración si la aplicación no ofrece una configuración.

Si activa la opción **Usar siempre la configuración del controlador**, la calidad de la impresión que usted especifique en el controlador cambiará a la cantidad especificada en su aplicación de diseño.

- 7 Si es necesario, puede cambiar la velocidad de impresión. Sin embargo, se recomienda la velocidad de impresión **Auto**. Esta opción ajusta automáticamente la velocidad de impresión de acuerdo con la velocidad de los datos de impresión que recibe la impresora.

Cuando la impresora no tenga suficientes datos, dejará de imprimir, esperará hasta que reciba la cantidad necesaria de datos, luego retraerá el material para imprimir hacia la siguiente etiqueta y reiniciará la impresión. Si se usa la velocidad automática, la impresión continuará a una menor velocidad. Si se selecciona una velocidad específica, la impresión continuará a la misma velocidad.

- 8 Seleccione si se puede habilitar el modo de prioridad de primera etiqueta. Cuando se habilita este modo, se enviará un comando a la impresora al comienzo de un trabajo. Este comando indica a la impresora que comience los procesos para preparar la impresión. Este modo reduce la cantidad de tiempo que transcurre antes de comenzar a imprimir la primera etiqueta de un trabajo.
- 9 Si su impresora Kiaro! tiene instalado el accesorio de autocortador manual, usted puede configurar el cortador.
  - Revise la opción de **Cortador manual activado** para activar el autocortador manual.
  - Use el campo **Etiquetas entre cortes** para indicar la cantidad de etiquetas que se imprimirán entre cada corte.

La longitud mínima de corte es de 1,496 pulgadas (38 mm). Si escoge cortar entre cada etiqueta y la longitud de la etiqueta es menor que la longitud de corte mínima, la etiqueta se imprimirá y avanzará el largo de una etiqueta extra más 0,25 pulgadas (6,35 mm) y luego se cortará.

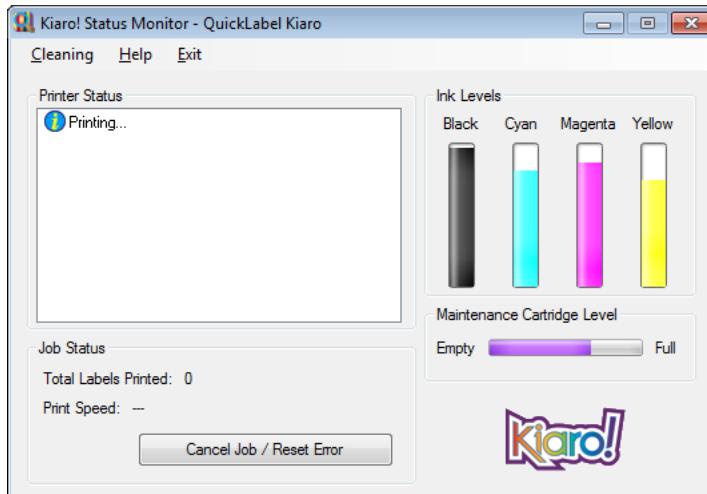
- 10 Elija **OK**.

## Impresión de etiquetas

- 1 Asegúrese que se haya colocado el material para imprimir etiquetas.
- 2 Si está imprimiendo usando una aplicación de diseño de terceros, asegúrese de previamente configurar las preferencias del controlador de la impresora.
- 3 Abra el archivo de la etiqueta utilizando el programa apropiado. Luego, elija imprimir etiquetas y seleccione la cantidad de copias que desee imprimir.

**Nota:** Si su programa tiene una opción de compaginación, desactívela antes de imprimir.

- 4** Imprima las etiquetas. Se abrirá automáticamente el monitor de estado el cual indicará la información la impresora y el estado del trabajo a imprimir.



El progreso del trabajo a imprimir aparecerá en el monitor de estado.

De ser necesario, podrá cancelar la impresión eligiendo **Cancelar Trabajo/Restablecer Error** en el Monitor de Condición.

- 5** Retire las etiquetas impresas. Al finalizar el trabajo de impresión, corte el material para imprimir etiquetas con un cùter manual.

**Nota:** *A medida que van saliendo de la impresora las etiquetas impresas, no tire de ellas de ninguna manera. Esto podría provocar un atasco de los materiales para imprimir.*

**Temas relacionados:**

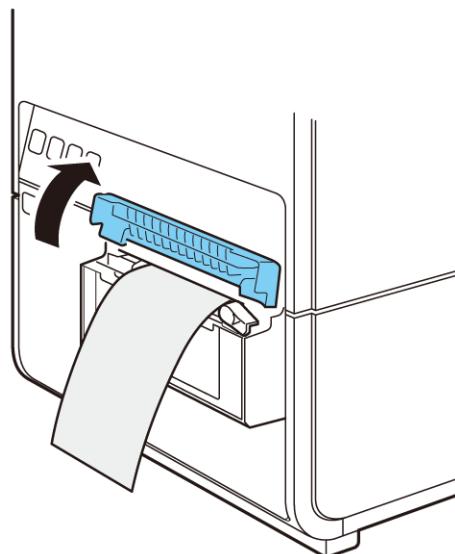
- Cómo usar el cùter manual en la página 57

## Cómo usar el cíter manual

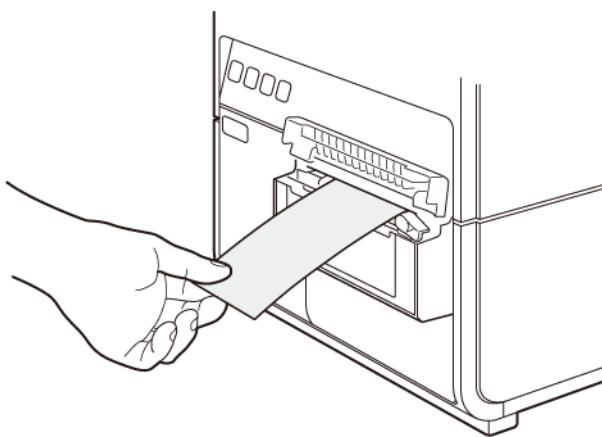
Después de terminar de imprimir las etiquetas, córtelas usando el cíter manual.

**Advertencia:** La cuchilla del cíter es filosa. Tenga cuidado al usar o cuando esté cerca las cuchillas del cíter para evitar daños corporales o que se malogue la ropa.

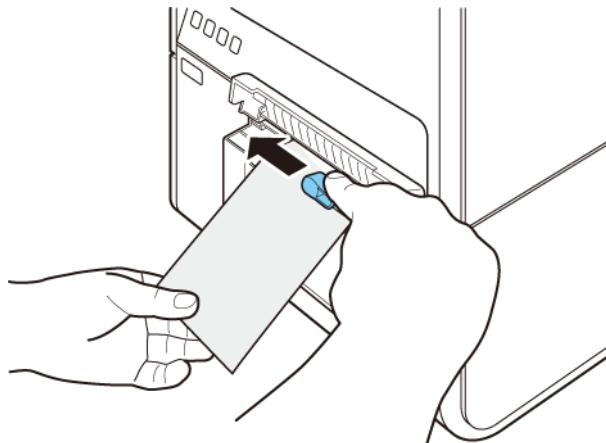
- 1 Abra la cubierta del cíter.



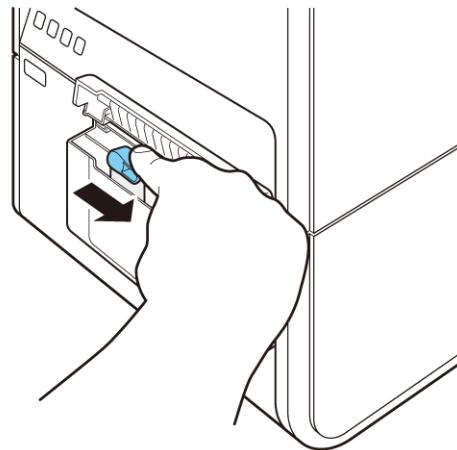
- 2 Sostenga la etiqueta impresa como se muestra. Si la etiqueta impresa es corta, presione la tecla FEED (Cargar) para expulsar más papel hasta la posición donde pueda sostener fácilmente la etiqueta.



- 3** Corte la etiqueta moviendo el cùter como se muestra mientras lo presiona suavemente.



- 4** Regrese el cùter a su posición inicial y luego cierre la cubierta del cùter.

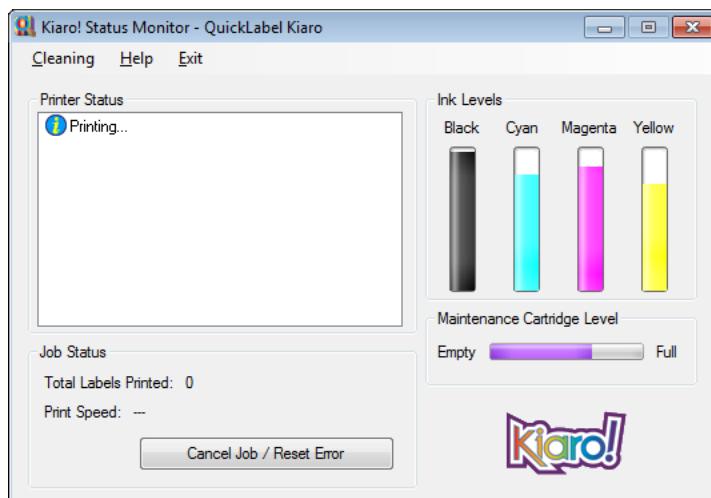


**Nota:** Si el cùter ha perdido todo el filo, comuníquese con el Soporte de QuickLabel Support. No desarme el cùter.

# Como usar el monitor de estado

## Cómo ver el estado de la impresora

- 1 Abra el monitor de estado de Kiaro! Puede acceder al monitor de estado a través del Menú de Inicio de Windows, de la Herramienta de mantenimiento de Kiaro! o del controlador de la impresora.
  - Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**.
  - En la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!, elija **Monitor de estado**.
  - En el controlador de la impresora Kiaro! elija **Monitor de estado** desde la pestaña **Estado**.



- 2 Se puede ver la información del estado en el área de Estado de la Impresora. Esta área mostrará los mensajes informativos, de error y las advertencias relacionadas con el estado actual de la impresora.
- 3 Si es necesario, se puede iniciar una limpieza de los cabezales de impresión si la impresora está en los modos de Listo, Inactivo o En Pausa.

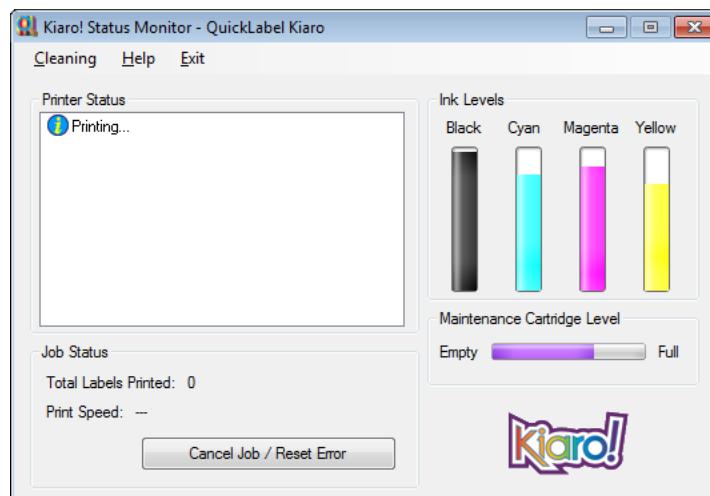
Existen tres opciones de limpieza (ligera, mediana y profunda). Comience con la limpieza ligera y luego imprima una etiqueta de prueba. Si el problema no se resuelve, repita usando el método de limpieza mediano. Repita usando la limpieza profunda si el problema sigue sin resolverse.

Si después de realizar varias limpiezas profundas no se soluciona el problema, comuníquese con el Soporte Técnico.

- 4 Si es necesario, se pueden ver temas de ayuda escogiendo **Ayuda > Temas de Ayuda**.

## Cómo ver el estado de un trabajo y cómo cancelarlos

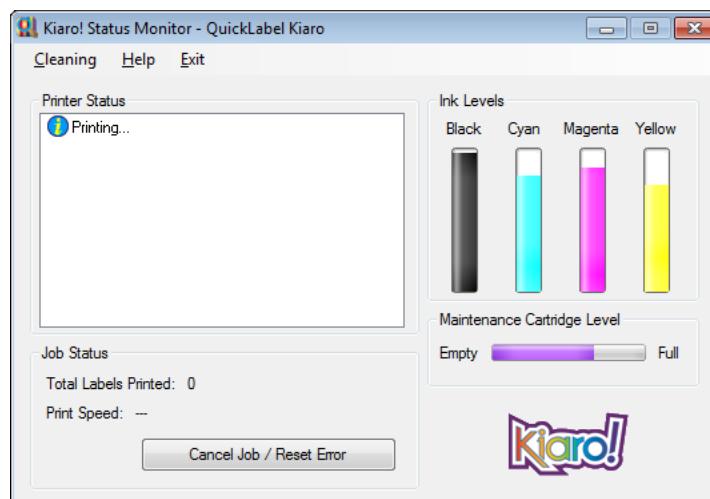
- 1 Abra el monitor de estado de Kiaro! Puede acceder al monitor de estado a través del Menú de Inicio de Windows, de la Herramienta de mantenimiento de Kiaro! o del controlador de la impresora.
  - Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**.
  - En la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!, elija **Monitor de estado**.
  - En el controlador de la impresora Kiaro! elija **Monitor de estado** desde la pestaña **Estado**.



- 2 Se puede ver el estado de un trabajo de impresión en el área de Estado del Trabajo.
- 3 Si es necesario, se pueden cancelar trabajos en curso eligiendo **Cancelar trabajo**.

## Niveles de tinta de los cartucho de tinta y de mantenimiento

- 1 Abra el monitor de estado de Kiaro! Puede acceder al monitor de estado a través del Menú de Inicio de Windows, de la Herramienta de mantenimiento de Kiaro! o del controlador de la impresora.
  - Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**.
  - En la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!, elija **Monitor de estado**.
  - En el controlador de la impresora Kiaro! elija **Monitor de estado** desde la pestaña **Estado**.



- 2 En el área de Niveles de Tinta, se puede ver un estimado del porcentaje de tinta remanente.
- 3 En el área de Cartucho de Mantenimiento, se puede ver un estimado del porcentaje de nivel del cartucho de mantenimiento.

## Cómo controlar la falta de material en la impresora Kiaro!

Cuando se acaba el material, la impresora Kiaro! imprimirá nuevamente algunas etiquetas para asegurar que se impriman todas. Esto causará que haya etiquetas duplicadas y el usuario deberá utilizar un procedimiento manual para quitar los duplicados, especialmente si las etiquetas contienen información tal como códigos de barra, números de serie, etc.

Cuando la impresora Kiaro! se queda sin material antes de terminar el trabajo de impresión, imprimirá todas las etiquetas restantes, incluida la etiqueta en progreso que no se terminó de imprimir, cuando se cargue en la impresora un nuevo rollo de etiquetas.

Por ejemplo, durante un trabajo de impresión de 10 etiquetas, la impresora se queda sin material mientras imprime la etiqueta número 6 y la etiqueta número 4 no ha alcanzado la posición de detención. Cuando se carga el material y se reanuda la impresión, esta comenzará con la etiqueta número 4 y proseguirá hasta la número 10 del trabajo.

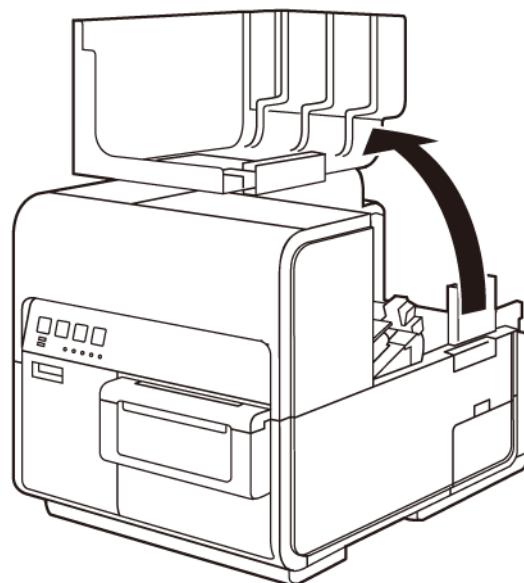
Una etiqueta se considera impresa si salió de la Kiaro! y pasó la posición de detención. Todas las etiquetas que no hayan pasado la posición de detención antes del estado de falta de material se imprimirán nuevamente.

## Cambio o reemplazo de los materiales para imprimir

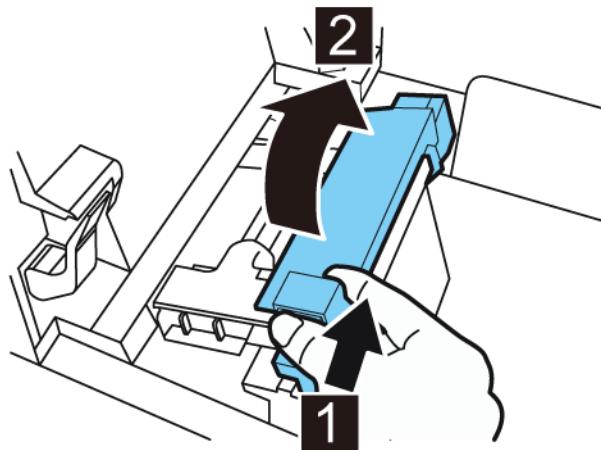
### Cómo quitar el rollo de material de impresión

Si tiene que cambiar el material antes de completarse la impresión, use materiales del mismo tamaño al que estaba usado en ese momento. El uso de materiales de distinto tamaño diferente podría provocar un error.

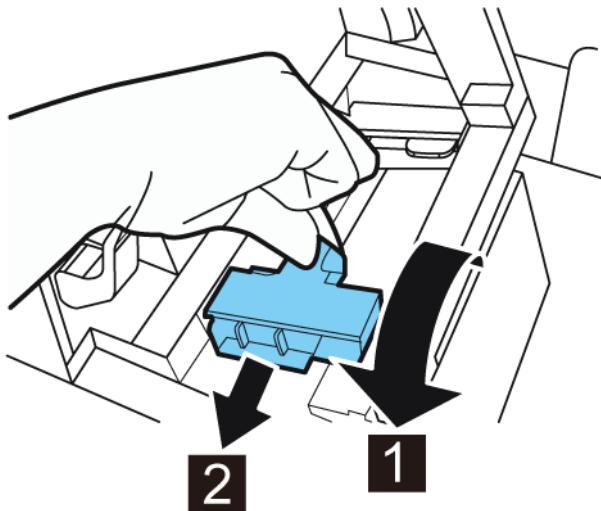
- 1 Abra la tapa del rodillo.



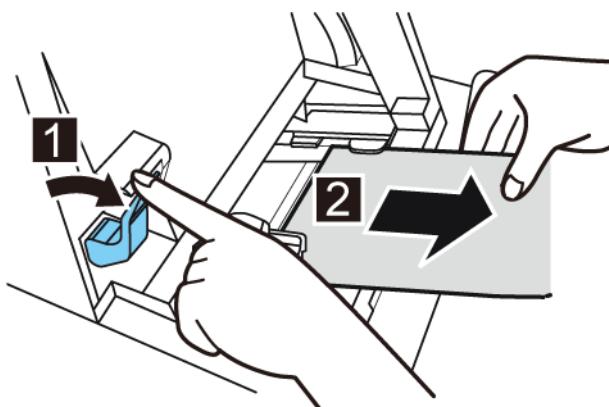
- 2 Para abrir la guía del papel empuje de la palanca.



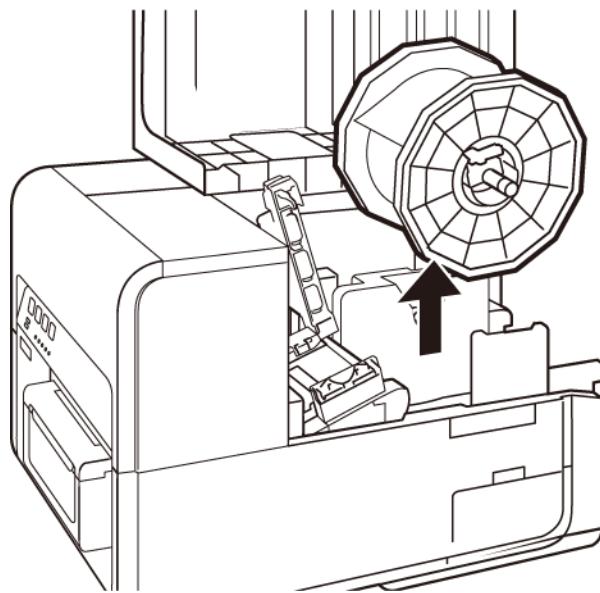
- 3 Abra la guía de transporte (derecha) y deslícela hacia la derecha hasta que se detenga.



- 4 Saque el material de impresión mientras presiona la palanca de desenganche del rodillo.



- 5 Quite el rodillo.

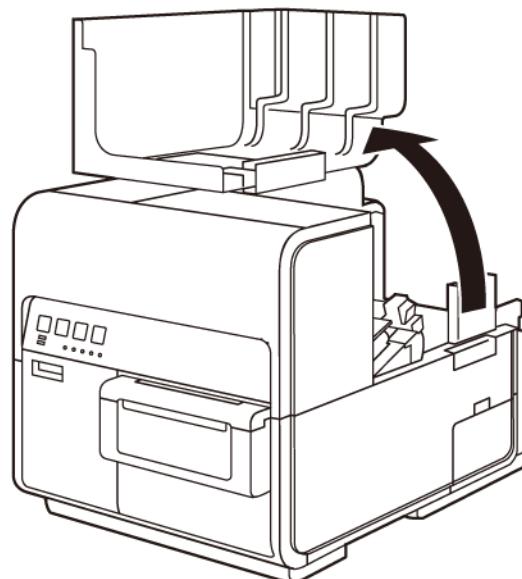


- 6 Quite el rodillo. Quite el rollo del material del rodillo.

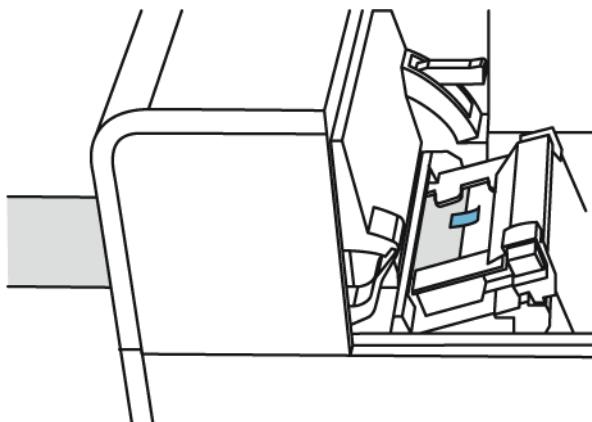
### Como quitar un rollo vacío de material para imprimir

Cuando el material se ha acabado aparecerá un mensaje en el monitor de estado y la impresora se detendrá.

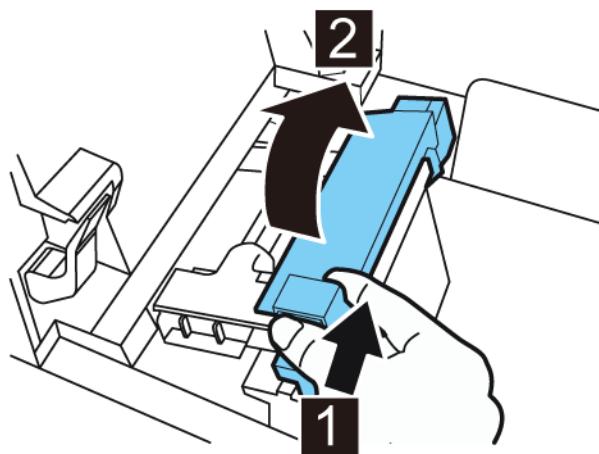
- 1 Abra la cubierta del rodillo.



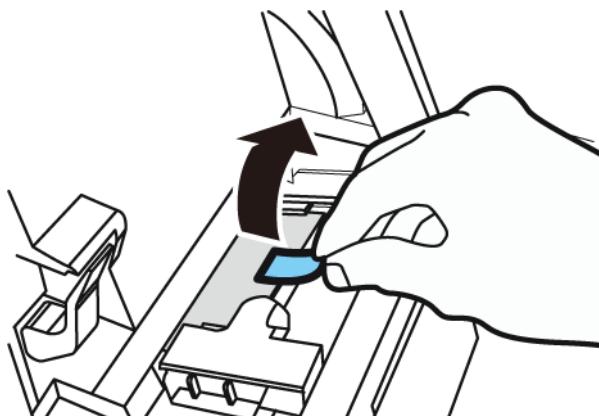
- 2 Localice la cinta adherida al borde final del material.



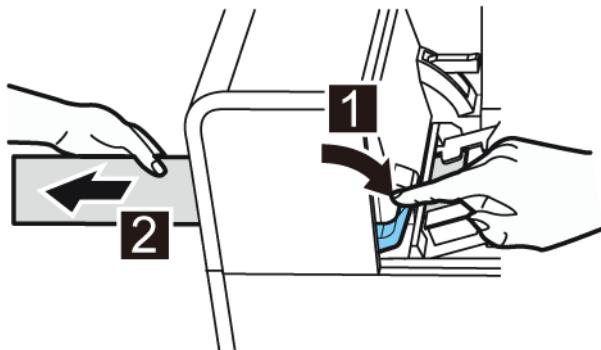
- 3 Presione la palanca de la guía de papel para abrir la guía.



- 4 Quite la cinta.



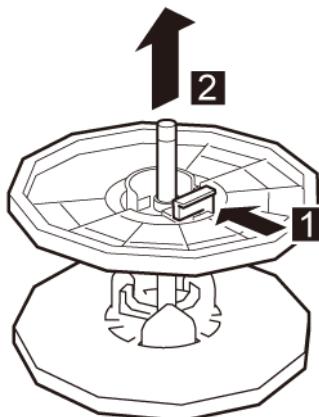
- 5 Mientras empuja la palanca de desenganche del rodillo de arrastre, saque el material por la ranura de salida.



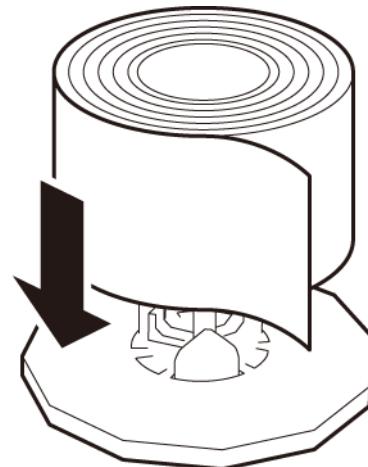
- 6 Quite el portarrollos vacío. Quite el centro del rollo del portarrollo.

### Como colocar los materiales para imprimir en el portarrollos

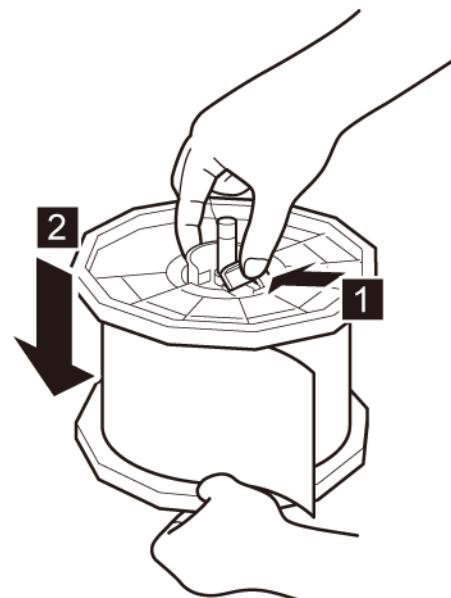
- 1 Mientras se empuja la palanca de desenganche del tope del soporte, quite el tope del soporte del portarrollos.



- 2** Coloque el rollo de material para imprimir en el portarrollos de tal manera que la parte inferior del rollo este en contacto con la superficie del portarrollos sin que haya ningún espacio libre.



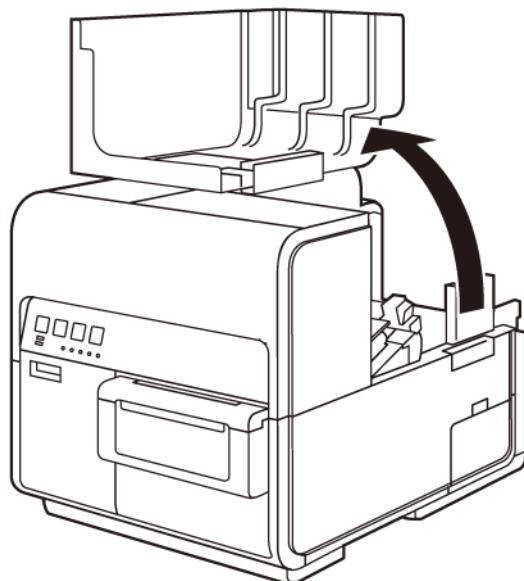
- 3** Mientras empuja la palanca de desenganche del tope del soporte, inserte el tope del soporte hasta que este se detenga.



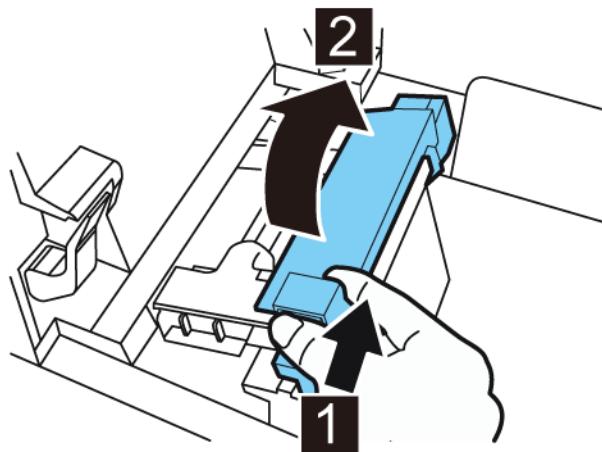
Suelte la palanca de desenganche del tope del soporte.

## Cómo colocar los materiales en la impresora

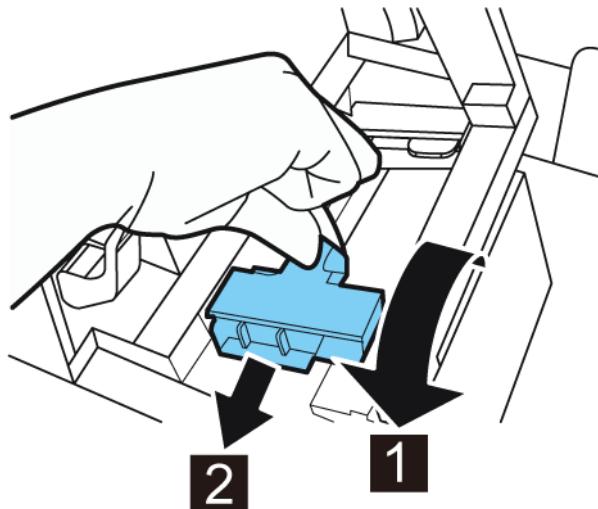
- 1 Asegúrese que la LED de encendido esté encendida. Si la LED de encendido no está ni encendida ni parpadeando, presione la tecla de encendido para encender la impresora.
- 2 Abra la cubierta del rodillo.



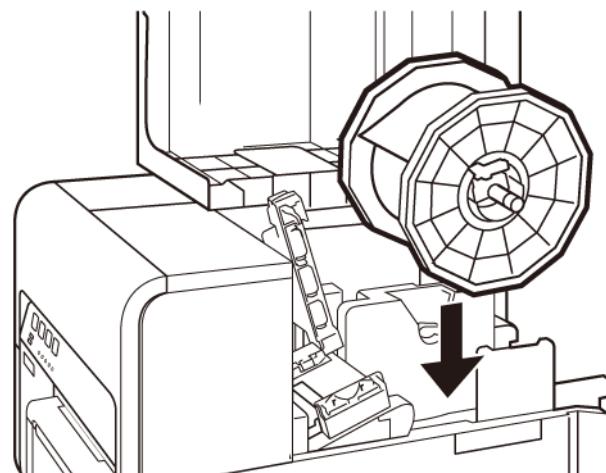
- 3 Empuje la palanca de la guía de papel para abrir la guía.



- 4 Abra la guía de transporte (derecha) y deslícela hacia la derecha hasta que se detenga.

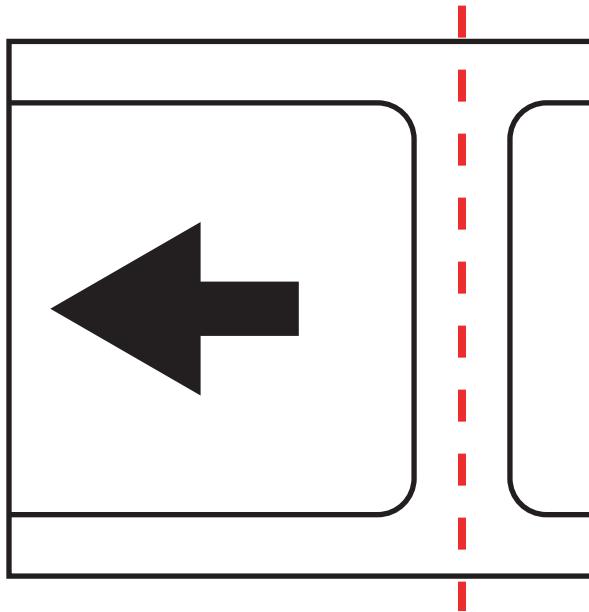


- 5 Coloque el portarollo en la impresora.

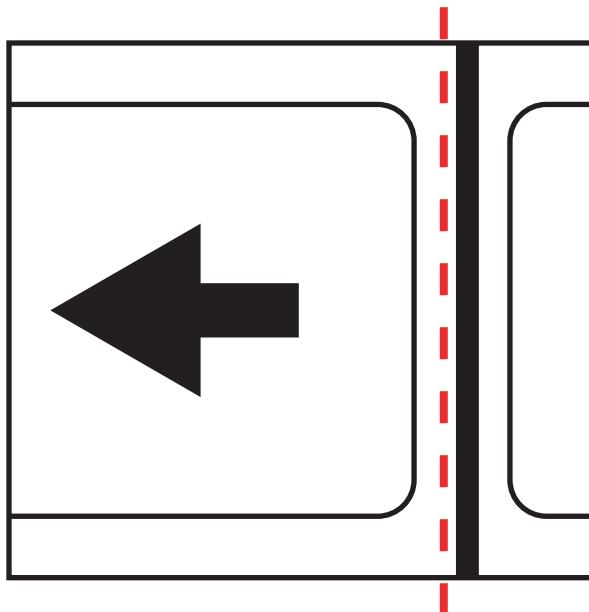


**6** Si está usando materiales para imprimir con brecha o con marcas reflectivas, corte el borde del material que se cargará en la impresora. Si está usando un material continuo, omita este paso.

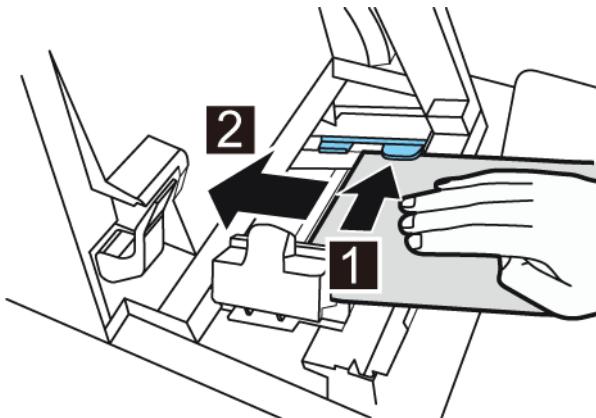
- Si está usando materiales para imprimir con brecha, corte los materiales entre las etiquetas por la línea roja punteada como se ilustra a continuación. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.



- Si está usando materiales con marcas reflectivas, corte los materiales entre las etiquetas pero antes de las marcas, como se ilustra a continuación por la línea roja punteada. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.

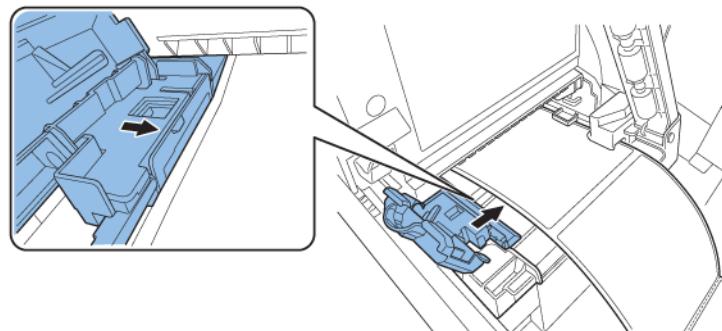


- 7 Inserte el material a lo largo del lado izquierdo de la guía por debajo de la guía de transporte (izquierda) hasta que se detenga contra el rodillo en la ranura de carga.



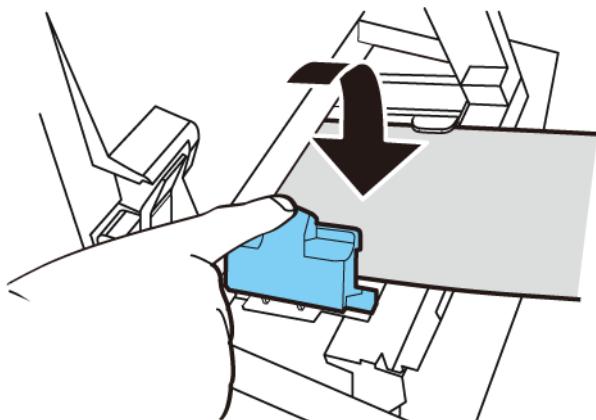
Los materiales que están en el rodillo de la ranura del cargador serán arrastrados levemente y automáticamente.

- 8 Deslice la guía de transporte (derecha) de acuerdo con el ancho del material.

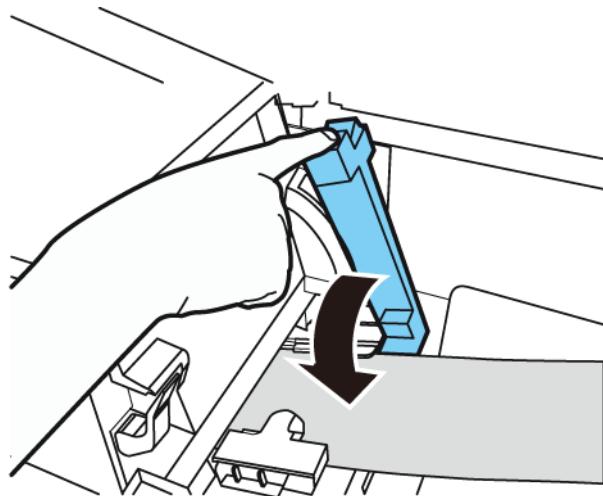


**Nota:** No presione la guía de transporte (derecha) fuertemente contra el borde del material porque se puede producir un atasco.

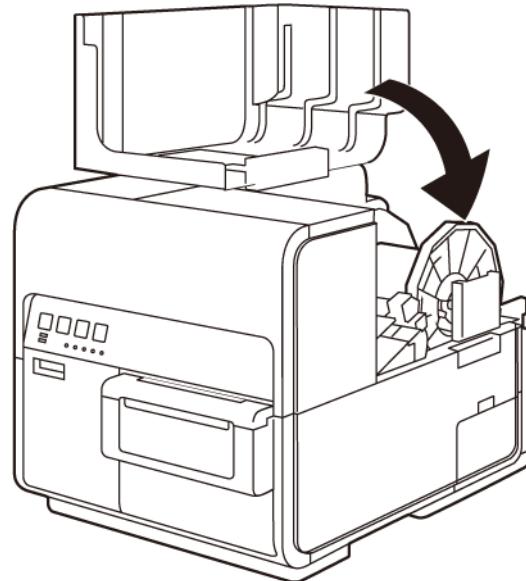
- 9 Cierre lentamente la guía de transporte (derecha) para trabarla.



- 10** Empuje lentamente la guía de papel hacia abajo hasta que haga clic (se trabe). Al bloquearse el material para imprimir será transportado automáticamente.



- 11** Cierre la cubierta del rodillo.



# 4

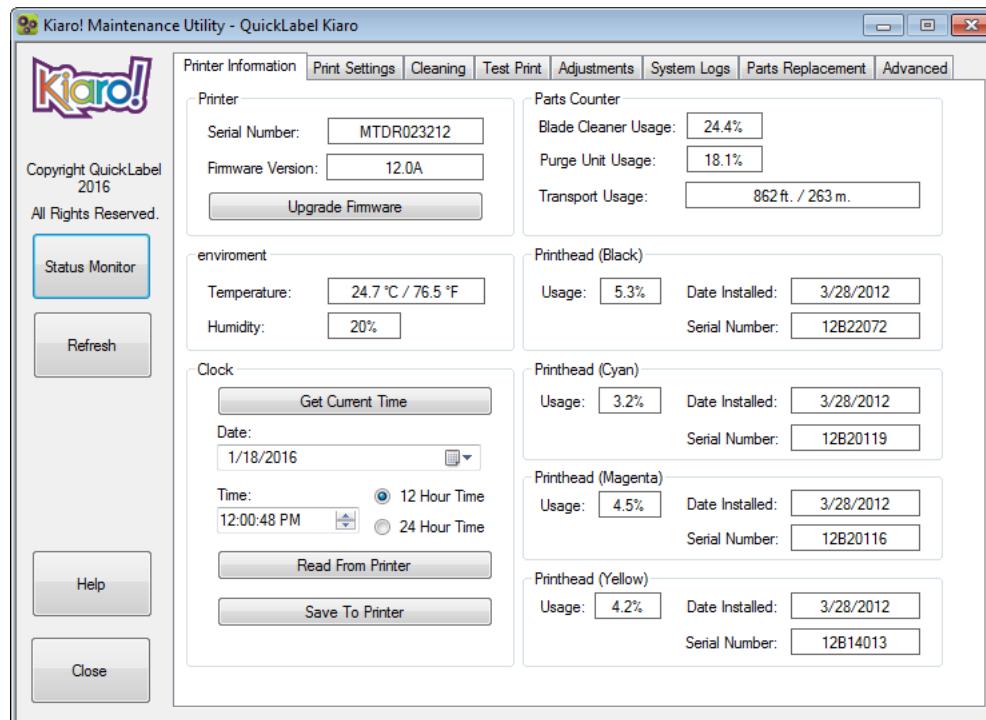
# Kiaro! Herramienta de mantenimiento

## Acerca de la herramienta de mantenimiento

La herramienta de mantenimiento de Kiaro! se instala durante el proceso de instalación del controlador. La herramienta permite ver la información de la impresora y realizar varias funciones de mantenimiento.

## Pestaña de información de la impresora

Use la **pestaña de información** de la impresora para ver la información del sistema de la impresora, actualizar el firmware y para programar el reloj.



## Información de la impresora

- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Información de la impresora**.

**3** Ver la información de la impresora.

- **Impresora** - Esta sección ofrece el número de serie de la impresora y el número de la versión instalada del firmware.
- **Entorno** - Esta sección indica la temperatura y humedad actual de la impresora.
- **Contador de piezas** - Esta sección proporciona el porcentaje de vida útil usado por el limpiador de cuchilla y la unidad de purga. Se debe reemplazar una pieza cuando esta alcance el 100% de su vida útil.

Esta sección también ofrece la cantidad de materiales para imprimir que se han sido utilizados por el sistema.

- **Cabezales de impresión** - Esta sección proporciona el porcentaje de vida útil usado por los cabezales de impresión. Si la calidad de impresión es aceptable, puede continuar usando el cabezal de impresión hasta pasado el 100% de su vida útil.

Esta sección también ofrece los números de serie y las fechas de instalación de los cabezales de impresión.

**Temas relacionados:**

- Pestaña para el reemplazo de piezas en la página 99

## Cómo actualizar el firmware de la impresora

**1** Asegúrese que el archivo del firmware de Kiaro! (\*.udf) sea accesible desde su PC.

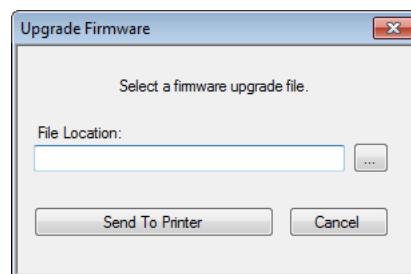
**2** Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

**3** Elija la pestaña **Información de la impresora**.

**4** Elija **Actualizar el firmware**. La ventana de Actualizar el firmware aparecerá.



**5** Elija el botón .... Busque el archivo de firmware de Kiaro! (\*.udf) y elija **Abrir**.

**6** Seleccione **Enviar a la impresora**.

Aparecerá un indicador de progreso y el firmware de la impresora se actualizará. Cuando este proceso se haya completado, la impresora se reiniciará automáticamente.

## Cómo programar el reloj

- Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

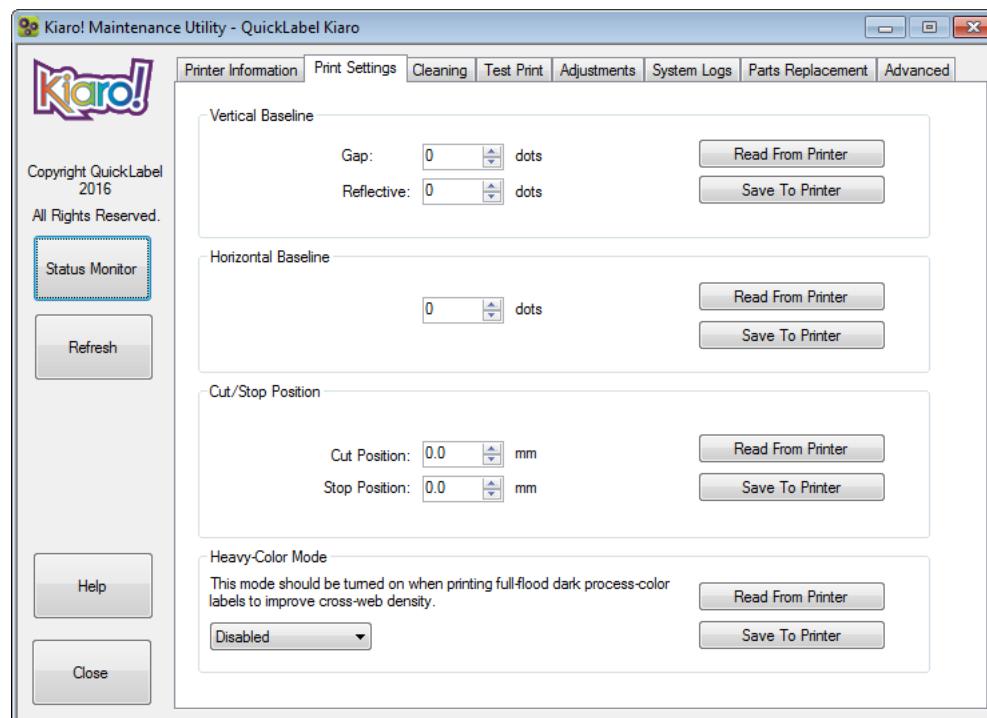
Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- Elija la pestaña **Información de la impresora**.
- Para programar los controles de fecha y hora con la fecha y hora establecidas por el reloj de Windows, elija **Obtener la hora actual**.
- Para leer la hora del reloj interno de la impresora y programar los controles de fecha y hora como corresponde, elija **Leer de la impresora**.
- Para programar el reloj interno de la impresora, introduzca la fecha y hora usando los controles y elija **Guardar a la impresora**.

## Pestaña Configuración de la impresora

Use la pestaña **Configuración de la impresora** para ajustar el punto de partida vertical, el punto de partida horizontal, la posición de corte, la posición de detención y el modo de color intenso.



## Cómo configurar el punto de partida vertical

La configuración del punto de partida vertical de brecha y reflectivo se ajustan al comienzo de la impresión para materiales con brecha o reflectivos. Se puede ajustar el punto de partida de -200 a +200 puntos.

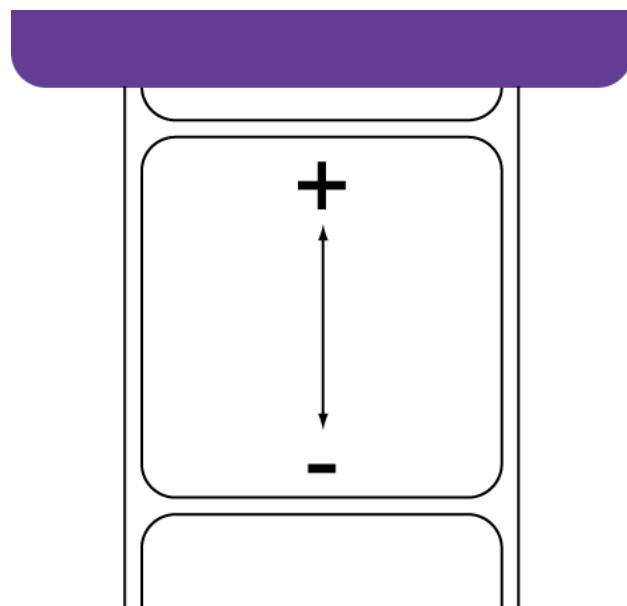
- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Configuración de la impresora**.
- 3 Para leer los valores del punto de partida vertical de la impresora y programar los controles de **Brecha** y **Reflectivos** como corresponde, elija **Leer de la impresora**.
- 4 Ingrese los valores para el punto de partida vertical para los materiales con brecha y reflectivos.

En la siguiente ilustración, una etiqueta está saliendo de la impresora. Observe las direcciones de ajuste positivas y negativas.



- 5 Para guardar los valores del punto de partida vertical, elija **Guardar a la impresora**.

## Cómo configurar el punto de partida horizontal

La configuración del punto de partida horizontal ajusta la posición horizontal de la imagen impresa. Se puede ajustar el punto de partida de -200 a +200 puntos.

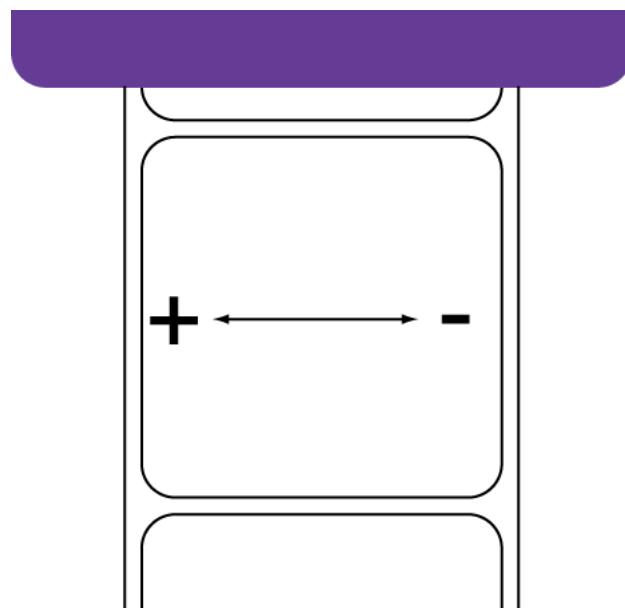
- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Configuración de la impresora**.
- 3 Para leer los valores del punto de partida horizontal de la impresora y establecer los controles de **Punto de partida horizontal** según corresponda, elija **Leer desde la impresora**.
- 4 Ingrese un valor de punto de partida horizontal.

En la siguiente ilustración, una etiqueta está saliendo de la impresora. Observe las direcciones de ajuste positivas y negativas.



- 5 Para guardar el valor del punto de partida horizontal, elija **Guardar a la impresora**.

## Como configurar las posiciones de corte y parado

Las configuraciones de la posición de corte y de detención se ajustan la posición a la cual los materiales para imprimir se colocan después de la impresión.

- Si está usando un cíter opcional, el material se coloca en base a la configuración de la posición de corte.

- Si no está usando un cùter opcional, el material se coloca en base a la configuración de la posición de detención.

**1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

**2 Elija la pestaña Configuración de la impresora.**

- 3** Para leer los valores de la posición de corte y de detención de la impresora y configurar los controles de la posición de corte y de la **posición de detención** según corresponda, elija **Leer de la impresora**.

- 4** Introduzca un valor para la posición de corte. Este valor se usará cuando se adjunte un cùter opcional.

- Valores positivos implicarán que más material para imprimir se cargará después de imprimir y antes que el material se detenga.
- Valores negativos implicarán que menos material para imprimir se cargará después de imprimir y antes que el material se detenga.

La posición de corte se puede ajustar de -10 a +10 mm.

- 5** Ingrese un valor para la posición de detención. Este valor se usará cuando no se adjunte un cùter opcional.

- Valores positivos implicarán que más material para imprimir se cargará después de imprimir y antes que el material se detenga.
- Valores negativos implicarán que menos material para imprimir se cargará después de imprimir y antes que el material se detenga.

La posición de detención se puede ajustar de -10 a +121 mm.

- 6** Para guardar los valores de la posición de corte y de detención, elija **Guardar a la impresora**.

## Cómo usar el modo de color intenso

El modo de color intenso debe habilitarse cuando se impriman etiquetas de color de proceso oscuro con chorro completo para mejorar la densidad entre redes.

**1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

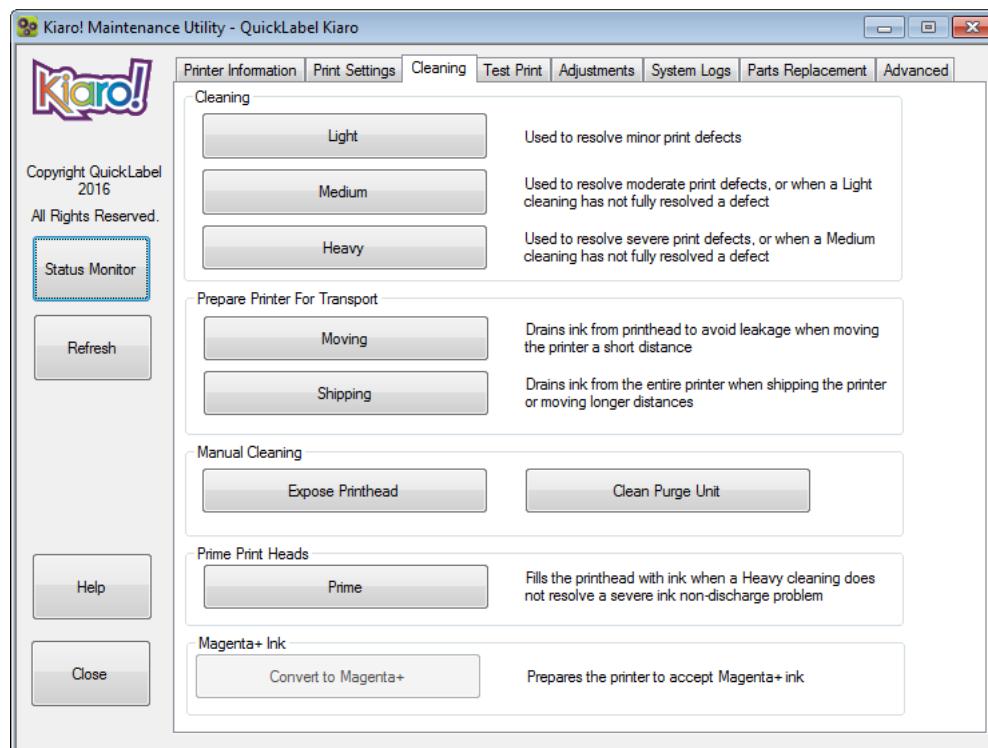
Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

**2 Elija la pestaña Configuración de la impresora.**

- 3 Para leer la configuración del modo de color intenso de la impresora y establecer los controles de **Deshabilitado/Habilitado** según corresponda, elija **Leer desde la impresora**.
- 4 Seleccione si habilitará o deshabilitará el modo de color intenso.
- 5 Para guardar la configuración del modo de color intenso, elija **Guardar a la impresora**.

## Pestaña Limpieza

Use la pestaña **Limpieza** para limpiar los cabezales de la impresora, preparar la impresora para su transporte y para preparar los cabezales de la impresora. También puede usar esta pestaña para hacer que la impresora acepte la tinta de color magenta+. Si está utilizando la impresora Kiaro! D, use esta pestaña para preparar la tinta para uso.



### Limpieza de los cabezales de la impresora

Si usted sospecha que la calidad de las impresiones se debe a problemas de bandas en la impresión, boquillas tapadas o defectos de impresión, quizás debería iniciar una limpieza.

La limpieza de los cabezales no se puede realizar mientras se está imprimiendo o si hay algún un error. Cuando se está realizando la limpieza, no realice ninguna otra operación.

**Nota:** La limpieza de los cabezales consume tinta. Sólo limpie los cabezales cuando sea necesario.

Las opciones de limpieza que se cubren en este procedimiento también están disponibles en la pestaña de **condición** del controlador de la impresora Kiaro! y en el menú de **Limpieza** del Monitor de estado de Kiaro!

**1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

**2 Elija la pestaña Limpieza.**

**3 Elija la opción de limpieza.**

Existen tres opciones de limpieza (ligera, mediana y profunda). Comience con la limpieza ligera y luego imprima una etiqueta de prueba. Si el asunto no se resolvió, repita usando el método de limpieza mediano. Si el asunto aún no se resolvió, repita usando la limpieza profunda.

Si varias limpiezas profundas no resuelven el problema, comuníquese con el Soporte Técnico.

## Como preparar la impresora para su transporte

Antes de mover la impresora a corta distancia dentro de su edificio, como por ejemplo hacia otro piso, prepárela siguiendo las siguientes instrucciones. Este procedimiento drenará la tinta del cabezal de la impresora para evitar fugas si se tiene que mover la impresora a corta distancia.

**1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

**2 Elija la pestaña Limpieza.**

**3 Elija Transportación.** Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Cómo preparar la impresora para su envío

Antes de enviar la impresora a largas distancias, prepárela siguiendo las siguientes instrucciones. Este procedimiento drenará la tinta de toda la impresora si tiene que enviar la impresora a larga distancia.

**1 Asegúrese que el mensaje “cartucho de mantenimiento casi lleno” no se aparezca en el Monitor de Estado. Si se indica este mensaje de advertencia, reemplace el cartucho de mantenimiento por uno nuevo y comience nuevamente la función.**

**Nota:** *Si la función de Envío se ejecuta mientras se aparece el mensaje de advertencia, el cartucho de mantenimiento no se llenará con la tinta de deshecho y la impresora se apagará, lo cual retrasará el proceso.*

**2** Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

**3** Elija la pestaña **Limpieza**.

**4** Apague la impresora y luego vuelva a encenderla para asegurarse que la impresora no entre al modo inactivo durante el proceso de envío. Si la impresora entra al modo inactivo en cualquier momento durante su envío podría producir un fallo para completar correctamente del proceso de envío.

**5** Escoja **Envío**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento. La tinta se drenará de la impresora.

**6** Apague la impresora.

**7** Empaque la impresora en su embalaje original antes de enviarla.

## Cómo exponer el cabezal de impresión para la limpieza manual

Use las siguientes instrucciones para exponer el cabezal de impresión para limpiarlo durante el procedimiento de limpieza manual descrito en la Guía del usuario.

**1** Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

**2** Elija la pestaña **Limpieza**.**3** Elija el botón **Exponer el cabezal de impresión**.

El cabezal de impresión se moverá a la posición de impresión para limpiarlo. Este proceso lleva cinco segundos.

**Nota:** *No mantenga el cabezal de impresión en la posición de impresión durante más de dos minutos.*

**Temas relacionados:**

- Cómo limpiar la parte frontal del cabezal de impresión en la página 108
- Cómo limpiar el borde interno del cabezal de impresión en la página 110

## Cómo retirar la unidad de purga para la limpieza manual

Use las siguientes instrucciones para retirar la unidad de purga para limpiarla durante el procedimiento de limpieza manual descrito en la Guía del usuario.

- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Limpieza**.

- 3 Elija el botón **Limpiar la unidad de purga**.

Use el asistente de mantenimiento para retirar la unidad de purga para la limpieza manual.

### **Temas relacionados:**

- Cómo limpiar la cuchilla de la unidad de purga en la página 111

## Como realizar la fase de preparación de los cabezales de impresión

Esta fase de preparación llena los cabezales de impresión con tinta cuando una limpieza profunda no soluciona los problemas ocasionados por la falta de descarga de la tinta.

- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Limpieza**.

- 3 Elija **Fase de preparación**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Conversión a tinta magenta+

La tinta Magenta+ es una formulación nueva y mejorada que extiende la gama del color magenta en su impresora de etiquetas Kiaro!

La tinta magenta original se ha descontinuado y reemplazado por la nueva formulación magenta+. Cuando esté listo para comenzar a usar la tinta magenta+, utilice el siguiente procedimiento para convertir la impresora.

El procedimiento de conversión elimina la tinta de magenta existente del sistema y prepara la impresora para aceptar el nuevo depósito de tinta magenta+.

**Precaución:** *Después de la conversión a la tinta magenta+, su impresora no se podrá configurar para usar la formulación original de tinta magenta. Utilice sólo los depósitos de tinta magenta+ cuando reemplace en el futuro la tinta de color magenta .*

**Nota:** Si el botón para convertir a magenta+ está desactivado en la pestaña de Limpieza, la tinta magenta+ ya está en uso y este procedimiento de conversión no es necesario.

**1** Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

**2** Elija la pestaña **Limpieza**.

**3** Escoja **Conversión a Magenta+**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

**4** Despues de que la impresora se haya convertido, podrá instalar el depósito de tinta magenta+. Asegúrese de usar sólo depósitos de tinta magenta+ al instalar la tinta de color magenta.

Los depósitos de magenta y de magenta+ son muy similares, pero los podrá identificar por su rótulo.

- Las diferencias entre el rótulo del embalaje y el depósito de tinta magenta+ (número de pieza 14731212) se indican a continuación



- Las diferencias entre el rotulo del embalaje y el depósito de tinta magenta+ (número de pieza 14731212) se indican a continuación



## Preparar la tinta para uso Kiaro! D

Debido a los pigmentos que la componen, la tinta Kiaro! D necesita que se la recargue periódicamente para mantener una mezcla óptima. El monitor de estado le solicitará preparar la tinta para uso según sea necesario.

**Nota:** Esta característica aplica sólo a la tinta Kiaro! D. Si está utilizando la Kiaro! común, este procedimiento no es necesario.

- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

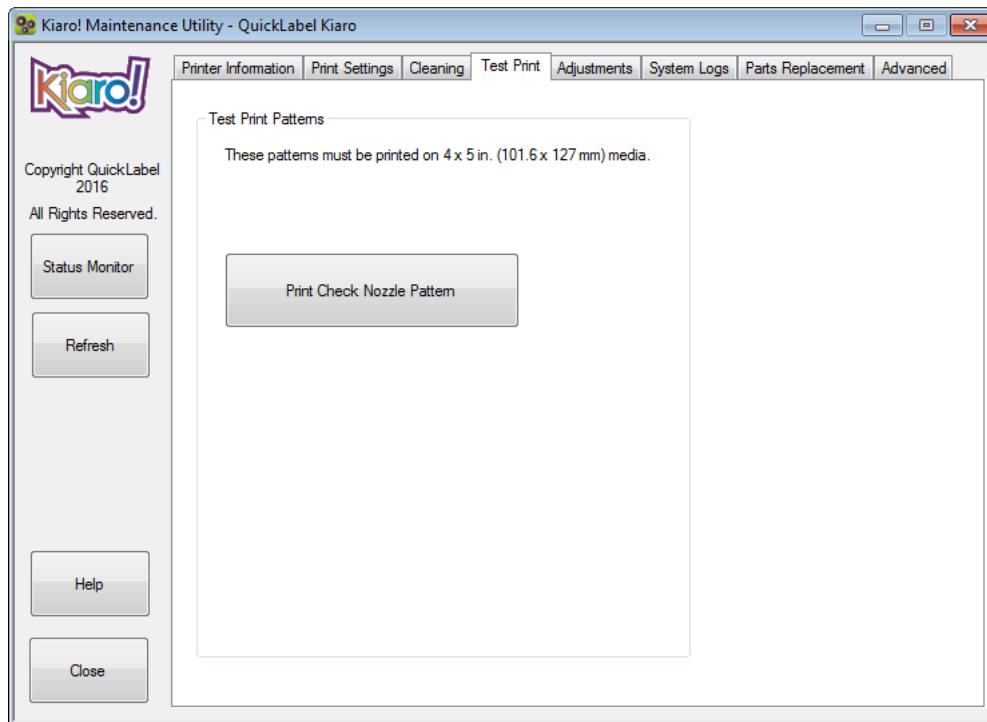
Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Limpieza**.
- 3 Elija **Preparar la tinta para uso**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Pestaña de prueba de impresión

Use la **pestaña de prueba de impresión** para imprimir patrones de prueba.



### Cómo imprimir un patrón de prueba

- 1 Asegúrese que el material para imprimir sea de 4x5.
- 2 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

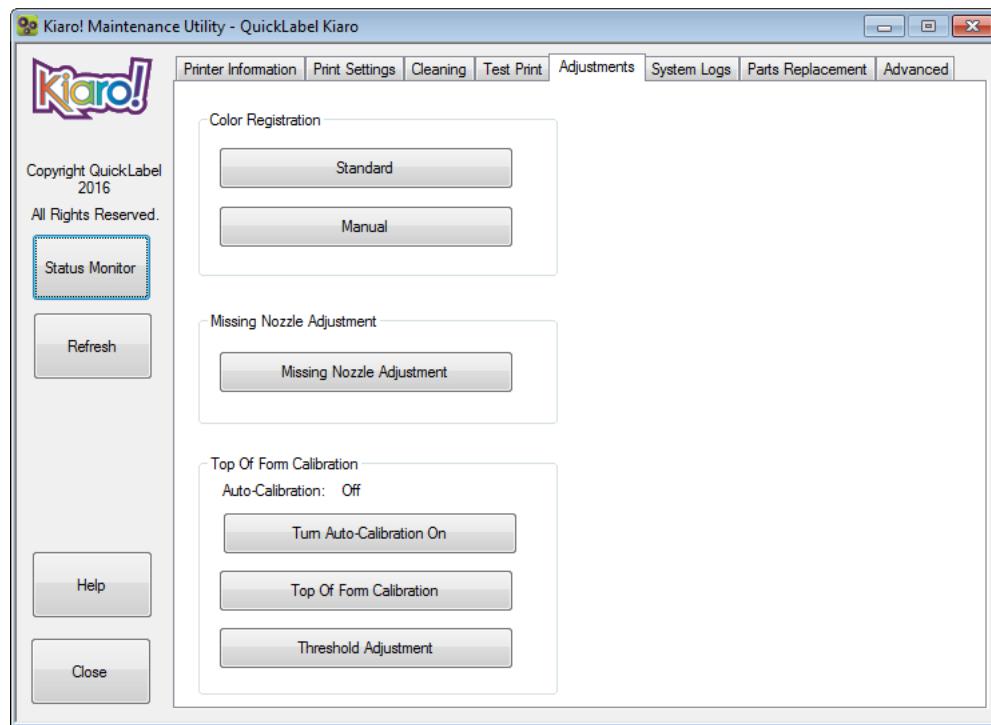
Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 3 Elija la pestaña **Impresión de prueba**.
- 4 Elija **Imprimir el patrón de prueba de la boquilla** para imprimir patrones sólidos y sombreados de cada color.

## Pestaña de ajustes

Use la **pestaña** de ajustes para configurar el registro del color y las opciones de ajuste del inicio del formulario.



### Cómo configurar la inscripción estándar

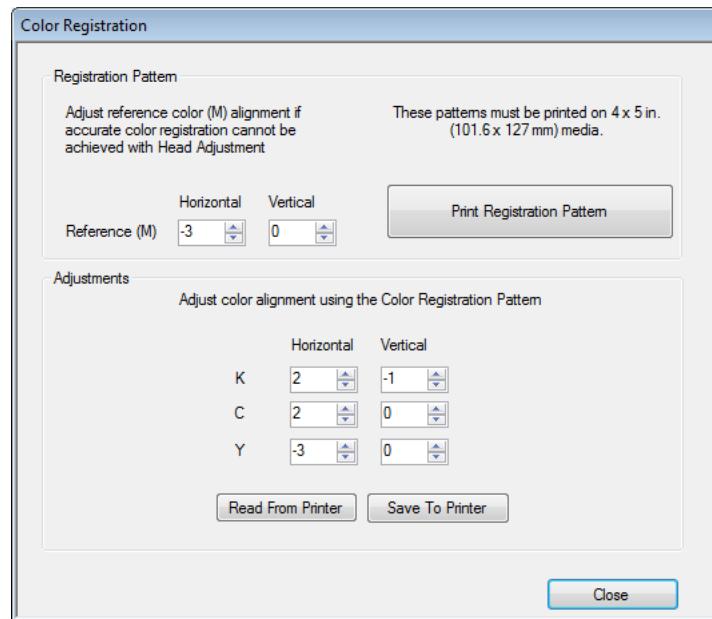
- 1 Asegúrese de colocar material de 4x5.
- 2 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

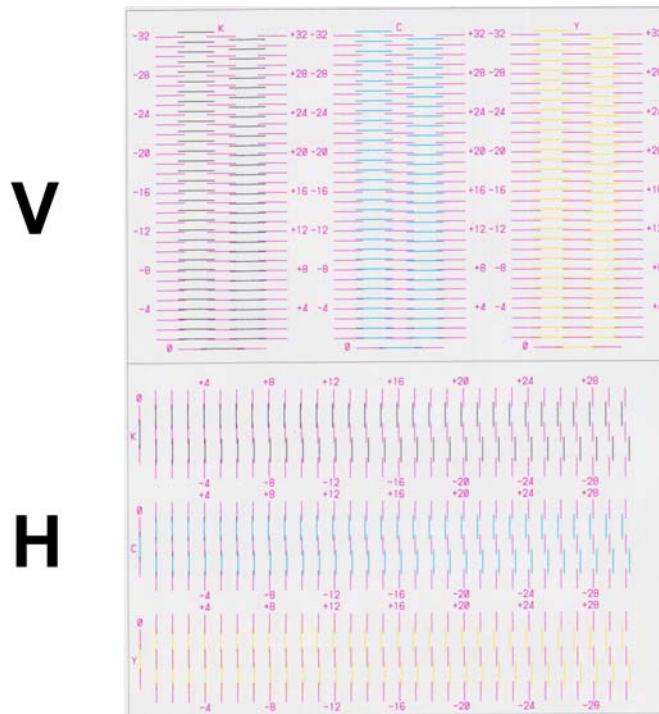
Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 3 Elija la pestaña **Ajustes**.

- 4 Elija **Estándar**. La ventana de Ajustes de Cabezal se abrirá.



- 5 Ingrese la cantidad de patrones de prueba que desee imprimir y luego elija **Imprimir patrón de inscripción**.

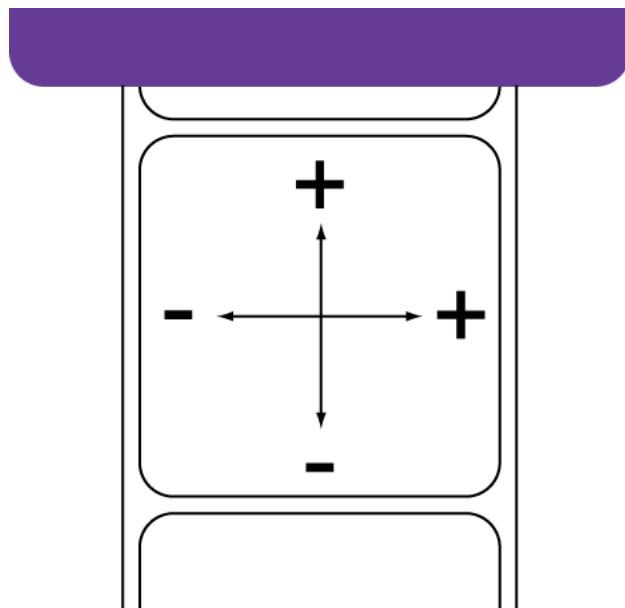


- 6 Use una lupa para examinar los patrones detenidamente. El patrón superior se usa para registro vertical, y el patrón inferior para registro horizontal. Tenga en cuenta si se deben hacer ajustes verticales u horizontales de acuerdo con la alineación del color.

- 7 Ajuste la inscripción horizontal y vertical de cada color.

Magenta (M) es el color de referencia. Los ajustes en negro (K), cian (C) y amarillo (Y) se realizan en relación al magenta.

En la siguiente ilustración, una etiqueta está saliendo de la impresora. Observe las direcciones de ajuste positivas y negativas.



- 8 Elija **Enviar**. La configuración estándar de inscripción del color se guardará.

## Cómo configurar la inscripción manual

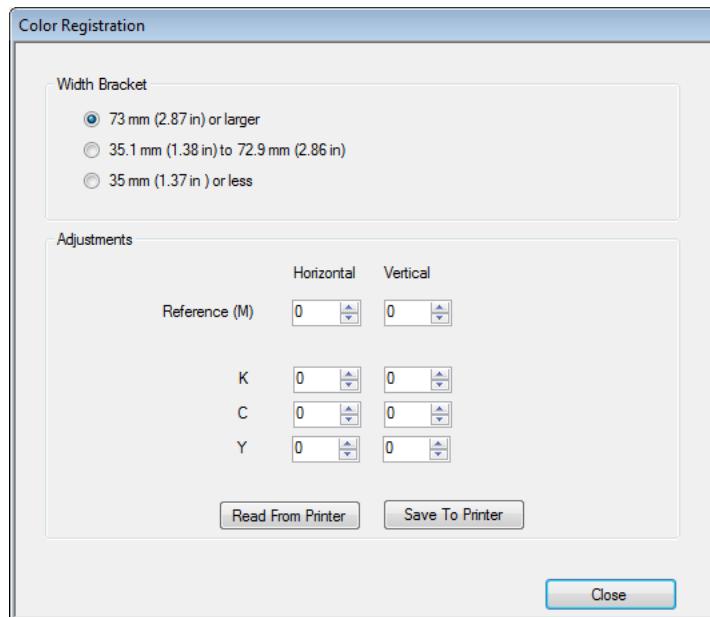
- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Ajustes**.

- 3 Elija **Manual**. La ventana de Ajustes de Cabezal se abrirá.



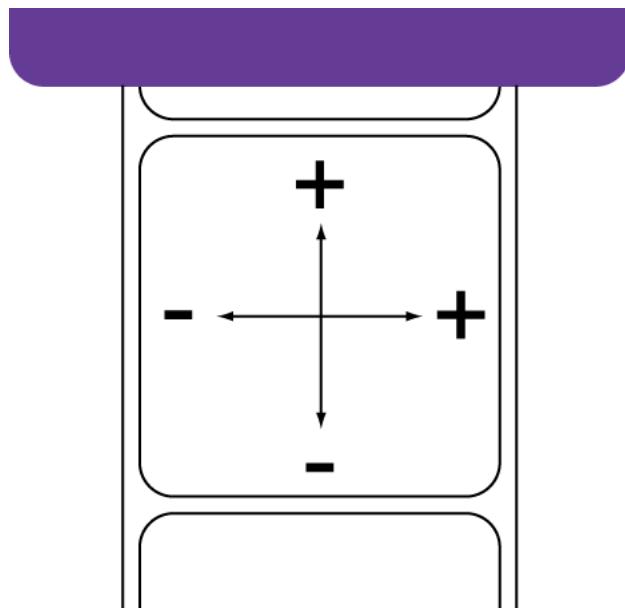
- 4 La inscripción manual se puede ajustar para tres grupos de ancho de materiales o soportes. Seleccione el ancho del soporte que desee ajustar.
- 73 mm (2,87 pulg.) o más largo
  - 35,1 mm (1,38 pulg.) a 72,9 mm (2,86 pulg.)
  - 35 mm (1,37 pulg.) o menos

Cuando seleccione un soporte, la configuración actual para el soporte aparecerá en la sección de ajustes.

- 5 Ajuste la inscripción horizontal y vertical de cada color.

Magenta (M) es el color de referencia. Los ajustes en negro (N), turquesa (T) y amarillo (A) se realizan en relación al magenta.

En la siguiente ilustración, una etiqueta está saliendo de la impresora. Observe las direcciones de ajuste positivas y negativas.



- 6 Elija **Enviar**. La configuración manual de inscripción del color se guardará.

## Cómo usar el ajuste de boquilla ausente

Si la boquilla de un cabezal de impresión no está funcionando correctamente, es posible que aparezcan en las etiquetas impresas pequeñas líneas verticales sin color. Si una boquilla está obstruida, se puede resolver a menudo este problema usando las funciones de limpieza.

Si después de realizar varias limpiezas la boquilla sigue obstruida podría ser que la boquilla haya dejado de funcionar. En este caso, se puede usar el procedimiento de ajuste de boquilla ausente para identificar las boquillas que no estén funcionando. La impresora usará más tinta de las boquillas adyacentes para compensar por las boquillas que no estén funcionando.

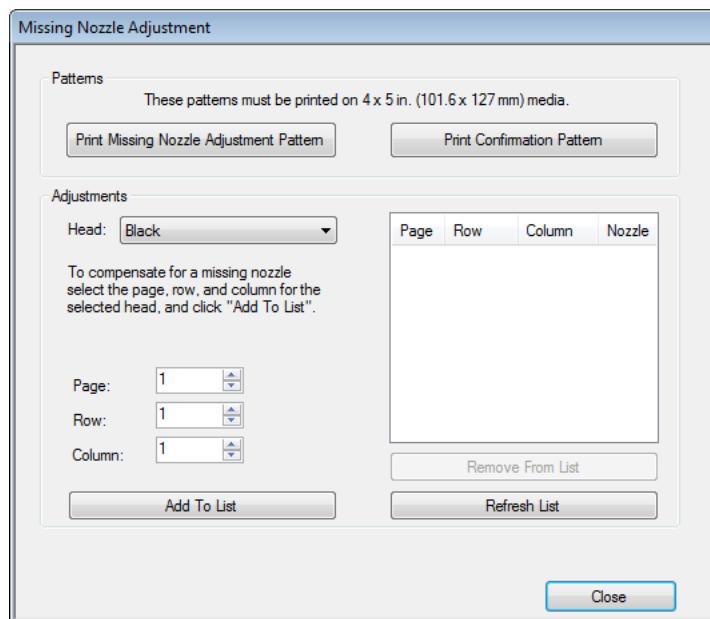
**Nota:** *Este ajuste funciona mejor cuando se trate de una sola boquilla. No se recomienda utilizar este ajuste con múltiples y consecutivas boquillas que no estén funcionando.*

- 1 Asegúrese de colocar material para imprimir de 4x5.
- 2 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

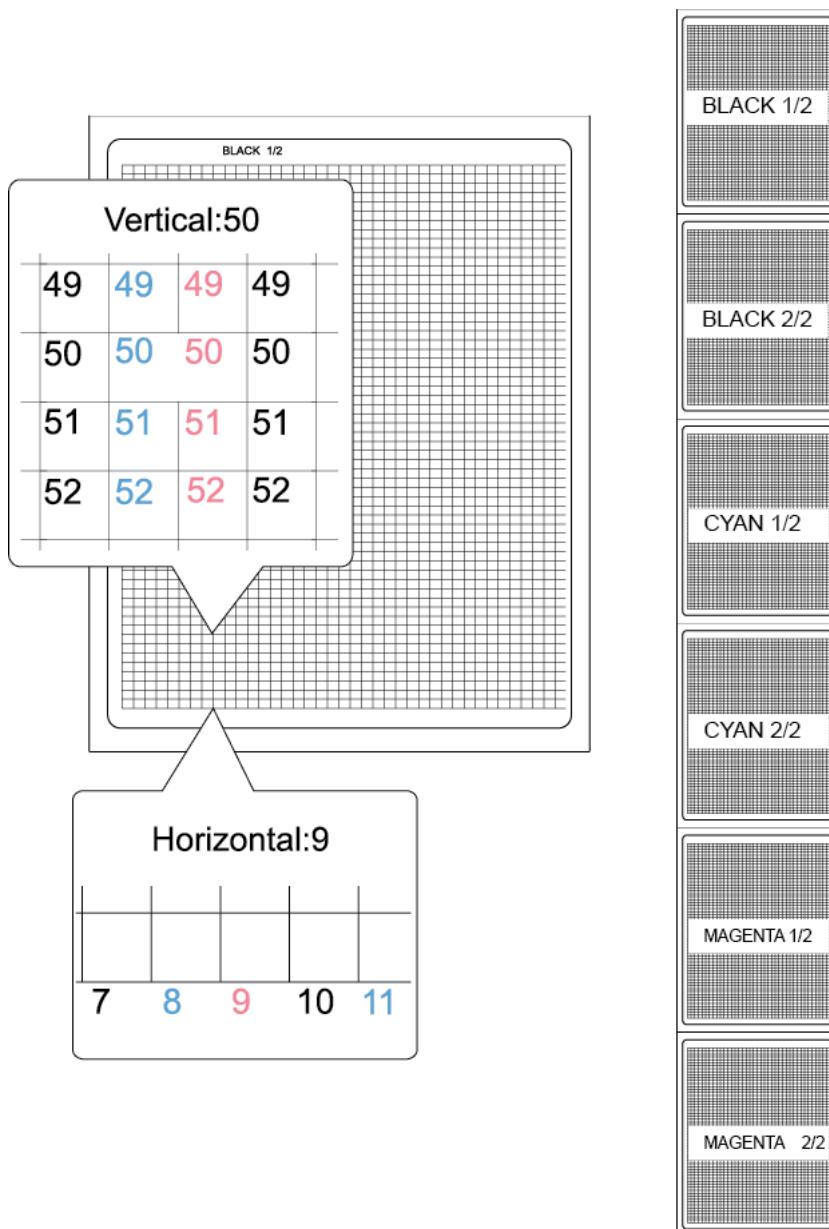
- 3 Elija la pestaña **Ajustes**.
- 4 Elija **Ajuste de boquilla ausente**. Se abrirá la ventana para el ajuste de boquilla ausente.



- 5 Elija **Imprimir patrón de ajuste para boquilla ausente**. Se imprimirá el patrón.

- 6 Examine el patrón para ver si faltan líneas dentro de la cuadrícula. Observe los lugares donde falte alguna línea de color dentro cada cuadrícula de color.

En el siguiente ejemplo de patrón para el cabezal de impresión negro, la línea ausente está en la coordenada vertical (x) de 50 y la coordenada horizontal (y) de 9 en la cuadrícula.



- 7 Para leer la lista de ajustes de la impresora y cargar la lista de ajustes según corresponda, elija **Actualizar lista**.

- 8 Ingrese un ajuste para cada línea ausente.
  - **Encabezado** - Seleccione el color de la línea ausente. En el ejemplo anterior, faltaba una línea en el patrón negro.
  - **Página** - Elija si la línea ausente está en la primera o segunda página de prueba del color seleccionado. En el ejemplo anterior, la línea ausente se produjo en la página número uno del patrón negro de dos páginas.
  - **Fila** - Ingrese el número de la fila de la línea ausente. En el ejemplo anterior, la línea ausente se produjo en la fila 50.
  - **Columna** - Ingrese el número de la columna de la línea ausente. En el ejemplo anterior, la línea ausente se produjo en la columna 9.

Elija **Agregar a la lista** para agregar la línea ausente a la lista de ajustes. Repita este proceso para todas las líneas ausentes.

- 9 De ser necesario, se pueden eliminar datos de la lista de ajustes seleccionando el dato y eligiendo **Eliminar de la lista**.
- 10 Cuando haya finalizado de ingresar los ajustes, elija **Imprimir patrón de confirmación**. El patrón se imprimirá con los ajustes correspondientes. Revise el patrón para asegurarse que las líneas ausentes que ingresó aparecen ahora correctamente.
- 11 Elija **Cerrar** cuando termine de ingresar los ajustes de boquilla ausente.

**Temas relacionados:**

- Limpieza de los cabezales de la impresora en la página 79

## Cómo encender la calibración automática del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta

De manera predeterminada, la impresora automáticamente calibra el punto inicial de impresión dentro de una etiqueta para su material de etiquetas. No obstante, si usa materiales reflectivos, puede necesitar usar la función Calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta en la pestaña Ajustes. En este caso, la impresora calibrará el punto inicial de impresión dentro de una etiqueta en función de ese procedimiento.

Si no está usando un material con marca reflectiva, se recomienda usar la calibración automática.

Use las siguientes instrucciones para restaurar la calibración automática del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta.

- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!
 

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.
- 2 Elija la pestaña **Ajustes**.

**3** Elija **Encender la calibración automática.**

**Temas relacionados:**

- Como calibrar el punto inicial de impresión dentro de una etiqueta en la página 94

## Como calibrar el punto inicial de impresión dentro de una etiqueta

Después de colocar los materiales para imprimir con marcas reflectivas, quizás necesite calibrar la impresora.

Este procedimiento sólo es necesario si se usan materiales para imprimir con marcas reflectivas. Se debe realizar cada vez que se cargue un rodillo para materiales con marcas reflectivas.

Si ya ha calibrado la impresora para sus materiales con marcas reflectivas, está reemplazando un rodillo de materiales con marcas reflectivas con un rodillo idéntico, repetir esta calibración no es necesario.

**1** Retire momentáneamente de la impresora el rollo de etiquetas.

**2** Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

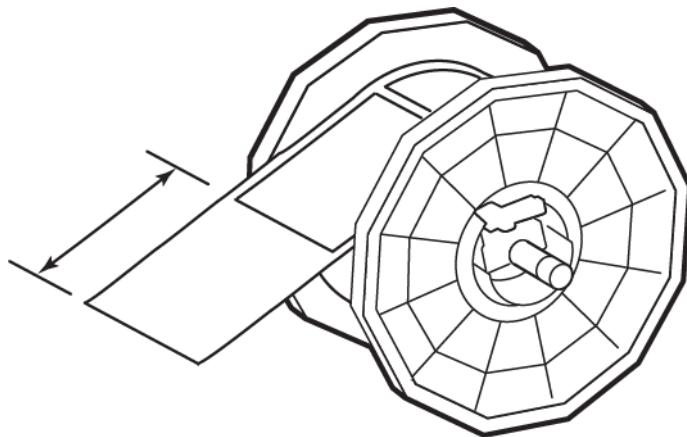
**3** Elija la pestaña **Ajustes**.

**4** Escoja **Calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta**. Aparecerá la ventana de calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta.

**5** Determine si está usando materiales para imprimir de matrix-in o matrix-out. La siguiente sección variará dependiendo de si la matriz está intacta o se quitó.

- **Matrix-In** - Si el material para imprimir está precortado y la matriz se ha dejado intacta, no hace falta ningún otro preparativo. Siga al paso siguiente.
- **Matrix-Out** - Si el material para imprimir tiene espacios entre cada etiqueta lo que provoca la eliminación de la matriz durante el proceso de corte del

troquelado, remueva 160mm (6,5 pulgadas) del material para imprimir etiquetas del extremo final del rollo.



Este proceso mejora la presión del sensor al permitir que una pequeña porción del soporte de la etiqueta avance por la impresora antes de que se ingrese cualquier material de etiquetas.

- 6 Vuelva a colocar el rollo de etiquetas en la impresora y cierre la tapa.
- 7 Presione y mantenga presionada la tecla de CARGAR en el panel de control de la impresora. Suelte la tecla cuando una etiqueta comience a salir por el frente de la impresora.
- 8 Elija **Guardar la calibración** en la ventana de calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta.
- 9 Elija **Cerrar**.

**Temas relacionados:**

- Cómo encender la calibración automática del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta en la página 93

## Cómo ajustar el umbral del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta

Si alguno de los siguientes errores aparecen mientras se usan materiales para imprimir con marcas reflectivas, quizás necesite calibrar el umbral del sensor del punto inicial de impresión dentro de la etiqueta. La siguiente tabla describe los tipos de ajustes necesarios para cada error.

Nº de error	Nombre del error	Ajuste del sensor		Valor del ajuste
		Interno	Cúter	
1002	Falta papel	Aumento	ND	+0.2V
1102	La longitud del papel es demasiado corta	Aumento	ND	+0.2V

Nº de error	Nombre del error	Ajuste del sensor		Valor del ajuste
		Interno	Cúter	
1104	La longitud del papel es demasiado corta	ND	Aumento	+0.2V
1301	Se produjo un atasco de papel	Disminución	ND	-0.2V
1302	Se produjo un atasco de papel	Disminución	ND	-0.2V
1304	Se produjo un atasco de papel	ND	Aumento	+0.2V
1305	Se produjo un atasco de papel	ND	Disminución	-0.2V
1306	Se produjo un atasco de papel	ND	Aumento	+0.2V
130C	Se produjo un atasco de papel	Aumento	ND	+0.2V
1402	Error de ancho de marca o brecha	Disminución	ND	-0.2V
1403	Error de ancho de marca o brecha	Aumento	ND	+0.2V

**Nota:** Antes de ajustar el umbral del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta, verifique que se hayan colocado y configurado correctamente los materiales para imprimir.

Si ya ha realizado este ajuste para su uso con materiales con marcas reflectivas y está reemplazando un rodillo de materiales con marcas reflectivas por un rodillo idéntico, repetir este ajuste no es necesario.

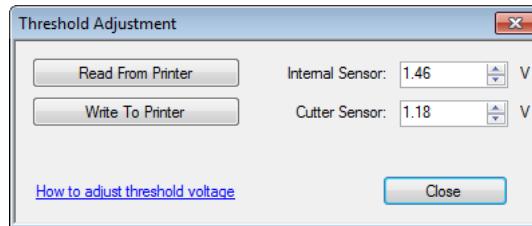
**1** Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

**2** Elija la pestaña **Ajustes**.

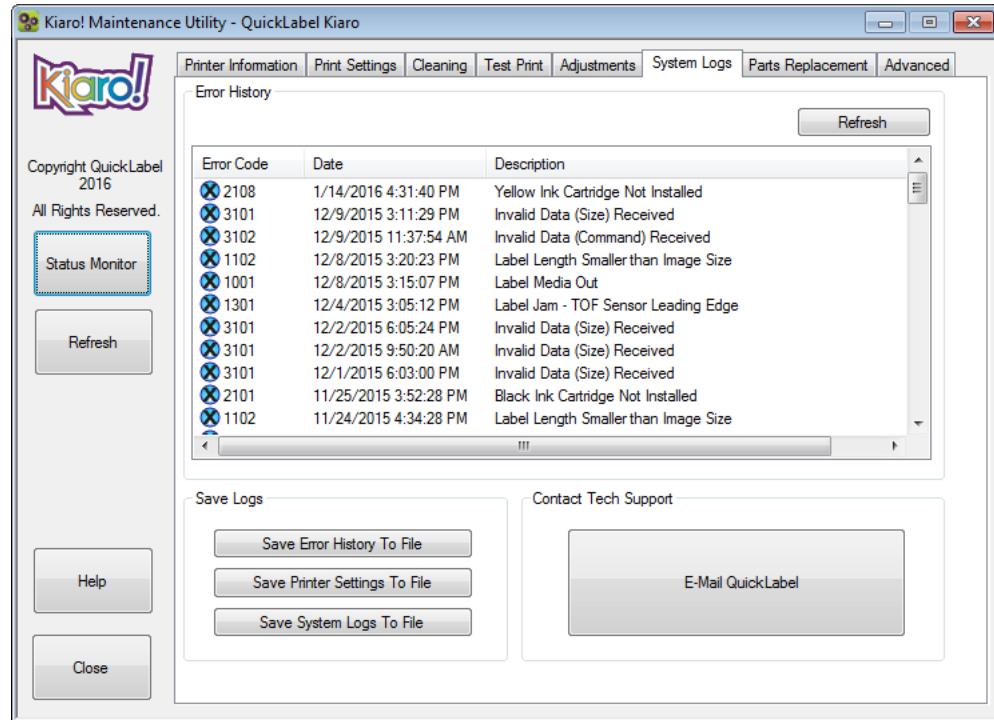
- 3 Escoja **Ajuste del umbral**. La ventana de Ajuste de Umbral aparecerá.



- 4 Para leer los valores del sensor interno y del sensor del cíter de la impresora y para determinar los controles del **Sensor Interno** y del **Sensor del cíter** según corresponda, elija **Leer desde la Impresora**.
- 5 Ingrese un ajuste en base al mensaje de error de la tabla anterior. Estará ajustando el sensor interno o el sensor del cíter.
- **Sensor interno** - Si no se instala un cíter opcional, el sensor interno de la impresora necesitará un ajuste según como se describe en la tabla de mensajes de error.
  - **Sensor del cíter** - Si se instala un cíter opcional, el sensor interno de la impresora necesitará un ajuste según como se describe en la tabla de mensajes de error.
- 6 Elija **Guardar a la impresora**. La configuración del umbral se guardará.

## Pestaña de registros del sistema

Use la **pestaña de** registros del sistema para ver el historial de errores y guardar los archivos de registros. También proporciona una manera conveniente para el envío de correos electrónicos al soporte de QuickLabel.



### Cómo ver el historial de errores

- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Registros del sistema**.
- 3 Use las barras de desplazamiento para explorar el historial de errores de la impresora.
- 4 Para actualizar la lista de errores, elija **Reiniciar**.

### Como guardar los archivos de registro

- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

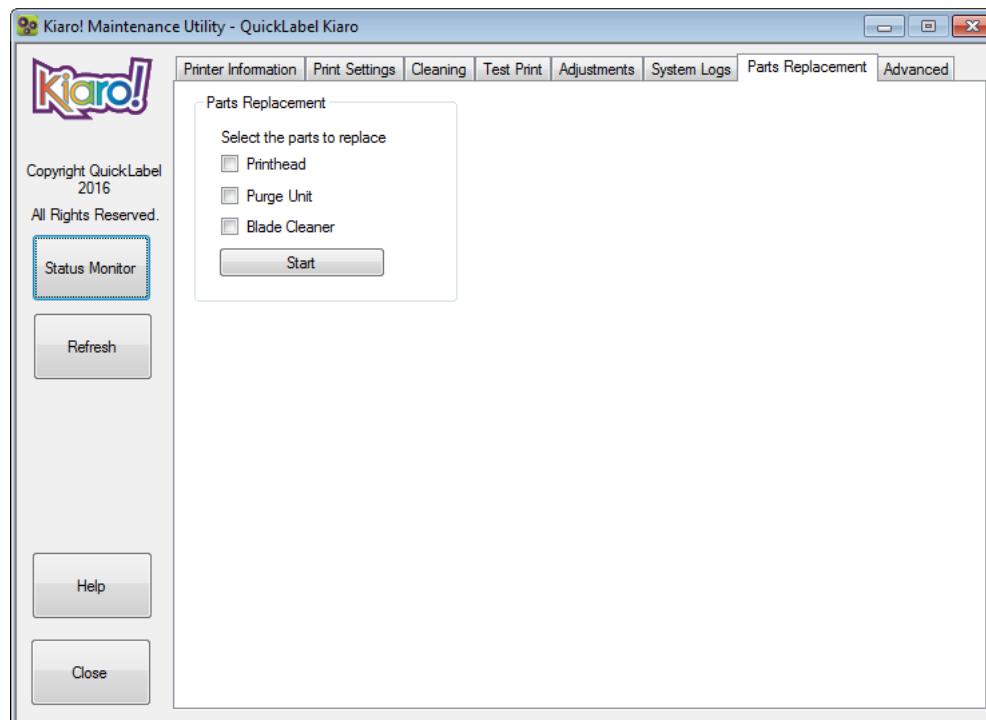
Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Registros del sistema**.
- 3 Elija el tipo de registro que deseé guardar.
  - **Guardar el historial en un archivo** - Elija esta opción para guardar el historial de errores en un archivo de textos en su PC.
  - **Guardar configuraciones de la impresora en un archivo** - Elija esta opción para guardar el registro de la impresora, los niveles de consumibles y otras configuraciones en un archivo de texto en su PC.
  - **Guardar archivos de sistema en un archivo** - Elija esta opción para guardar los registros de sistema en un archivo en su PC. Los registros de sistema contienen información técnica detallada que solamente le será útil al Soporte de QuickLabel. Estos archivos no están diseñados para el análisis de usuario.

Después de la creación del archivo de registro, aparecerá un mensaje indicando que el archivo se creó con éxito.

## Pestaña para el reemplazo de piezas

Use la pestaña **para el reemplazo** de piezas para reemplazar cabezales de impresión, unidades de depuración y limpiadores de cuchillas.



## Como reemplazar el montaje del cabezal de impresión

Siga el siguiente procedimiento para reemplazar el montaje del cabezal de impresión. Este proceso reemplazará el cabezal de impresión para cada color.

**Nota:** Durante este procedimiento use guantes de protección para prevenir que la tinta le manche las manos.

- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Reemplazo de piezas**.
- 3 Seleccione **Cabezal**. Luego elija **Comenzar**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Como reemplazar la unidad de purga

Siga el siguiente procedimiento para reemplazar la unidad de purga.

**Nota:** Durante este proceso use guantes de protección para prevenir que la tinta le manche las manos.

- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Reemplazo de piezas**.
- 3 Seleccione **unidad de purga**. Luego elija **Comenzar**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Como reemplazar el limpiador de cuchilla

Use el siguiente procedimiento para reemplazar el limpiador de cuchilla.

**Nota:** Use guantes de protección para prevenir que la tinta le manche las manos durante este procedimiento.

- 1 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

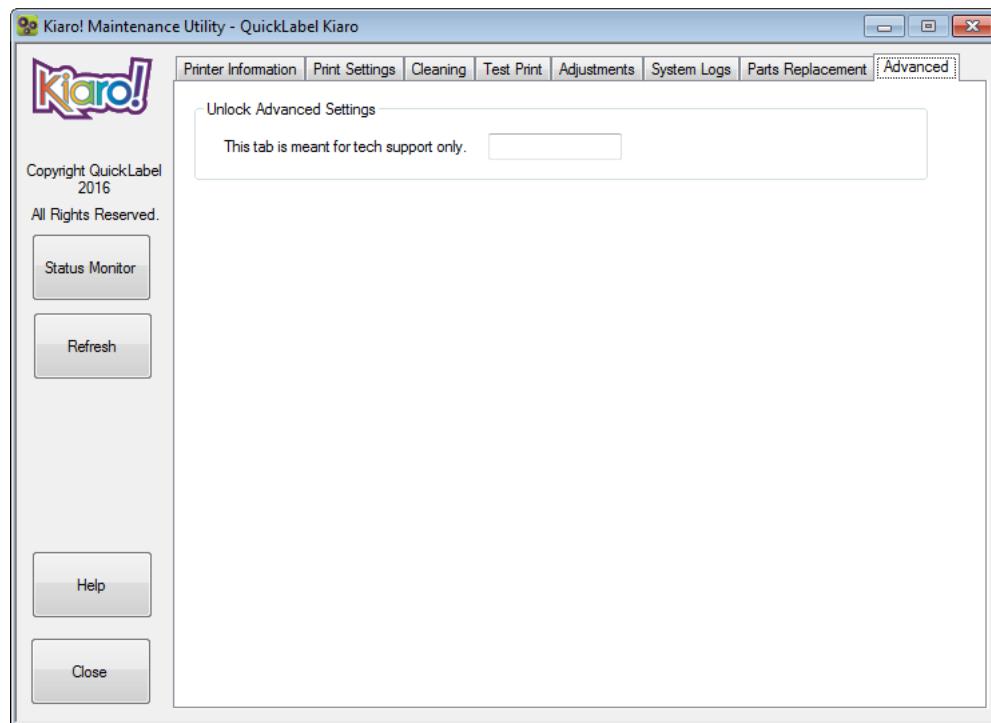
Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 2 Elija la pestaña **Reemplazo de piezas**.
- 3 Elija **Limpiador de cuchilla**. Luego, elija **Comenzar**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Pestaña de Avanzado

La **pestaña** de opciones avanzadas se reserva para uso exclusivo del Soporte Técnico.





## Cómo reemplazar los cartuchos de tinta

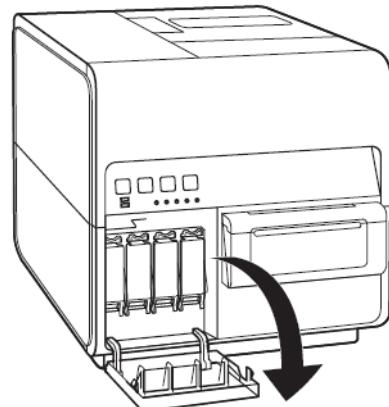
Cuando el nivel de tinta es bajo, aparecerá un mensaje de poca tinta en el monitor de estado para notificarle que el cartucho de tinta correspondiente se quedará pronto sin tinta. Cuando un cartucho de tinta se queda vacío, aparecerá un mensaje de sin tinta y la impresión se detendrá.

La impresora tiene cuatro cartuchos de tinta: negro (Bk), cian (C), magenta (M) y amarillo (Y). Confirme el mensaje que aparece en el monitor de estado y reemplace el cartucho de tinta que corresponda.

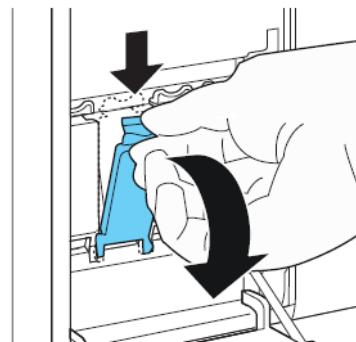
**Advertencia:** *Para su seguridad, mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños. Si la tinta se ingiere accidentalmente, llame a un médico inmediatamente.*

- Para mantener la calidad del cabezal de impresión, la impresora deja de funcionar antes de que se quede completamente sin tinta. Por lo tanto, una pequeña cantidad de tinta permanece en el cartucho de tinta que se debe reemplazar.
- Para obtener buenos resultados de impresión, use por completo cada cartucho de tinta dentro de los seis meses después de haber abierto el paquete.
- No retire un cartucho de tinta salvo que lo deba reemplazar. Esto puede acortar la vida útil de los consumibles. Los cartuchos de tinta tienen una garantía de hasta 5 instalaciones.
- Cambie el cartucho de tinta tan pronto como sea posible. No deje la impresora con cartuchos de tinta que hayan sido removidos.
- Un cartucho de tinta se puede deformar si se deja en lugares con altas temperaturas. Sin embargo, esto no afectará su funcionamiento. Se recomienda se guarden los cartuchos de tinta donde la temperatura no aumenta de una manera extrema.
- Tenga cuidado de no mancharse la ropa o la zona que rodea al cartucho de tinta.

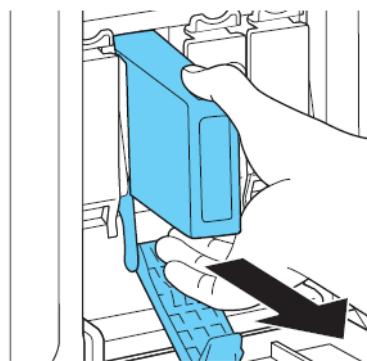
- 1** Abra la tapa del cartucho de tinta.



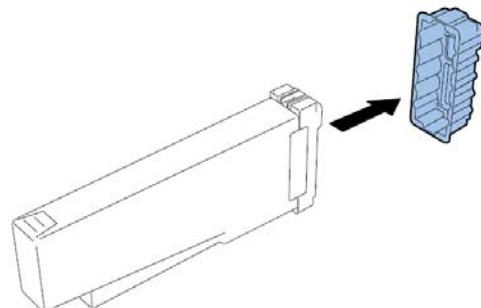
- 2 Abra la palanca del cartucho de tinta mientras lo empuja hacia adelante.



- 3 Retire el cartucho vacío de tinta.



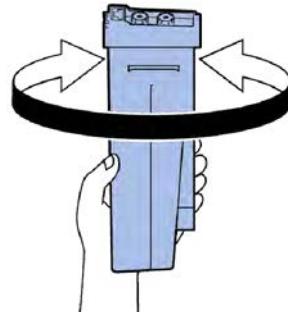
- 4 Saque el cartucho de tinta de su paquete. Luego, retire los materiales del embalaje.



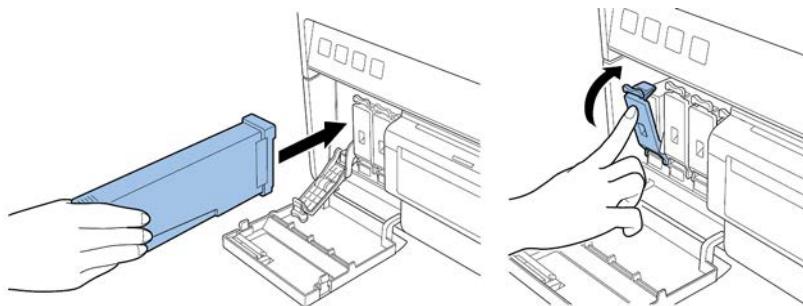
No toque la abertura y la terminal de la tinta para prevenir que se manche la zona de trabajo que le rodea, que se dañe el cartucho de tinta y una impresión de baja calidad. Nunca deje caer o aplique una fuerza excesiva sobre el cartucho de tinta.

- 5 Si está utilizando la impresora Kiaro! D, gire el cartucho de tinta para remover la tinta.

**Nota:** Este paso aplica sólo a la Kiaro! D. Si está usando la Kiaro! común, omita este paso.



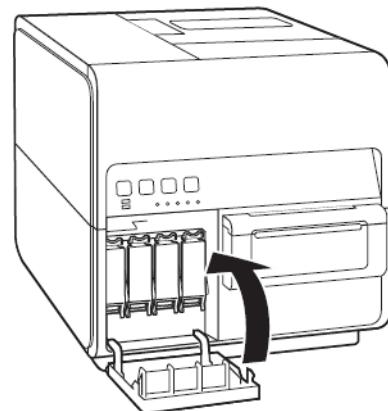
- 6 Inserte lentamente el cartucho de tinta tanto como pueda y luego cierre la palanca del cartucho de tinta.



**Precaución:** En la ranura del depósito de tinta hay fijadores filosos. Nunca ponga los dedos en este lugar.

**Nota:** La impresora está diseñada para que los cartuchos de tinta no se puedan insertar en las ranuras equivocadas de los cartuchos de tinta. No trate de insertar a la fuerza los cartuchos de tinta en las ranuras para los cartuchos de tinta.

- 7 Cierre la tapa del cartucho de tinta.



- 8 Descarte el cartucho usado de acuerdo con sus leyes federales, estatales y locales después de colocarlo en una bolsa de plástico y dentro de una caja.

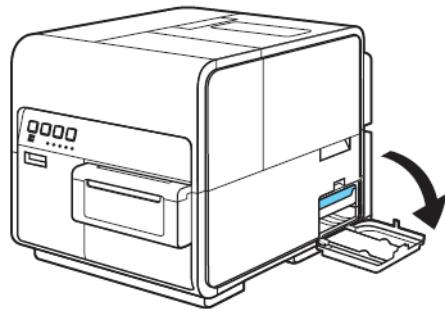
## Como reemplazar el cartucho de mantenimiento

Cuando el cartucho de mantenimiento esté lleno con tinta recolectada, el mensaje “Error - cartucho de mantenimiento lleno” aparece en el monitor de estado y la impresora se detiene.

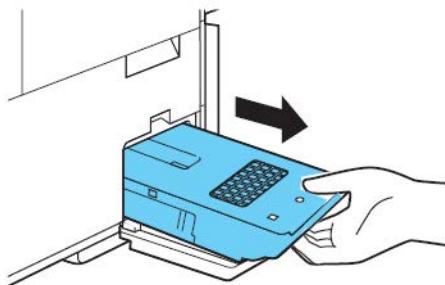
**Nota:** *Para su seguridad, mantenga el cartucho de mantenimiento fuera del alcance de los niños. Si accidentalmente se ingiere tinta, llame inmediatamente a un médico.*

- Para prevenir que la tinta de un cartucho de mantenimiento usado se derrame, no dejar caer el cartucho ni guardarlo en posición inclinada. De lo contrario, la tinta se podría derramar y producir manchas.
- Después que el cartucho de mantenimiento haya sido usado, la tinta se adhiere a la parte superior de este. Tenga cuidado cuando reemplace el cartucho de mantenimiento. La tinta puede manchar la ropa.

**1** Abra la puerta del cartucho de mantenimiento.

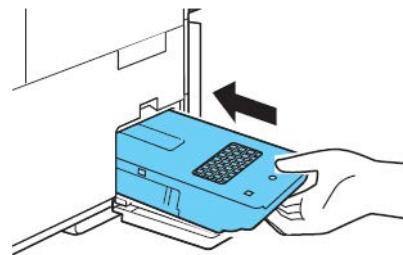


**2** Extraiga lentamente el cartucho de mantenimiento.



Cuando retire el cartucho de mantenimiento lleno de tinta, tenga cuidado de no inclinarlo o dejarlo caer. La tinta derramada o salpicada puede manchar el piso o la ropa.

- 3 Inserte un nuevo cartucho de mantenimiento.



El mensaje de error en el monitor de estado desaparecerá y la impresión comenzará.

- 4 Descarte el cartucho de mantenimiento usado de acuerdo con sus leyes federales, estatales y locales después de colocarlo en una bolsa de plástico y dentro de una caja.

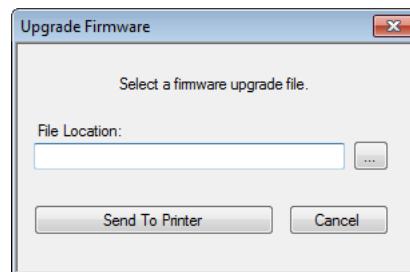
## Cómo actualizar el firmware de la impresora

- 1 Asegúrese que el archivo del firmware de Kiaro! (\*.udf) sea accesible desde su PC.
- 2 Ejecute la Herramienta de mantenimiento de Kiaro!

Desde el Menú de Inicio de Windows elija **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Un aviso de idioma y de impresora aparecerá.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Elija **OK**.

- 3 Elija la pestaña **Información de la impresora**.
- 4 Elija **Actualizar el firmware**. La ventana de Actualizar el firmware aparecerá.



- 5 Elija el botón **...**. Busque el archivo de firmware de Kiaro! (\*.udf) y elija **Abrir**.
- 6 Seleccione **Enviar a la impresora**.

Aparecerá un indicador de progreso y el firmware de la impresora se actualizará. Cuando este proceso se haya completado, la impresora se reiniciará automáticamente.

## Limpieza del cabezal de impresión y la unidad de purga

### Cómo limpiar la parte frontal del cabezal de impresión

Si aparece un vacío en la etiqueta y persiste después de muchas limpiezas profundas, o si hay suciedad o adhesivo adherido a los cabezales de impresión, use el siguiente procedimiento para limpiar la parte frontal del cabezal de impresión.

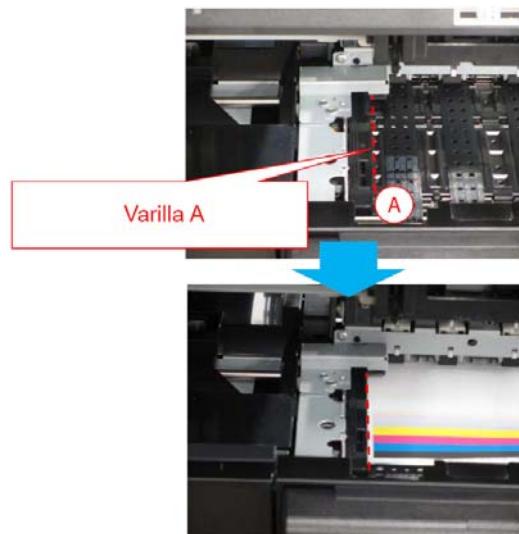
**Nota:** Asegúrese de que la impresora permanezca encendida durante este procedimiento.

- 1 Imprima un patrón de prueba de la boquilla usando la pestaña Impresión de prueba de la Herramienta de Mantenimiento de Kiaro! Determine la posición de vaciado.
- 2 Abra la cubierta del rollo. Retire las etiquetas del área de transportación (rebobine el rollo). Luego, cierre la cubierta del rollo.
- 3 Use la función Exponer el cabezal de impresión en la Herramienta de Mantenimiento de la Kiaro! para exponer el cabezal de impresión para limpiarlo. Ver “Cómo exponer el cabezal de impresión para la limpieza manual” en la página 81.

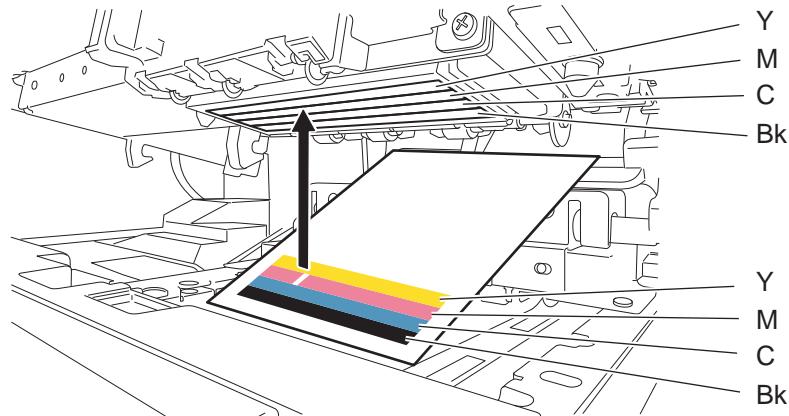
El cabezal de impresión se moverá a la posición de impresión para limpiarlo. Este proceso lleva cinco segundos.

**Nota:** No mantenga el cabezal de impresión en la posición de impresión durante más de dos minutos.

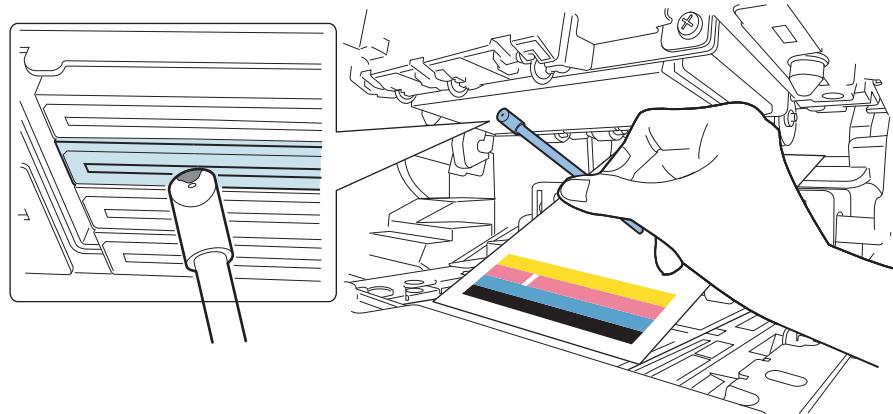
- 4 Abra la unidad superior.
- 5 Coloque la etiqueta con el patrón de prueba de la boquilla hacia arriba en el ensamblaje de transporte, alineada con la varilla A de la unidad de transporte como se indica en la imagen abajo.



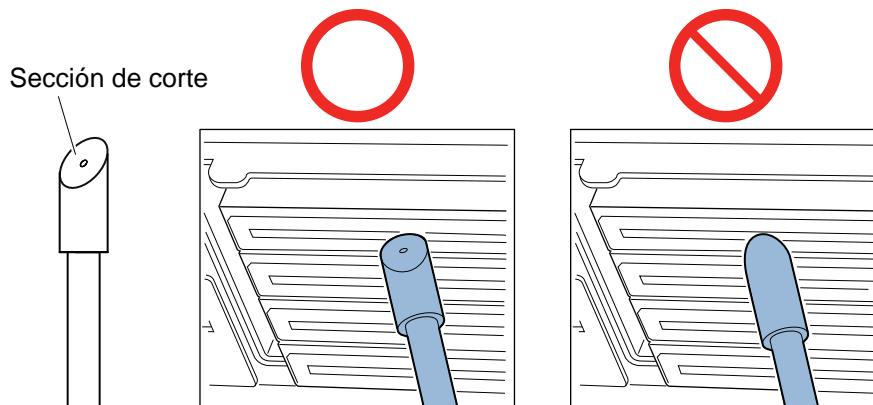
- 6 Encuentre el vacío en la etiqueta impresa y tome nota de dónde y qué cabezales de impresión están afectados por boquillas sin descarga.



- 7 Toque con la punta del palillo de limpieza las boquillas que no tengan descarga y luego sostenga durante cinco segundos para absorber la tinta.

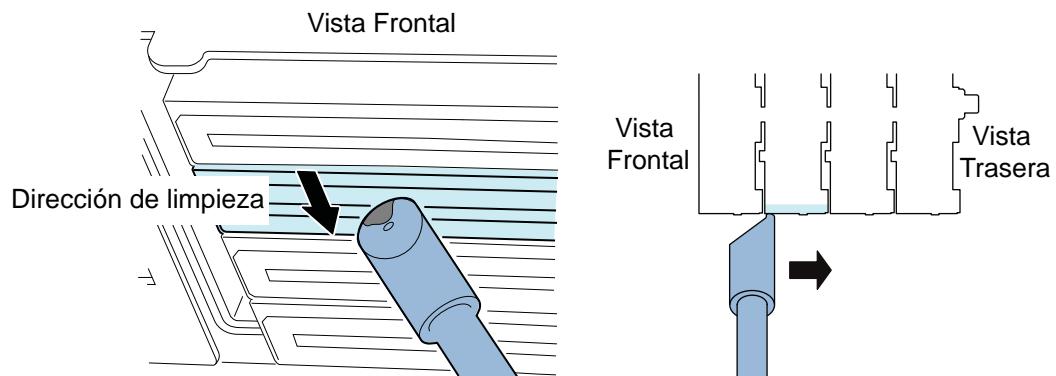


**Precaución:** No toque la sección de corte del palillo de limpieza en la parte frontal del cabezal de impresión. No toque la superficie del cabezal de impresión con la mano.



**Nota:** Es posible limpiar los cabezales de impresión de los 4 colores con 1 palillo de limpieza.

- 8 Confirme que la tinta se absorba en la punta del palillo de limpieza y luego limpie el cabezal de impresión desde la parte frontal hasta la parte trasera dos o tres veces. La dirección de limpieza es opuesta a la de carga de papel.



**Precaución:** Toque con el palillo de limpieza la parte frontal del cabezal de impresión para que la punta de la varilla de limpieza se doble levemente.

- 9 Retire la etiqueta impresa usada para encontrar boquillas sin descarga.
- 10 Cierre la unidad superior. Después de cerrar la unidad superior, el cabezal de impresión vuelve a la posición normal (posición tapada).
- 11 Abra la cubierta del rollo. Vuelva a instalar el rollo de la etiqueta. Luego, cierre la cubierta del rollo.
- 12 Imprima el patrón de prueba de la boquilla de nuevo para confirmar si el vaciado se resolvió o no.

**Nota:** Si el cabezal de impresión está en la posición de impresión durante un período prolongado, la superficie del cabezal de impresión puede secarse y producir así un vacío en otras áreas. Si se produce un vacío, use el procedimiento de limpieza liviana en la pestaña Limpieza.

#### Temas relacionados:

- Cómo exponer el cabezal de impresión para la limpieza manual en la página 81

## Cómo limpiar el borde interno del cabezal de impresión

Si hay adhesivo de la etiqueta adherido al borde interno (ascendente) del cabezal de impresión, pueden producirse problemas con la calidad de impresión. Use este procedimiento para limpiar el borde interno.

**Nota:** Asegúrese de que la impresora permanezca encendida durante este procedimiento.

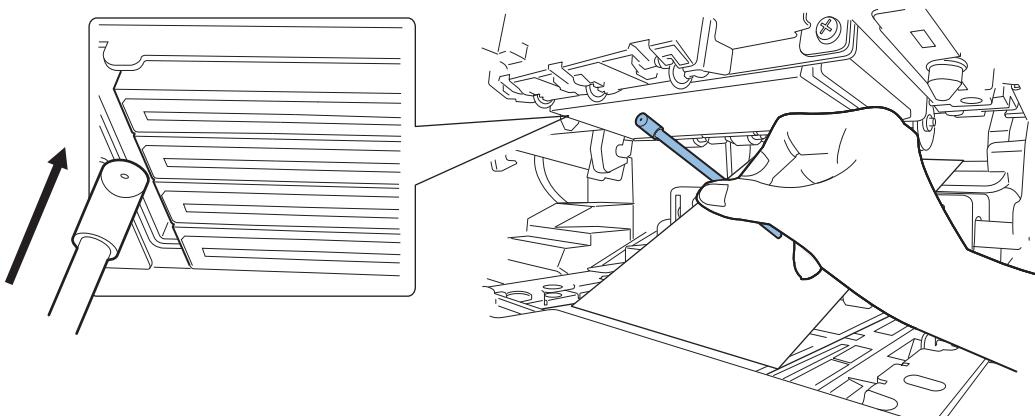
- 1 Abra la cubierta del rollo. Retire las etiquetas del área de transportación (rebobine el rollo). Luego, cierre la cubierta del rollo.
- 2 Use la función Exponer el cabezal de impresión en la Herramienta de Mantenimiento de la Kiaro! para exponer el cabezal de impresión para limpiarlo. Ver “Cómo exponer el cabezal de impresión para la limpieza manual” en la página

81.

El cabezal de impresión se moverá a la posición de impresión para limpiarlo. Este proceso lleva cinco segundos.

**Nota:** No mantenga el cabezal de impresión en la posición de impresión durante más de dos minutos.

- 3 Abra la unidad superior.
- 4 Use la punta del palillo de limpieza para limpiar el borde interno del cabezal de impresión según se indica. Limpie el borde sólo en dirección hacia arriba. No limpie en dirección hacia abajo. No limpie en dirección hacia la izquierda o la derecha.



- 5 Cierre la unidad superior. Después de cerrar la unidad superior, el cabezal de impresión vuelve a la posición normal (posición tapada).
- 6 Abra la cubierta del rollo. Vuelva a instalar el rollo de la etiqueta. Luego, cierre la cubierta del rollo.

#### Temas relacionados:

- Cómo exponer el cabezal de impresión para la limpieza manual en la página 81

## Cómo limpiar la cuchilla de la unidad de purga

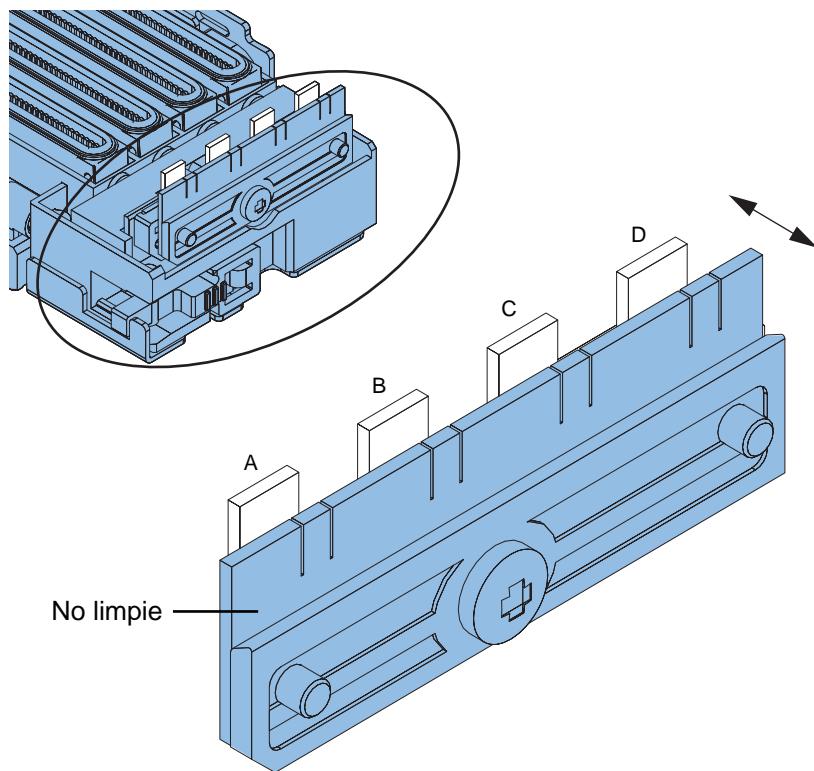
Si hay suciedad adherida a la cuchilla de la unidad de purga, pueden producirse problemas con la calidad de impresión. Use este procedimiento para limpiar la cuchilla de la unidad de purga.

**Nota:** Durante este proceso use guantes de protección para prevenir que la tinta le manche las manos.

**Nota:** Use sólo un palillo de limpieza nuevo para este procedimiento. No reutilice palillos de limpieza cuando limpie la cuchilla de la unidad de purga.

- 1 Use la función Limpiar la unidad de purga en la Herramienta de Mantenimiento de la Kiaro! para retirar la unidad de purga para limpiarla. Ver "Cómo retirar la unidad de purga para la limpieza manual" en la página 82.

- 2** Consulte la ilustración durante el proceso de limpieza. Use un palillo de limpieza nuevo para limpiar la superficie superior de la cuchilla (A, B, C y D) en las direcciones indicadas por las flechas.



- 3** Después de limpiar la superficie superior, limpie la superficie frontal de la cuchilla (A, B, C y D). Luego limpie la superficie posterior de la cuchilla.
- 4** Vuelva a instalar la unidad de purga y complete el asistente de mantenimiento.

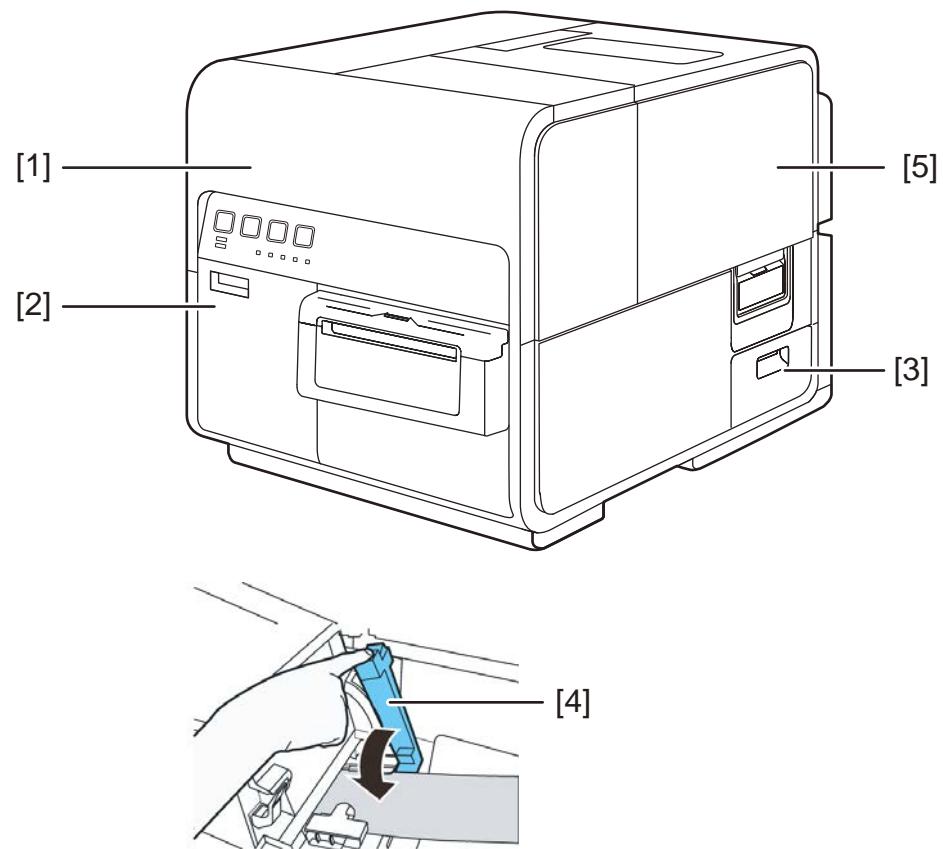
**Temas relacionados:**

- Cómo retirar la unidad de purga para la limpieza manual en la página 82

## Mensajes de error y de advertencia

### Mensajes de error reportados por un operador

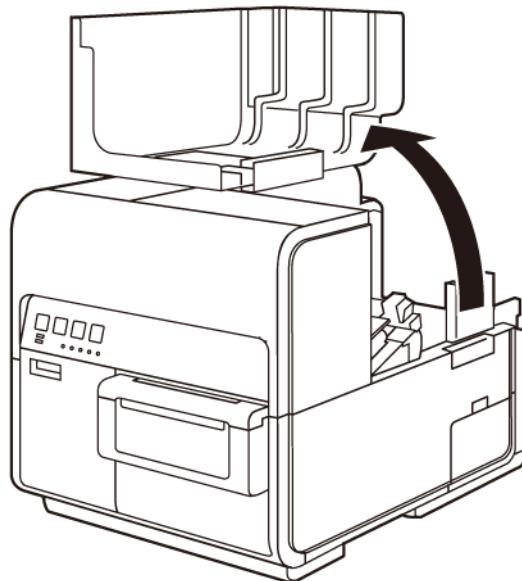
Mensajes de error	Problema	Solución
Parte superior abierta	La parte superior está abierta.	Cierre la parte superior [1].
Puerta del depósito de tinta abierta	La puerta del depósito de tinta está abierta.	Cierre la puerta del depósito de tinta [2].
Puerta del cartucho de mantenimiento abierta	La puerta del cartucho de mantenimiento está abierta.	Cierre la puerta del cartucho de mantenimiento [3].
Guía del papel abierta	La guía del papel está abierta.	Cierre la guía del papel [4].
Cubierta del rodillo abierta	La cubierta del rodillo está abierta.	Cierre la cubierta del rodillo [5].



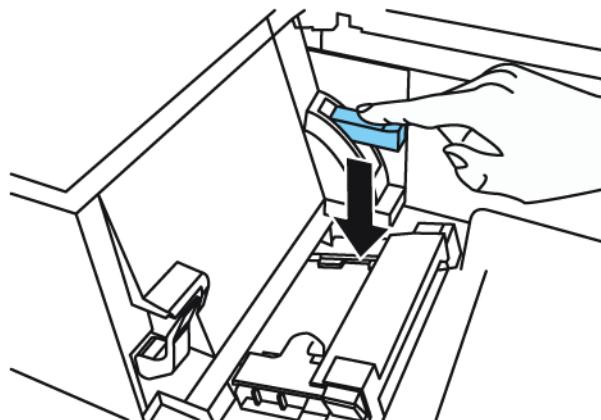
## Como quitar un atasco de papel

Si se produce un atasco de papel durante una impresión, aparecerá un mensaje de error y la impresión se suspenderá.

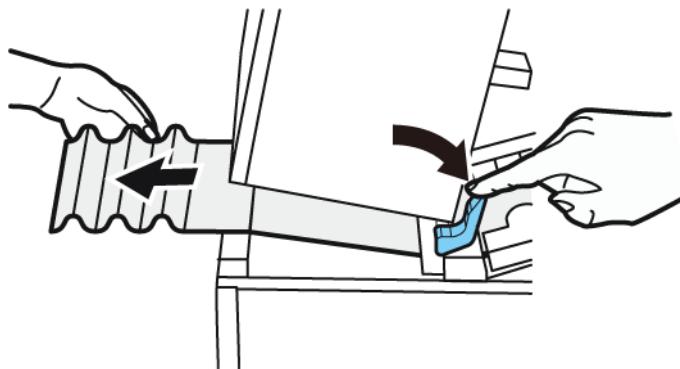
- 1 Abra la cubierta del rodillo.



- 2 Para abrir la unidad superior presione hacia abajo la palanca para abrir la unidad superior (en la parte posterior del cargador).

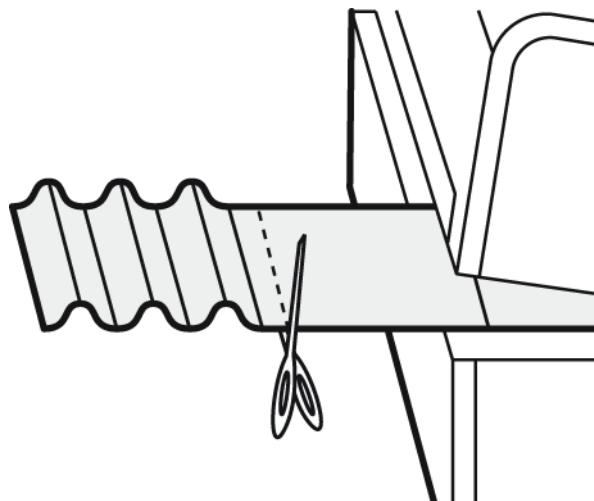


- 3 Mientras empuja la palanca de desenganche del rodillo de arrastre, saque el papel atascado en la sección de transporte.

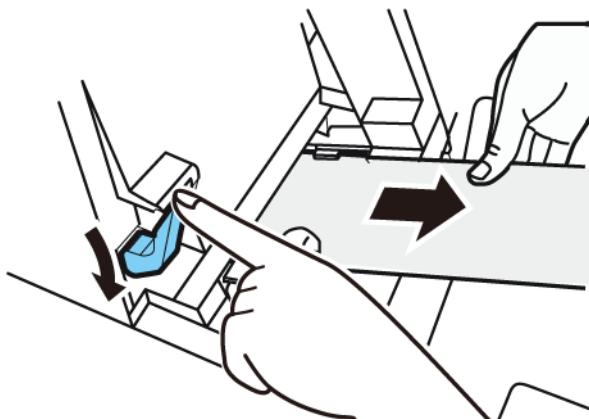


**Precaución:** Cuando saque el papel atascado de la sección de transporte, tenga cuidado de no tocar la espuela que está dentro de la unidad superior. Se podría lesionar o manchar con tinta.

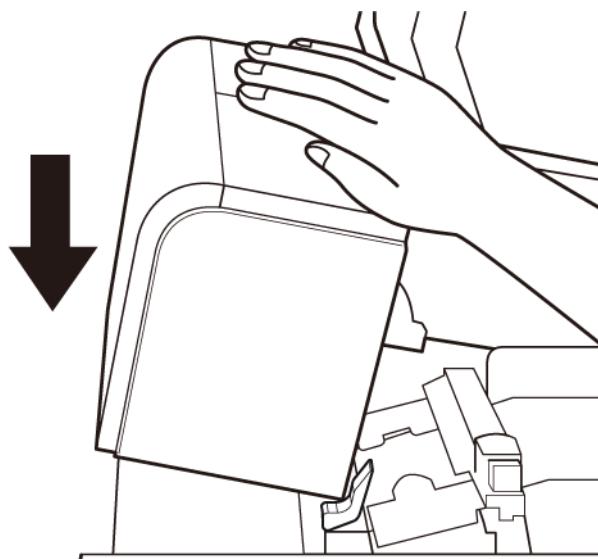
- 4 Corte con cuidado el papel que saque.



- 5 Mientras empuja la palanca de desenganche del rodillo de arrastre, saque el papel en dirección opuesta a la dirección del transporte.



- 6 Cierre la unidad superior.



**Nota:** Al cerrar la unidad superior, tenga cuidado de no tocar la interface en la parte de atrás con su dedo. Su dedo se puede quedar encastado en la interface, provocándole una lesión.

- 7 Vuelva a colocar el material.

## La impresora no está funcionando correctamente

### Apáguela

Solución para el	punto de chequeo
El interruptor principal está en la posición de apagado.	Presione el interruptor principal a la posición de encendido.
El cable de alimentación de la impresora está desenchufado.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté completamente enchufado.
La fuente de alimentación no da energía.	Conecte otro dispositivo a la fuente de alimentación para confirmar que el enchufe esté alimentado. Si no puede restaurar la impresora a su estado normal de funcionamiento, comuníquese con el soporte de QuickLabel.

## La impresora no se inicia o se detiene durante las impresiones

Solución para el	punto de chequeo
La parte superior, la puerta del depósito de tinta o del cartucho de mantenimiento están abiertas.	Cierre la parte superior, la puerta del depósito de tinta o del cartucho de mantenimiento y asegúrese que permanezcan cerrados.
La impresora no está conectada a la computadora.	Revise el cable USB y asegúrese que esté conectado a la impresora y a la computadora.
El cable USB es demasiado largo.	Evite el usar cables USB de más de 16,4 pies (5 metros).
Los materiales para imprimir no están colocados correctamente.	Coloquelos correctamente.
Los depósitos de tinta no están instalados correctamente.	Revise los depósitos de tinta y asegúrese que estén instalados correctamente.
El controlador de la impresora no está seleccionado en la computadora.	Antes de comenzar a imprimir, asegúrese de que la impresora Kiaro! está seleccionada.
Los datos de impresión contienen una imagen con una gran capacidad.	Si usted nota que la luz LED de ESTATUS esta parpadeando, significa que se están procesando los datos. Espere a que termine el procesamiento.
La impresora ha estado imprimiendo por un largo tiempo.	Si la impresora imprime por largo tiempo, el cabezal de la impresora puede recalentarse. Para proteger el cabezal, el monitor de estatus mostrará un mensaje de recalentamiento del cabezal y detendrá la impresión. Sólo espere a que se enfríe el cabezal.

Solución para el	punto de chequeo
La configuración del puerto de destino de la impresora es incorrecta.	<p>Abra las propiedades del controlador de la impresora y asegúrese que la configuración del puerto sea la correcta. Si la configuración del puerto no es la correcta, apague Windows, apague la computadora y luego vuelva a conectar con el puerto seleccionado. Siga el procedimiento siguiente para revisar la configuración del puerto.</p> <p>Abra la ventana de las propiedades del controlador de la impresora y luego haga clic en la pestaña Puertos. Si usa una conexión USB, asegúrese que USBBnnn (nnn representa números) esté seleccionado para la configuración del puerto.</p>
<p>Revise si se imprimió un patrón de prueba.</p> <p>Tenga en cuenta que se necesita una etiqueta de 4" x 5".</p>	<p>Pruebe imprimir un patrón de prueba a partir de la pestaña de Impresión de Prueba en la Herramienta de Mantenimiento.</p> <p>Si el patrón de prueba se imprime, revise la configuración de la aplicación, el método de operación e imprima el contenido de los datos.</p> <p>Si el patrón de prueba no se imprime, comuníquese con el Soporte de Quick-Label.</p>
El problema ocurre en la computadora.	<p>Apague la computadora y vuélvala a encender. Luego, trate de imprimir. Asegúrese de cancelar los trabajos de impresión si siguen pendientes después que la computadora se haya reiniciado.</p>

Solución para el	punto de chequeo
<p>Revise si una opción que no sea “Ninguno” está seleccionada para la configuración de standby del sistema o la configuración de modo inactivo de Windows en la computadora.</p>	<p>Al imprimir datos, seleccione “Ninguno” para la configuración de standby (espera) del sistema o la configuración del tiempo antes de ingresar al modo inactivo de Windows en la computadora. Tenga en cuenta que los datos que se envían desde la computadora se descartan cuando la computadora se recupera en modo de standby.</p> <p>Para configurar el standby del sistema o el modo inactivo en Windows, seleccione el Panel de Control desde el Menú de Inicio. Luego, selecciones Opciones de Energía.</p>

## El papel no se carga correctamente

Solución para el	punto de chequeo
<p>Revise si se está usando un material para imprimir que no sea QuickLabel.</p>	<p>Use sólo materiales para imprimir de QuickLabel. De lo contrario la impresora podría fallar o quedarse atascada.</p>
<p>El borde del papel está doblado o enrolado.</p>	<p>El papel no se cargará correctamente si el borde frontal está doblado o enrolado. Esto podría provocar que el papel se atasque.</p>
<p>Compruebe si es probable que la etiqueta se despegue debido al deterioro del adhesivo.</p>	<p>Nunca use materiales para imprimir etiquetas que se puedan despegar fácilmente. Se podrían producir fallas en la impresora.</p>
<p>Revise si la guía del papel corresponde con el ancho del material para imprimir.</p>	<p>Fije la guía de transporte de acuerdo con el ancho del papel y luego fije la guía del papel hasta que haga clic.</p>

## El monitor de condición no se inicia

Solución para el	punto de chequeo
La configuración del monitor de condición es la incorrecta.	Con algunas configuraciones del monitor de condición, los errores de impresión no se mostrarán y el monitor de condición no se iniciará. Abra la pestaña de condición del controlador de la impresora y luego haga clic en Iniciar Monitor. Determine los detalles después que se inicie el monitor de condición.
Revise si la impresora y la computadora se pueden comunicar de una manera interactiva.	<p>Si la impresora y la computadora no se pueden comunicar de una manera interactiva, el monitor de condición no se iniciará incluso si se empieza a imprimir.</p> <p>Abra las propiedades del controlador de la impresora y luego haga clic en la pestaña de Puertos. Revise que la casilla de Activar Soporte Bidireccional esté seleccionada.</p> <p>Si el problema persiste después de realizar los pasos anteriores, desinstale el controlador de la impresora y vuelva a instalarlo.</p>

## Los resultados de la impresión son insatisfactorios

### Se imprimen caracteres al azar

Solución para el	punto de chequeo
Un cable de la interfaz está desconectado.	Revise el cable de la interfaz y asegúrese de que esté conectado a la impresora y a la computadora.
El controlador de la impresora no está seleccionado en la computadora.	Asegúrese de que la impresora Kiaro! esté seleccionada antes de comenzar a imprimir.

<b>Solución para el</b>	<b>punto de chequeo</b>
Revise si se imprimió un patrón de prueba.  Tenga en cuenta que se necesita una etiqueta de 4" x 5".	Pruebe imprimir un patrón de prueba a partir de la pestaña de Impresión de Prueba en la Herramienta de Mantenimiento.  Si el patrón de prueba se imprime, revise la configuración de la aplicación, el método de operación, e imprima el contenido de los datos.  Si el patrón de prueba no se imprime, comuníquese con el Soporte de QuickLabel.

## Impresión lenta

<b>Solución para el</b>	<b>punto de chequeo</b>
Revise si la cantidad de copias está especificada en la aplicación.	Si la cantidad de copias está especificada en la aplicación, los nuevos datos de impresión se envían cada vez que se termina de imprimir una copia, lo que requiere mucho tiempo para terminar de imprimir la cantidad específica de copias. En este caso, especifique la cantidad de copias en el controlador de la impresora.
La velocidad de impresión está configurada a una menor velocidad.	Configure la velocidad de impresión en la pestaña de presentación del controlador de la impresora o en Custom QuickLabel Omni. Se recomienda usar la velocidad automática de impresión.

## La calidad de la impresión es mediocre

<b>Solución para el</b>	<b>punto de chequeo</b>
Puntos blancos por falta de colores.	Abra la pestaña de Limpieza de la Herramienta de Mantenimiento y haga una limpieza.  Si el problema continúa después de realizar la limpieza, comuníquese con el soporte de QuickLabel.

Solución para el	punto de chequeo
La impresión es borrosa.	<p>Abra la pestaña de Limpieza de la Herramienta de Mantenimiento y haga una limpieza.</p> <p>Si el problema continúa después de realizar la limpieza, comuníquese con el soporte de QuickLabel.</p>
Aparece una desalineación de los colores.	Abra la pestaña de ajustes de la impresora y realice una inscripción.
La calidad de impresión general es mediocre.	Use sólo los materiales para imprimir de QuickLabel. De lo contrario la impresora podría fallar o atascarse.

## Los colores impresos no parecen ser los correctos

Solución para el	punto de chequeo
Se imprimen los colores incorrectos.	<p>Revise la imagen en su aplicación de diseño, haga los ajustes en la ventana de Configuración Avanzada de Colores.</p> <p>Abra el Panel de Control de su computadora y revise si las configuraciones en las Propiedades del Monitor y en las Propiedades de Pantalla son correctas.</p> <p>Cuando la configuración para el tipo de pantalla o los coeficientes de gama son incorrectos, no se muestran en la pantalla los colores apropiados.</p>
La calidad de impresión promedio es mediocre.	Use sólo los materiales para imprimir de QuickLabel. De lo contrario la impresora podría fallar o atascarse.
La imagen es demasiado brillante o demasiado oscura.	Revise la imagen en su aplicación de diseño. De ser necesario, haga los ajustes en la ventana de Configuración Avanzada de Colores.
El contraste de la imagen es demasiado fuerte o débil.	Revise la imagen en su aplicación de diseño. De ser necesario, haga los ajustes en la ventana de Configuración Avanzada de Colores.

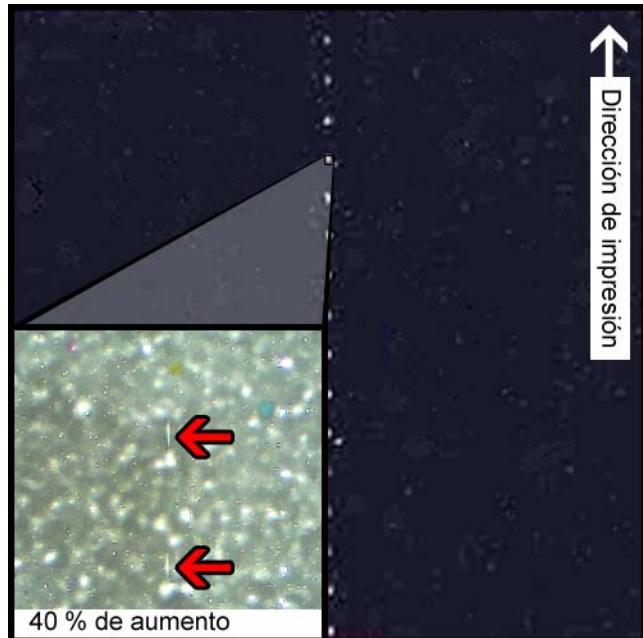
Solución para el	punto de chequeo
La imagen es borrosa.	Revise la imagen en su aplicación de diseño. De ser necesario, haga los ajustes en la ventana de Configuración Avanzada de Colores.

### Se imprime solamente en un color

Solución para el	punto de chequeo
La aplicación está configurada para imprimir utilizando un solo color.	Algunas aplicaciones pueden permitirle imprimir en solo un color. Revise la configuración de la impresora en la aplicación de la computadora.

## Muestras de impresiones y soluciones

### Marca del engranaje recto



#### Descripción

Los engranajes rectos se ubican en varios lugares por todo el ensamblaje de transporte. Ayudan a mantener los materiales planos para evitar atascos durante la impresión y aseguran que el material reciba la tinta correctamente.

#### Causas

A medida que el material pasa por el ensamblaje de transporte, estos engranajes se ponen en contacto con la superficie de las etiquetas.

### Soluciones posibles

Limpie los engranajes rectos con un paño anti-pelusa un poco húmedo y déjelo secar antes de usarlo.

### Patrón de fondo



### Descripción

A menudo llamada “Puntos Vibrantes”, esta tinta se rocía en el fondo para prevenir que las boquillas se tapen cuando no están en uso constante.

### Causa

A medida que el material pasa por el ensamblaje de transporte, las boquillas que no se activan de acuerdo con su posición y el contenido de la etiqueta que se imprime dispararán la menor cantidad de tinta posible de acuerdo con el algoritmo integrado.

### Soluciones posibles

No corresponde una solución porque el patrón es normal.

## El cabezal de impresión no está en la posición correcta



### Descripción

La impresión no se asemeja al contenido especificado en la etiqueta sino a patrones abstractos con dispersión variada de tinta.

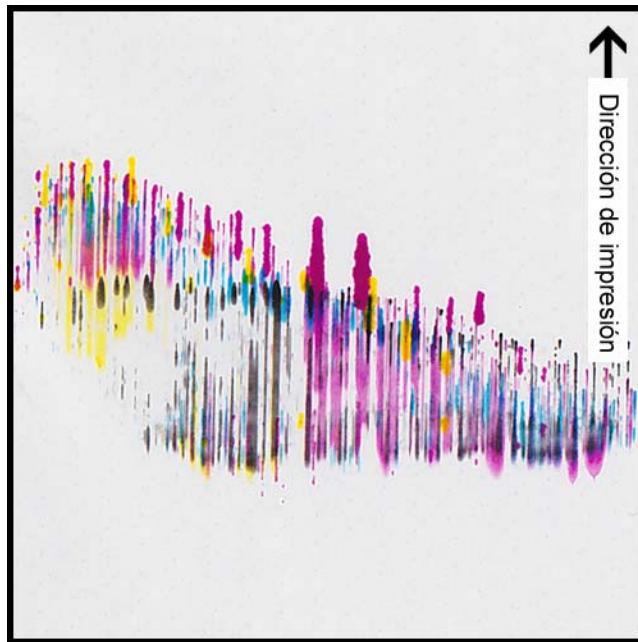
### Causa

El módulo de impresión está obstruido y no bajó por completo a la posición de impresión. La distancia entre el material y los cabezales de impresión producen una impresión abstracta.

### Soluciones posibles

Comuníquese con el Soporte Técnico.

## Los materiales están en contacto con los cabezales de impresión



### Descripción

Rayas de CMYK aparecen hacia abajo, sangrando en varios puntos, lo que indica una mancha.

### Causa

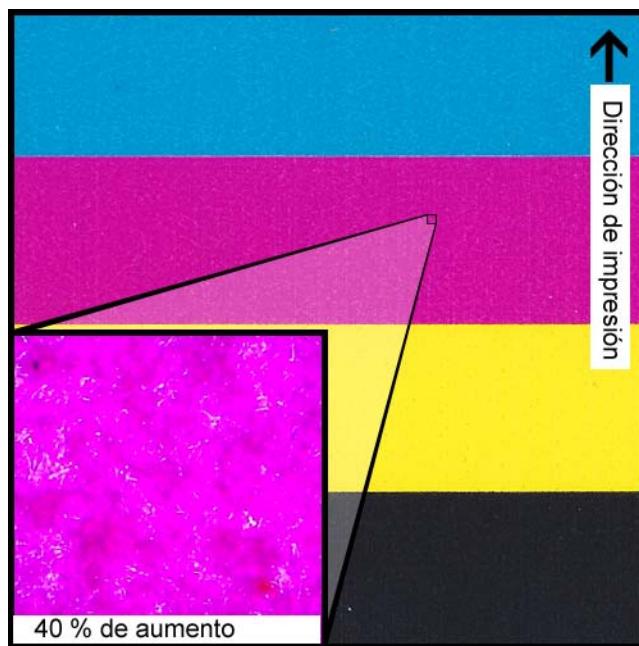
El material está haciendo contacto físico con las superficies del cabezal de impresión cuando pasa por el ensamblaje de transporte.

### Soluciones posibles

Vuelva a colocar el material, asegurándose que esté perfectamente centrado y que no produzcan pliegues las guías del material.

Mire si el rodillo del material está defectuoso.

## Poca calidad de impresión



### Descripción

Aspecto muy manchado por todo la impresión. La tinta no se puede absorber más. La tinta puede aparecer agrietada por toda la superficie superior del material.

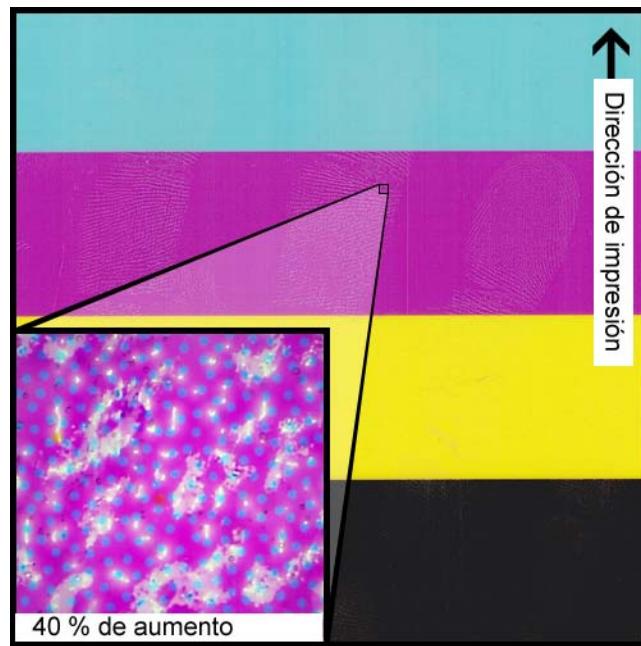
### Causa

Uso de materiales incorrectos o perfiles de materiales indebidos.

### Soluciones posibles

Use los materiales correctos o perfiles de materiales apropiados.

## Contaminación de la superficie del material



### Descripción

Huellas digitales u otras marcas relacionadas con la manipulación del material antes de imprimir son visibles después de haber impreso la etiqueta.

### Causa

Contaminantes en la superficie de la etiqueta pueden causar defectos indeseados o anormalidades porque interfiere con la absorción de tinta en el material.

### Soluciones posibles

Manipule el material con cuidado.

## Ralladuras en la superficie del material



### Descripción

La luz que se refleja en la superficie de las etiquetas impresas resalta varias marcas de ralladuras, grietas, zonas opacas o manchadas en el material de la etiqueta.

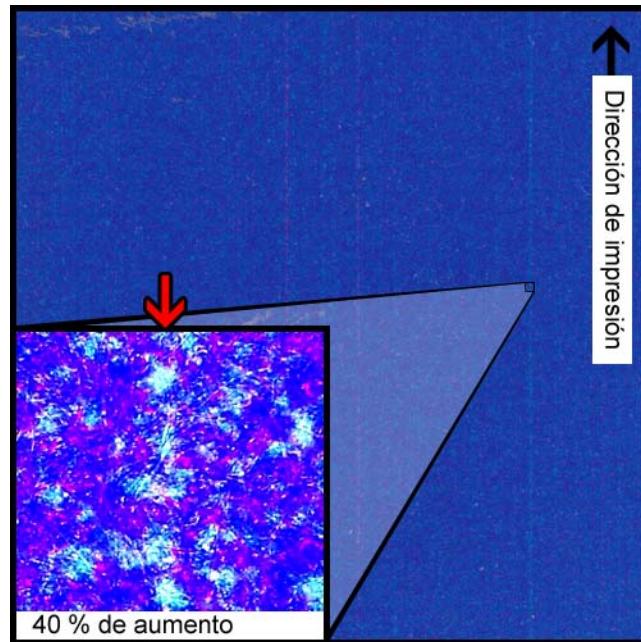
### Causa

Fallas inherentes a la superficie del material pueden volverse más visibles después de imprimir con rellenos de colores sólidos.

### Soluciones posibles

Trate de usar una rebobinadora con un brazo oscilante ya que esto ayuda a garantizar que el material sea lo más plano posible y que la rebobinadora se mueva lo más suavemente posible.

## La boquilla no funciona



### Descripción

Aparece una línea vertical muy delgada en el material en la dirección de la impresión, pero sólo es un poco más clara que el resto, sin la ausencia completa de color.

### Causa

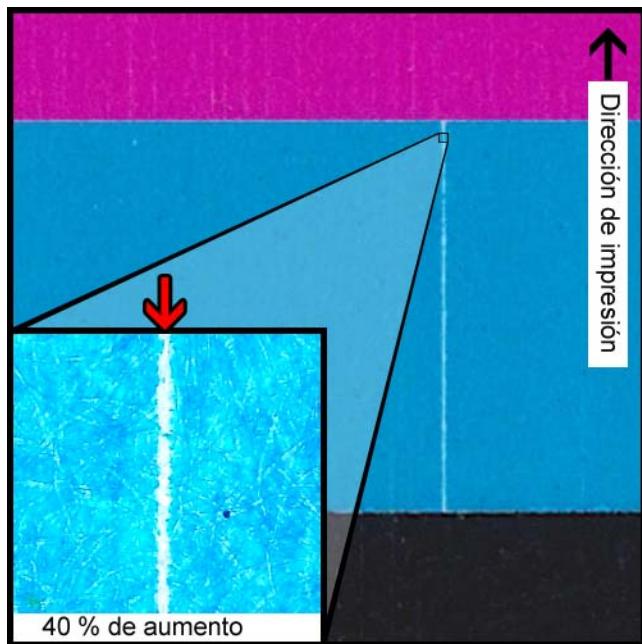
Una boquilla no está funcionando en el cabezal de impresión. Esto es diferente a una boquilla que podría funcionar pero que no lo hace. Esto normalmente ocurre cuando siguen usando los cabezales de impresión después de finalizar su vida útil.

### Soluciones posibles

Hacer una limpieza del cabezal de impresión a partir de la herramienta de mantenimiento tratará de resolver la obstrucción, si esa es la posible causa. Limpieza de los cabezales de la impresora

Hacer un ajuste de la boquilla ausente a partir de la herramienta de mantenimiento y ajustar de acuerdo con el número que tiene las líneas punteadas a su alrededor ayudará a compensar disparando más tinta de las boquillas adyacentes. Cómo usar el ajuste de boquilla ausente

## Boquilla tapada



### Descripción

Una delgada línea vertical aparece en la dirección de la impresión como una ausencia total de color.

### Causa

Una boquilla del cabezal de impresión está tapada con restos, tinta seca o una burbuja de aire.

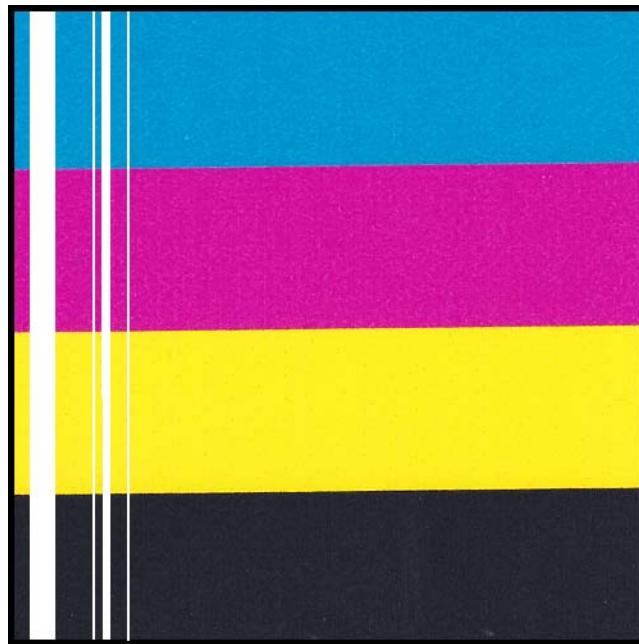
### Soluciones posibles

Hacer preparación del cabezal de impresión a partir de la herramienta de mantenimiento tratará de resolver la obstrucción. Limpieza de los cabezales de la impresora

Hacer una impresión rutinaria del cabezal de impresión a partir de la herramienta de mantenimiento vaciará y volverá a cargar los cabezales de impresión con tinta. Como realizar la fase de preparación de los cabezales de impresión

Si el problema persiste, comuníquese con el Soporte Técnico.

## Restos en el cabezal de impresión



### Descripción

Aparece una línea vertical más gruesa en el material en la dirección de la impresión como una completa ausencia de color.

### Causa

Varias boquillas contiguas del cabezal de impresión están tapadas debido a un residuo de tinta.

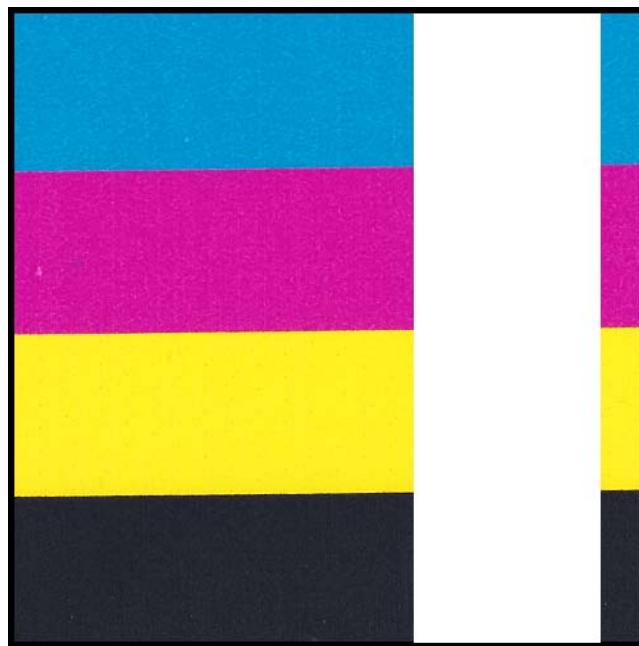
### Soluciones posibles

Hacer una limpieza profunda del cabezal de impresión a partir de la herramienta de mantenimiento tratará de resolver la obstrucción. Limpieza de los cabezales de la impresora

Hacer preparación una intensa del cabezal de impresión a partir de la herramienta de mantenimiento vaciará y volverá a cargar los cabezales de impresión con tinta. Como realizar la fase de preparación de los cabezales de impresión

Si el problema persiste, comuníquese con el Soporte Técnico.

## Anchos blancos en la impresión



### Descripción

Áreas anchas en uno o más cabezales de impresión no imprimen.

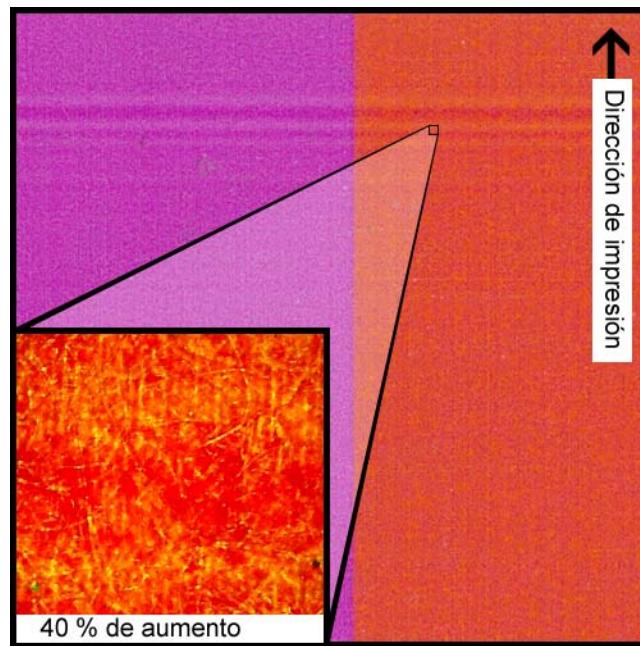
### Causa

Los cabezales de impresión no descansan correctamente sobre el módulo de impresión y por ese motivo los datos se pierden.

### Soluciones posibles

Comuníquese con el Soporte Técnico.

## Cambios en la densidad debido al torque



### Descripción

Unas líneas horizontal de densidad cambian por todo el material.

### Causa

Demasiado torque está provocando que el rodillo de la etiqueta sea tironeado durante la impresión.

### Soluciones posibles

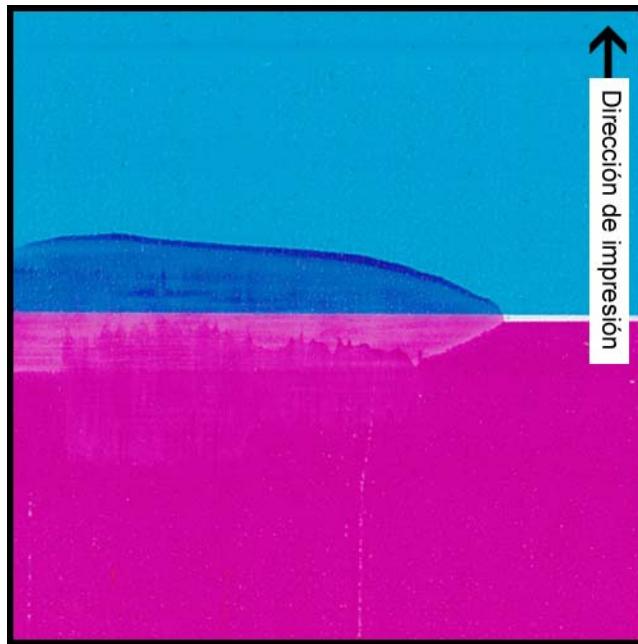
Baje el torque de la rebobinadora.

Mueva la rebobinadora más cerca o lejos de la salida de la etiqueta.

Asegúrese que la rebobinadora se encuentre a la altura adecuada.

Asegúrese que la rebobinadora se encuentre debidamente centrada con respecto al material.

## Manchas de tinta húmeda



### Descripción

Marcas de manchas sobre la superficie del material después de imprimir.

### Causa

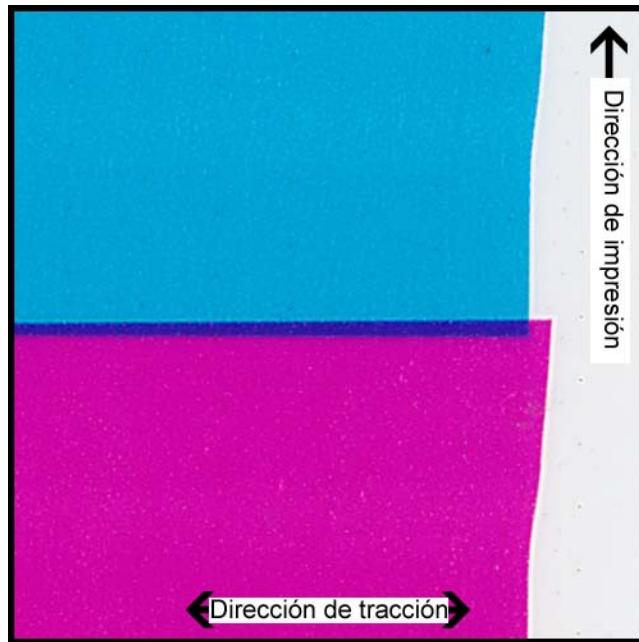
El material está en contacto con superficies antes de que la tinta se seque.

### Soluciones posibles

Manipule con cuidado el material después de imprimir.

Asegúrese que el material esté plano y colocado correctamente mientras pasa por el ensamblaje de transporte.

## Las etiquetas impresas se tironean cuando salen de la impresora



### Descripción

Las etiquetas están superpuestas o se desplazan.

### Causa

A medida que la tinta se rocía en la impresora, el material se mueve más rápido o lento que lo que debería y se producen defectos de impresión.

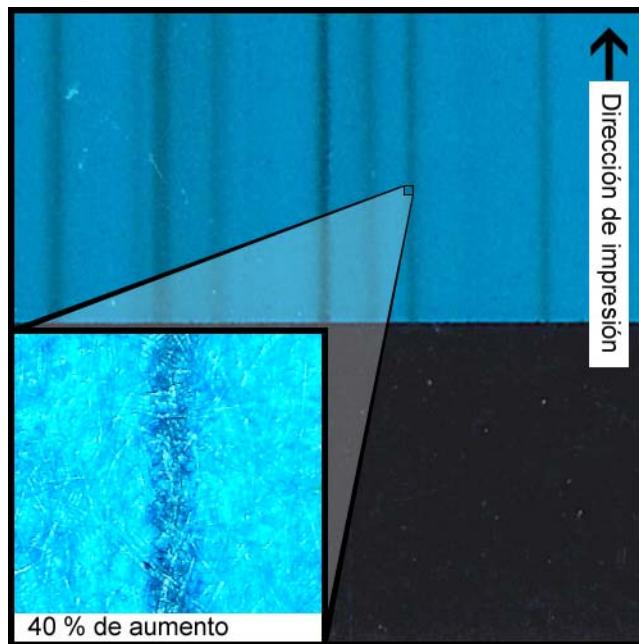
### Soluciones posibles

Si está usando una rebobinadora, asegúrese que la rebobinadora esté perfectamente centrada con el material que sale.

Asegúrese que la salida de la etiqueta no esté obstruida.

Baje el torque de la rebobinadora.

## Contaminación del cabezal de impresión



### Descripción

Se producen manchas de color incluso en una impresión pura de CMYK después de hacer una limpieza física.

### Causa

La introducción de tinta desde un cabezal de impresión a un cabezal de impresión diferente con el uso de un palillo de limpieza, ha contaminado el cabezal de impresión en cuestión.

### Soluciones posibles

Haga una preparación del cabezal de impresión y luego, inmediatamente una o más limpiezas profundas a través de la herramienta de mantenimiento para eliminar la tinta.

- Como realizar la fase de preparación de los cabezales de impresión
- Limpieza de los cabezales de la impresora

## Cómo desinstalar el controlador de la impresora

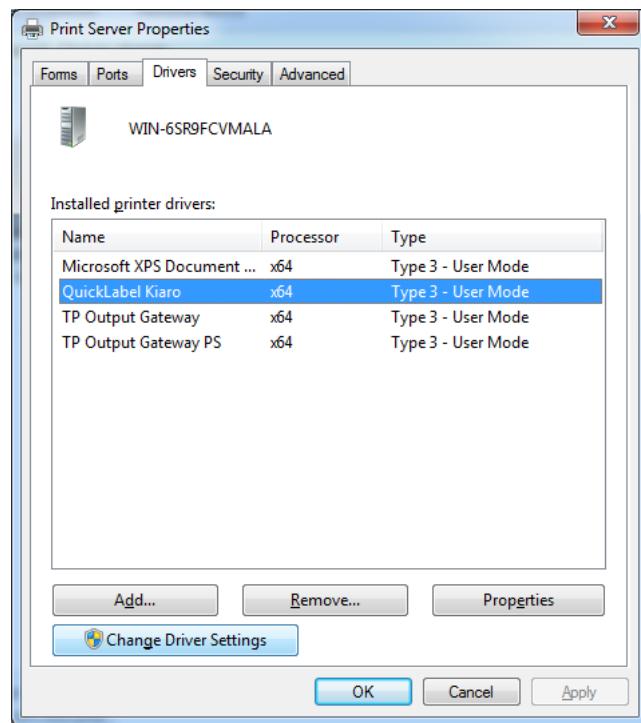
Puede utilizar el asistente de instalación para desinstalar el controlador de la impresora. Sin embargo, en algunas situaciones, es posible que el asistente no elimine todos los componentes del controlador. Como alternativa, utilice las siguientes instrucciones para desinstalar el controlador de la impresora manualmente.

**Nota:** *Este procedimiento requiere un nivel de acceso de administrador en Windows.*

- 1 Si la impresora está conectada a la PC a través de un cable USB, desconecte el cable USB de la PC.
- 2 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
  - En Windows XP elija **Inicio > Impresoras y faxes**.
  - En Windows Vista elija **Inicio > Panel de control > Impresoras**.
  - En Windows 7 elija **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8 acceda a la opción de **Búsqueda** apuntando al borde superior derecho de la pantalla. Busque "Panel de control" y haga clic en el ícono **Panel de control**. En la ventana del Panel de control, haga clic en **Ver Dispositivos e Impresoras**.
- 3 Haga clic con el botón derecho en el modelo de impresora Kiaro! que desea quitar y luego seleccione **Quitar dispositivo**. Repita este paso para todos los modelos de impresora Kiaro! que utilicen el controlador.
- 4 Seleccione todas las impresoras restantes. La opción **Propiedades del servidor de impresión** aparecerá en la barra de herramientas. Elija la opción **Propiedades del servidor de impresión**. La ventana de Propiedades del servidor de impresión se abrirá.

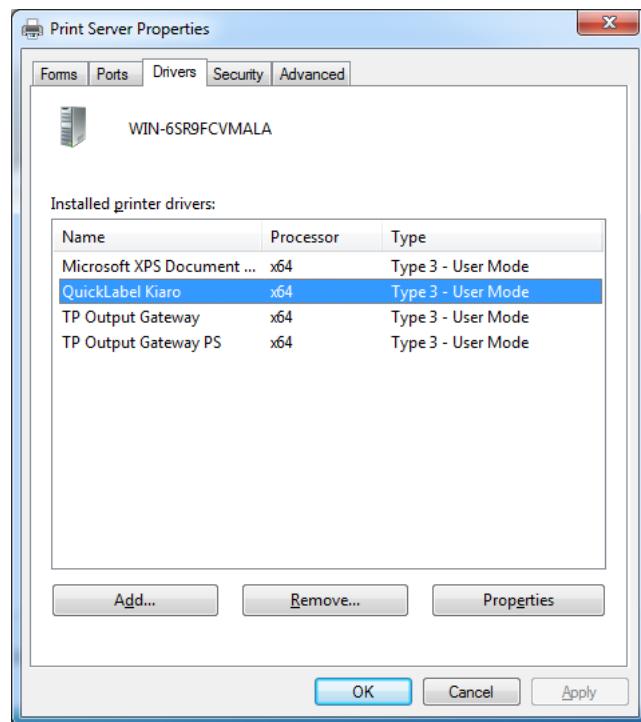
**Nota:** Si utiliza Windows XP, elija **Propiedades del servidor** del menú Archivo.

Seleccione la pestaña **Controladores** en la ventana de Propiedades del servidor de impresión.



- 5 Elija **Cambiar configuración del controlador**. Los controladores estarán disponibles para quitarse.

**Nota:** Este paso no es necesario para Windows XP.

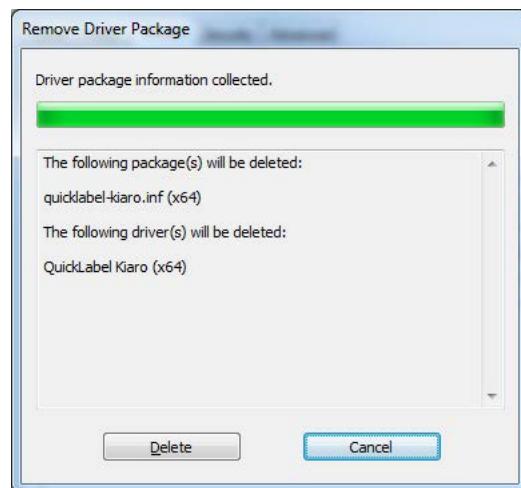


- 6 Seleccione un controlador de Kiaro!. Luego elija Quitar. Se le solicitará que seleccione el método de extracción.



Seleccione **Quitar controlador y paquete de controladores**. Luego, seleccione **Aceptar**.

Aparecerá un mensaje de confirmación. Elija **Sí** para continuar. La ventana Quitar paquete de controladores se abrirá.



- 7 Elija **Eliminar**.
- 8 Elimine todos los demás controladores de Kiaro! que se muestran en la pestaña **Controladores**.
- 9 Reinicie la PC.

## Antes de instalar la rebobinadora

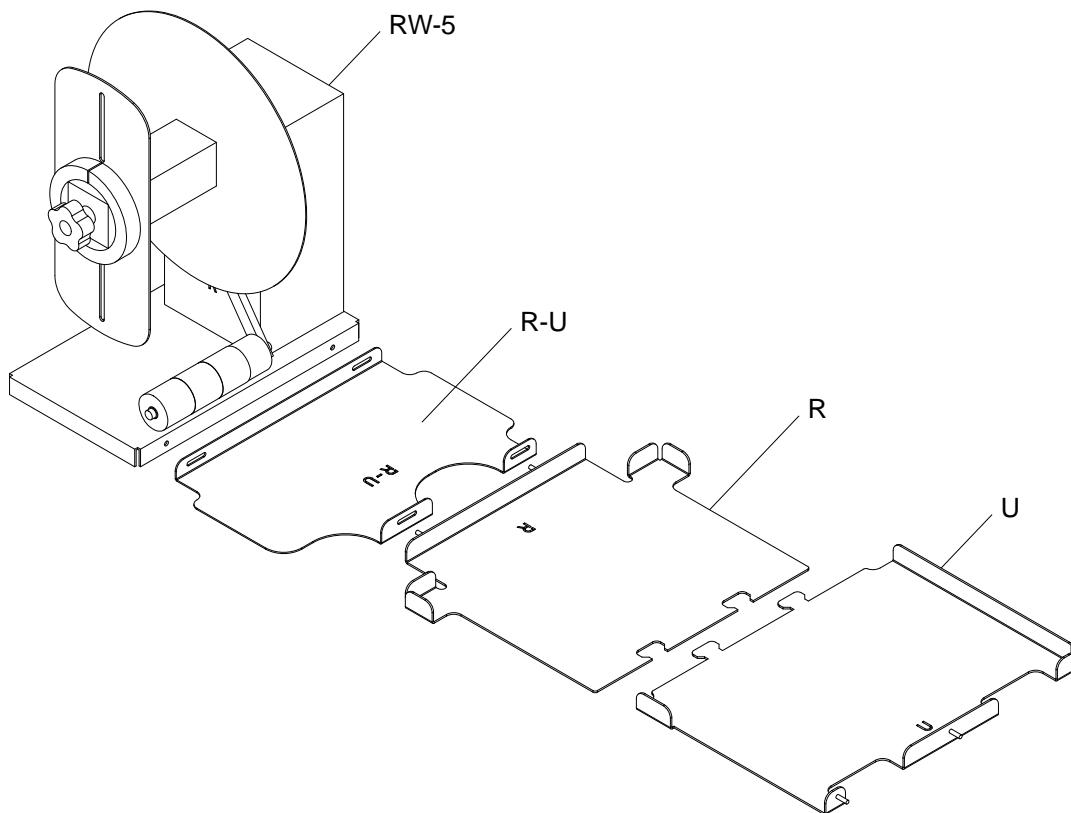
Antes de instalar la rebobinadora tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- Las patas de la rebobinadora no deben quedar flotando en el aire. La rebobinadora se debe mantener constantemente al mismo nivel.
- La rebobinadora se debe instalar en el mismo plano que la impresora.
- Cuando se coloque la rebobinadora encima de un escritorio, una mesa o una superficie similar, deberá ser lo suficientemente resistente y estable para soportar el peso de la impresora y la rebobinadora.
- No gire manualmente el mandril de la rebobinadora para rebobinar los materiales, ya que se podría dañar la rebobinadora.

## Como instalar la rebobinadora

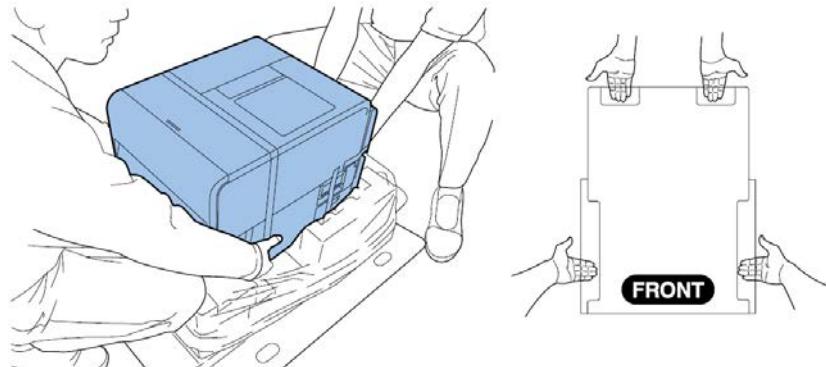
- 1 Asegúrese que el interruptor de la rebobinadora esté en la posición de apagado.

- 2 Coloque el rebobinador y los soportes como se ilustra a continuación. Consulte esta ilustración a medida que vaya instalando la rebobinadora.



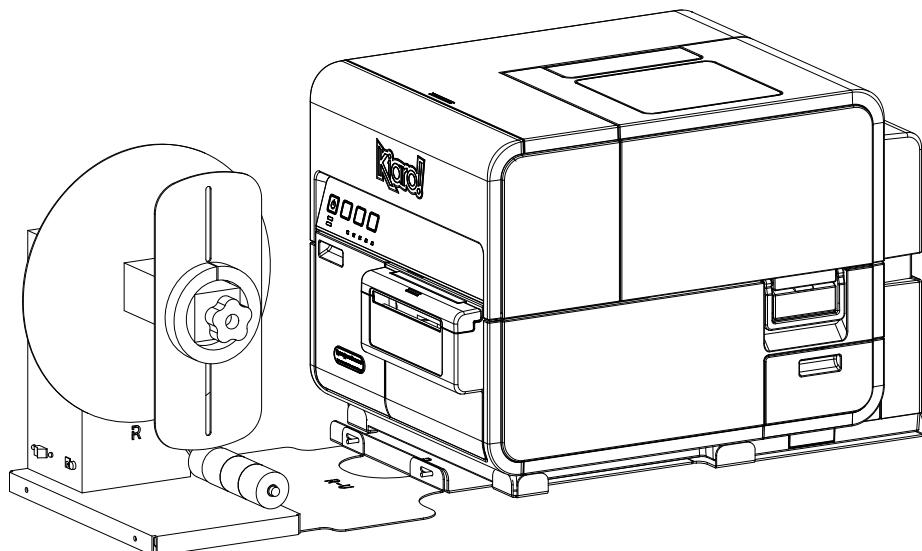
- 3 Inserte las pestañas del soporte U dentro de las ranuras del soporte R. Estos dos soportes serán usados más tarde para colocar la impresora Kiaro!
- 4 Ajuste el soporte R-U al soporte R usando las tuercas de mariposa provistas. Asegúrese que el fijador roscado esté centrado en la ranura de ajuste.
- Nota:** *Estas tuercas de mariposa deberán aflojarse después, cuando se tengan que alinear las etiquetas durante el rebobinado.*
- 5 Ajuste la rebobinadora RW-5 con el soporte R-U usando las tuercas de mariposa provistas.
- Nota:** *Estas tuercas de mariposa deberán aflojarse después, cuando se tengan que alinear las etiquetas durante el rebobinado.*
- 6 Use la función de Traslado en la Herramienta de Mantenimiento de la Kiaro! Esta herramienta preparará la impresora para levantarla y moverla sobre los soportes. Como preparar la impresora para su transporte
- 7 Sosteniendo las manijas de la parte inferior de la impresora, levante la impresora y colóquela sobre los soportes conectados R y U. Levántela por los puntos que se

ilustran. No sostenga la impresora por el lado frontal. Asegúrese que la impresora permanezca nivelada mientras la esté moviendo.



**Nota:** La impresora pesa unas 53 libras (24 kilogramos). Se necesitan dos personas para levantar la impresora. Dos personas de pie, una frente a la impresora y la otra detrás de la misma deben levantar la impresora sosteniéndola con las manos por debajo de las manijas inferiores (dos por el frente, una a la izquierda y una a la derecha). Tratar de levantar la impresora de forma incorrecta puede provocar su caída o una lesión.

Asegúrese que la impresora permanezca a nivel sobre los soportes de alineación según se ilustra a continuación.



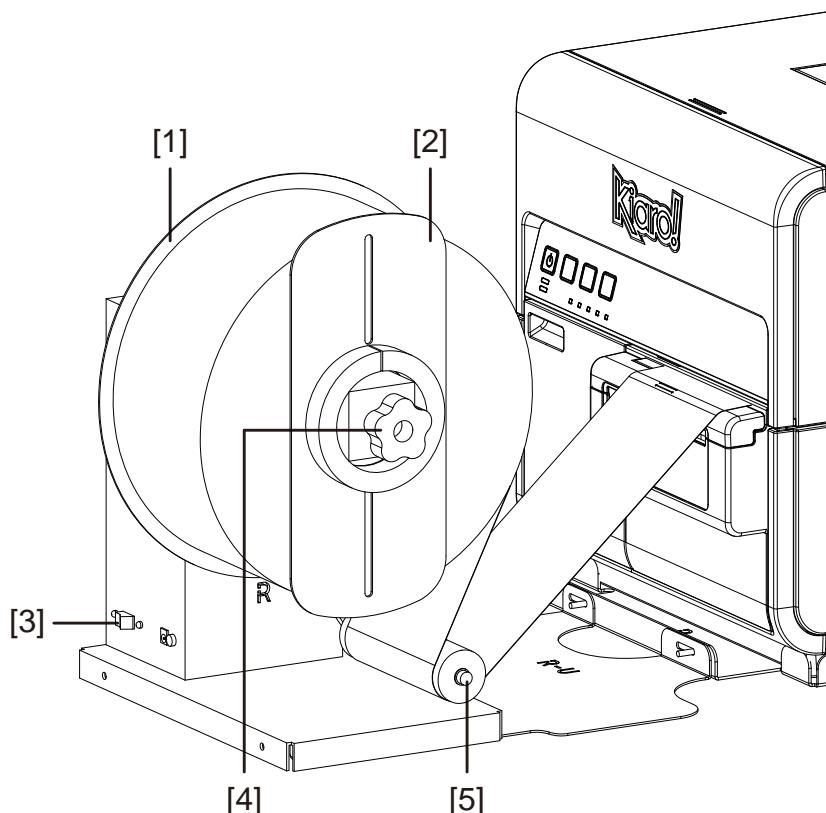
- 8 Enchufe el tomacorriente en la ranura de alimentación de la rebobinadora. Inserte el enchufe de alimentación en un receptáculo de energía de CA.

## Como rebobinar las etiquetas

La rebobinadora rebobina automáticamente en rollos los materiales para imprimir que salen de Kiaro!. El proceso de configuración para rebobinar las etiquetas necesita de un centro de etiquetas vacío y de una cinta.

**Nota:** *No gire a mano el mandril de la rebobinadora cuando rebobine los materiales. Si gira el mandril manualmente se puede dañar la rebobinadora.*

- 1 Asegúrese de que el interruptor [3] de la rebobinadora esté apagado.



- 2 Gire la perilla de ajuste del mandril de la rebobinadora [4] hacia la izquierda para aflojar el mandril.
- 3 Quite el reborde externo [2] del mandril.
- 4 Coloque un centro de etiquetas vacío en el mandril.

Use un centro de etiquetas vacío de la misma anchura que el material para imprimir etiquetas que vaya a usar. Instale la base del rodillo en la rebobinadora, deslizándola hasta que haga contacto con el reborde interno [1]. El reborde externo [2] se instalará después que usted haya ajustado el material para imprimir etiquetas en el centro del rodillo.

- 5 Comience un trabajo de impresión. Interrumpa el trabajo cuando el material de impresión pase apenas la rebobinadora.

- 6** Coloque el material para imprimir por debajo del brazo oscilante de la rebobinadora [5] por encima y alrededor del centro de etiquetas vacío. El borde interno del material se debe alinear en ángulo recto con el reborde interno [1].

Si el material no está alineado en ángulo recto con el reborde interno, ajuste la posición de la rebobinadora como sea necesario.

- Afloje los tornillos que ajustan la rebobinadora RW-5 al soporte R-U. Deslice la rebobinadora de izquierda a derecha según lo permitan las ranuras de ajuste hasta que el material quede alineado en ángulo recto con el reborde interno. Luego, ajuste los tornillos.

- Si es necesario un mayor rango de ajuste, afloje las tuercas que ajustan el soporte R-U al soporte R. Deslice la rebobinadora de izquierda a derecha según lo permitan las ranuras de ajuste hasta que el material quede alineado en ángulo recto con el reborde interno. Luego, ajuste las tuercas.

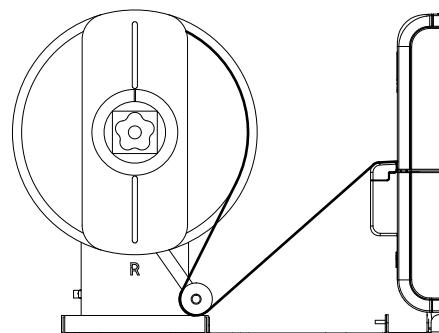
- 7** Ajuste el extremo del material al centro con una cinta. Asegúrese que la parte frontal de la impresión se oriente hacia afuera.

- 8** Ajuste el collarín de resorte al brazo oscilante. Deslice el collarín justo antes de que haga contacto con el material. El material para imprimir etiquetas se debe poder mover levemente sin que el collarín se lo impida.

- 9** Reinstale el reborde externo [2] y luego gire la perilla de ajuste del mandril [4] hacia la izquierda para ajustar el mandril.

- 10** Coloque el interruptor [3] del rebobinador en la posición de encendido.

Cuando el brazo oscilante está en posición baja, el mandril de la rebobinadora rebobinará el material según sea necesario. No gire manualmente el mandril para rebobinar el material. La trayectoria de rebobinado del material se ilustra a continuación.



- 11** Reinicie el trabajo de impresión con la impresora Kiaro!. La rebobinadora rebobinará automáticamente el material según sea necesario. La rebobinadora se detendrá cuando la impresora deje de avanzar el material o cuando se quede sin material .



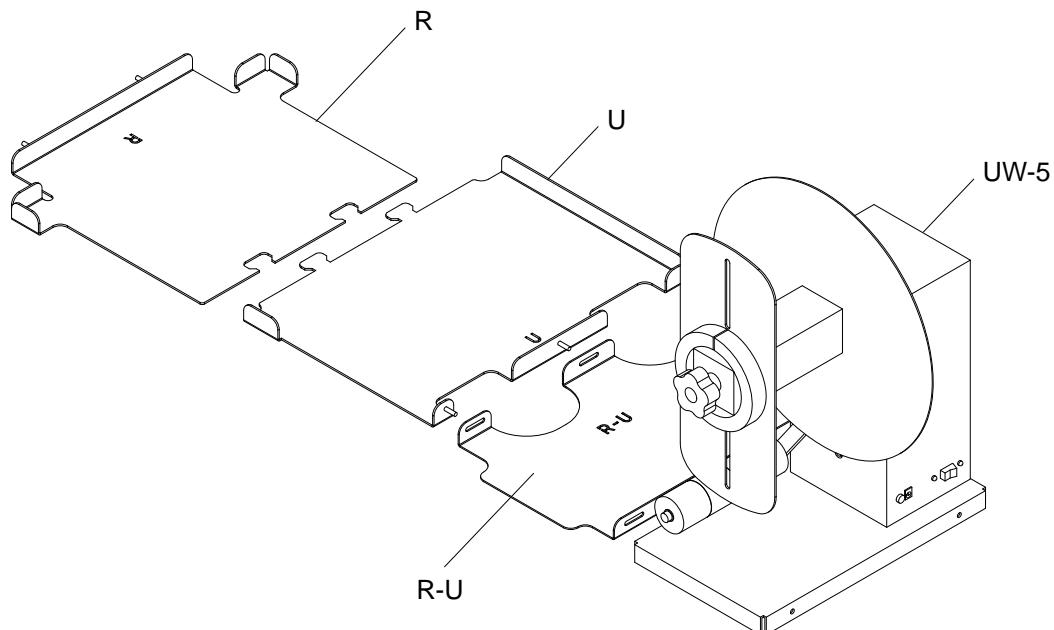
## Antes de instalar el desenrollador

Antes de instalar el desenrollador tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- Las patas del desenrollador no deben quedar flotando en el aire. El desenrollador se debe mantener constantemente al mismo nivel.
- El desenrollador se debe instalar en el mismo plano que la impresora.
- Cuando se coloque el desenrollador encima de un escritorio, una mesa o una superficie similar, deberá ser lo suficientemente resistente y estable para soportar el peso de la impresora y el desenrollador.
- No gire manualmente el mandril del desenrollador para desenrollar los materiales, ya que se podría dañar el desenrollador.

## Cómo instalar el desenrollador

- 1 Asegúrese de que el interruptor del desenrollador esté en la posición de apagado.
- 2 Coloque el desenrollador y los soportes como se ilustra a continuación. Consulte esta ilustración a medida que vaya instalando el rebobinador.



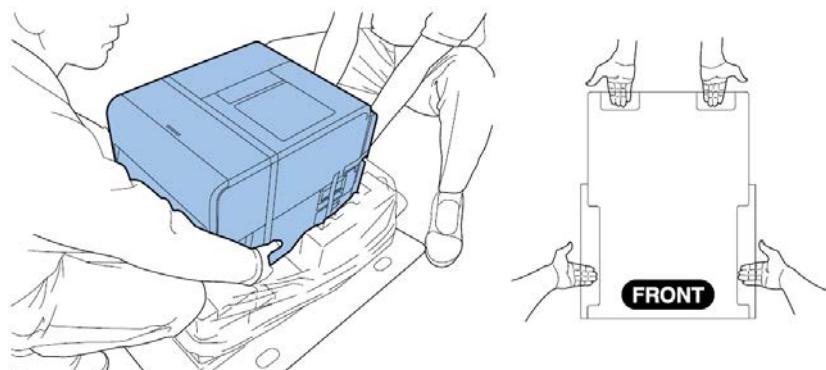
- 3 Inserte las pestañas del soporte U dentro de las ranuras del soporte R. Estos dos soportes se usarán más tarde para colocar la impresora Kiaro!
- 4 Ajuste el soporte R-U al soporte R usando las tuercas de mariposa provistas. Asegúrese que el fijador roscado esté centrado en la ranura de ajuste.

**Nota:** Estas tuercas de mariposa deberán aflojarse después, cuando se tengan que alinear las etiquetas durante el desenrollado.

- 5 Ajuste el desenrollador RW-5 al soporte R-U usando las tuercas de mariposa provistas.

**Nota:** Estas tuercas de mariposa deberán aflojarse después, cuando se tengan que alinear las etiquetas durante el desenrollado.

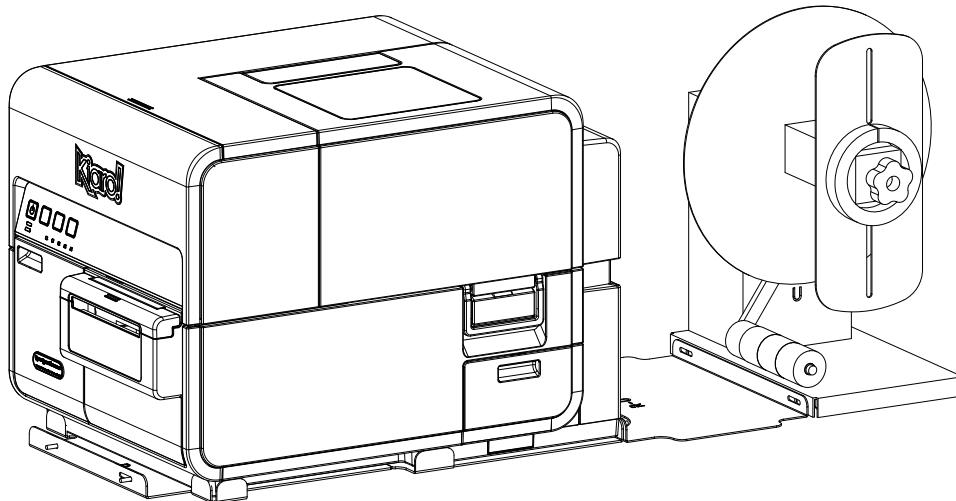
- 6 Use la función de Traslado en la Herramienta de Mantenimiento de Kiaro! Esta herramienta preparará la impresora para levantarla y moverla sobre los soportes. Como preparar la impresora para su transporte
- 7 Sosteniendo las manijas de la parte inferior de la impresora, levántela y luego colóquela sobre los soportes conectados R y U. Levántela de los puntos que se ilustran. No levante el lado frontal de la impresora. Asegúrese que la impresora permanezca nivelada al moverla.



**Nota:** La impresora pesa unas 53 libras (24 kilogramos). Se necesitan dos personas para levantar la impresora. Dos personas de pie, una frente a la impresora y la otra detrás de la misma deben levantar la impresora sosteniéndola

*con las manos por debajo de las manijas inferiores (dos por el frente, una a la izquierda y una a la derecha). Tratar de levantar la impresora de forma incorrecta puede provocar su caída o una lesión.*

Asegúrese que la impresora permanezca nivelada sobre los soportes de alineación según como se ilustra a continuación.



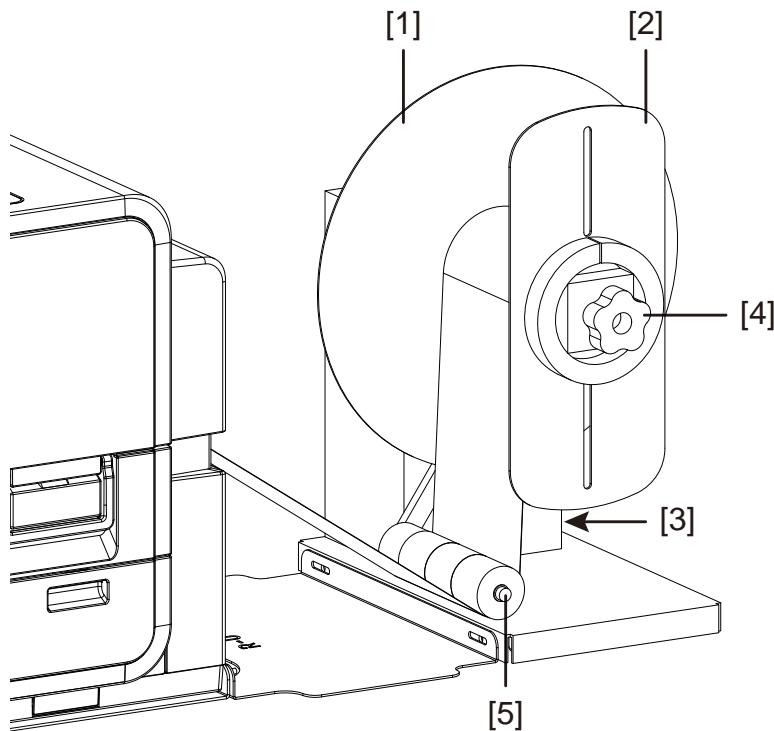
- 8 Enchufe el tomacorriente en la ranura de alimentación del desenrollador. Inserte el enchufe de alimentación en un receptáculo de energía de CA.

## Cómo desenrollar etiquetas

El desenrollador automáticamente desenrolla los materiales dentro de Kiaro! para su impresión. Esto permite el uso de rollos de mayor diámetro como alternativa a los portarrollos estándar.

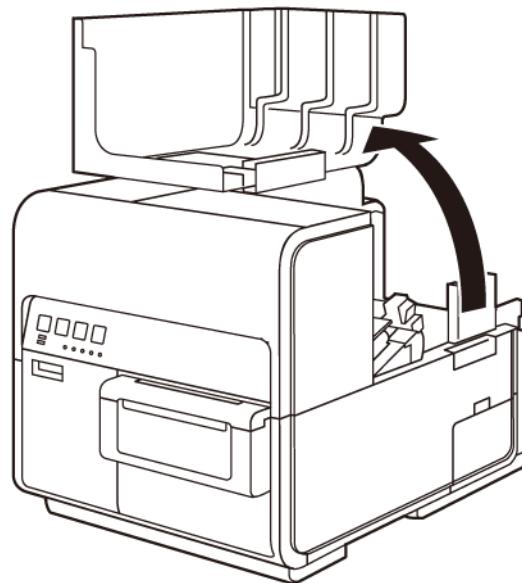
**Nota:** No gire con la mano el mandril del desenrollador para desenrollar el material para imprimir. Si lo hace, se puede dañar el desenrollador.

- 1 Asegúrese que el interruptor [3] del desenrollador esté en la posición de apagado.

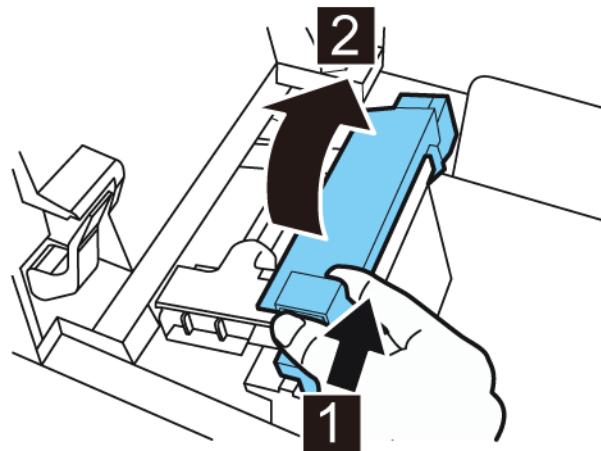


- 2 Gire la perilla de ajuste del mandril del desenrollador [4] hacia la izquierda para aflojar el mandril.
- 3 Quite el reborde externo [2] del mandril.
- 4 Oriente un rollo etiquetas y asíéntelo sobre el mandril. El material para imprimir se debe desenrollar sobre la parte superior del rodillo hacia la impresora. Asegúrese que el lado del rodillo haga contacto con el reborde interno [1].
- 5 Reinstale el reborde externo [2] y luego gire la perilla de ajuste del mandril del desenrollador [4] hacia la derecha para ajustar el mandril.

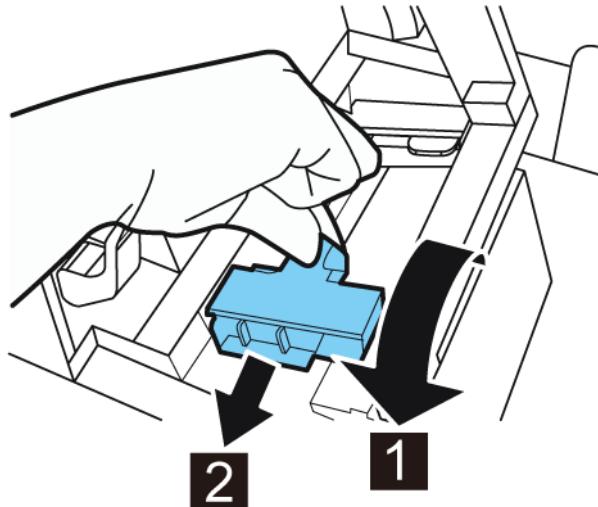
- 6 Abra la cubierta del rodillo.



- 7 Quite el portarrollos de la impresora. El portarrollos no es necesario cuando se usa el desenrollador.  
8 Empuje la palanca de la guía de papel para abrir la guía.

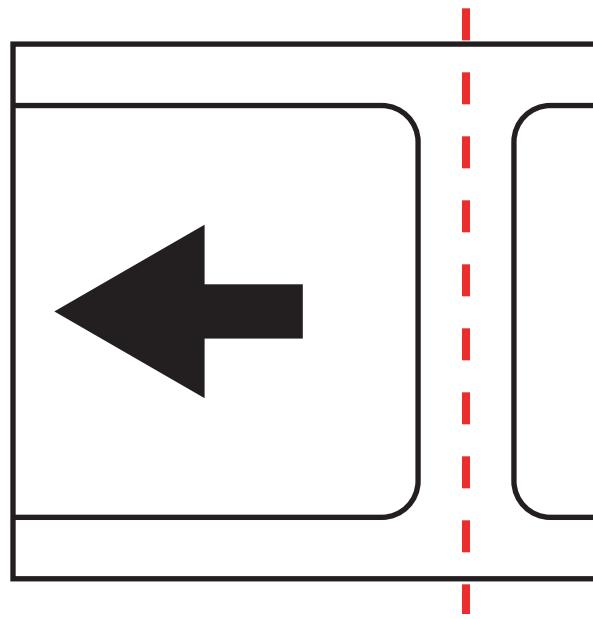


- 9 Abra la guía de transporte (derecha) y deslícela hacia la derecha hasta que se detenga.



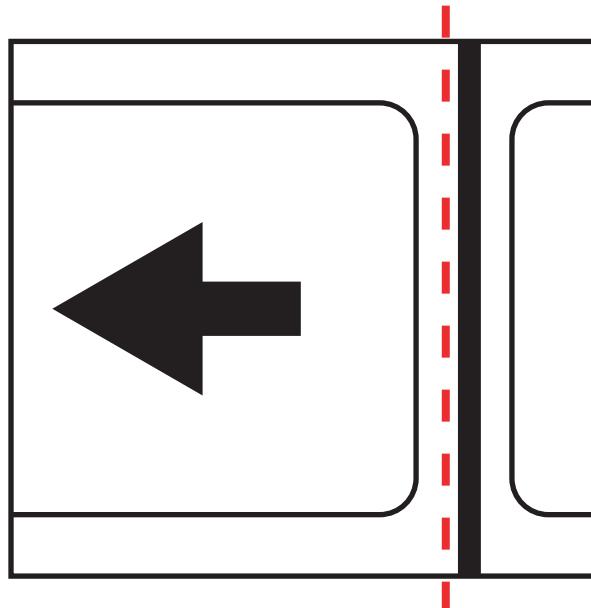
- 10 Si está usando materiales para imprimir con brecha o con marcas reflectivas, corte el borde del material que se cargará en la impresora. Si está usando un material continuo, omita este paso.

- Si está usando materiales para imprimir con brecha, corte los materiales entre las etiquetas por la línea roja punteada como se ilustra a continuación. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.

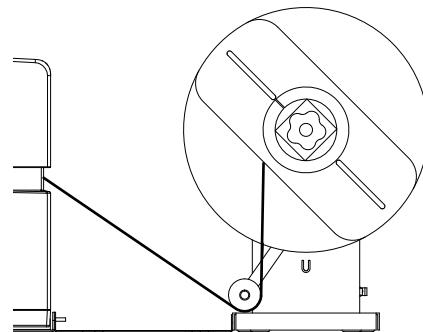


- Si está usando materiales con marcas reflectivas, corte los materiales entre las etiquetas por la línea roja punteada pero antes de las marcas, como se

ilustra a continuación. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.

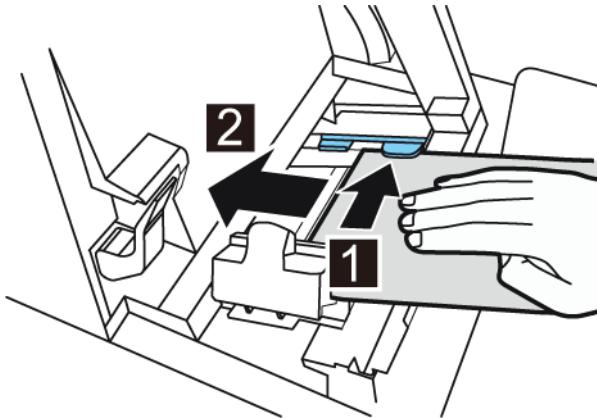


- 11 Encienda el interruptor [3] del desenrollador a la posición de encendido.
- 12 Coloque el material por debajo del brazo oscilante y sobre la ranura de entrada en la parte posterior de la impresora. La trayectoria del material se ilustra a continuación.



A medida que el brazo oscilante se levanta, el mandril desenrollará y cargará el material necesario. No gire a mano el mandril del desenrollador para avanzar el material. Si necesita avanzar el material, levante un poco el brazo oscilante.

- 13** Inserte el material a lo largo de la guía del lado izquierdo por debajo de la guía de transporte (izquierda) hasta que se detenga en el rodillo en la ranura de carga.

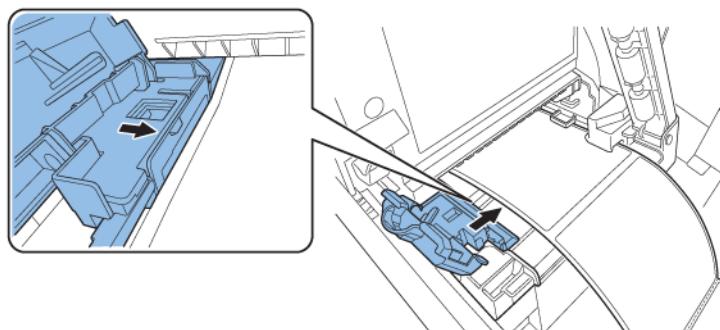


El material del rodillo en la ranura de carga levemente se arrastrará automáticamente.

- 14** Si el material no está alineado en ángulo recto con la ranura de carga, ajuste la posición del desenrollador como sea necesario.

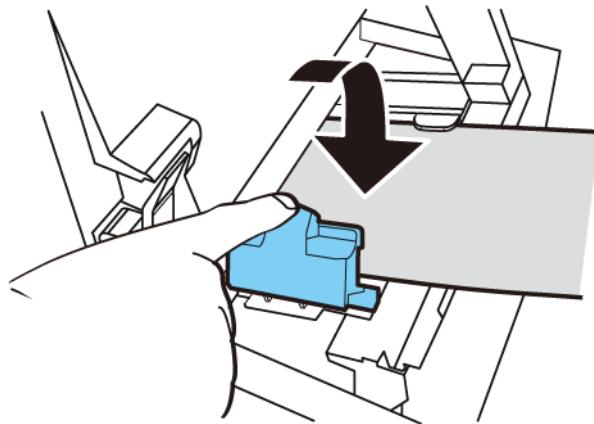
- Afloje los tornillos que ajustan el desenrollador UW-5 al soporte R-U. Deslice el desenrollador de izquierda a derecha según lo permitan las ranuras de ajuste hasta que el material quede alineado en ángulo recto en la ranura de carga. Luego, ajuste los tornillos.
- Si es necesario un mayor rango de ajuste, afloje las tuercas que ajustan el soporte R-U al soporte U. Deslice el desenrollador de izquierda a derecha según lo permitan las ranuras de ajuste hasta que el material quede alineado en ángulo recto en la ranura de carga. Luego, ajuste las tuercas.

- 15** Deslice la guía de transporte (derecha) de acuerdo con el ancho del material.

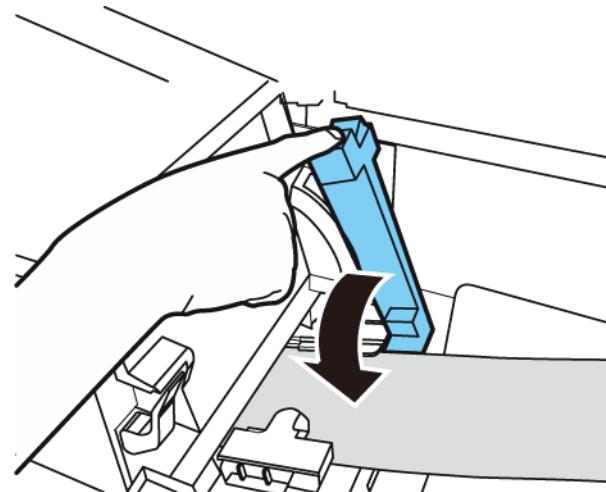


**Nota:** No presione con fuerza la guía de transporte (derecha) contra el borde del material porque se puede producir un atasco.

**16** Cierre lentamente la guía de transporte (derecha) para asegurarla.



**17** Empuje lentamente la guía de papel hacia abajo hasta que haga un clic (se asegure). Cuando se asegure, el material será transportado automáticamente.



**18** Cierre la cubierta del rodillo.



Antes de usar esta impresora, lea detenidamente esta sección. En esta parte se describen las advertencias de cuidado y los temas importantes para evitar daños al usuario y a otras personas.

No trate de operar esta impresora de ninguna otra manera a la mencionada en la Guía de Usuario.

## Ubicación

Asegúrese que haya suficiente espacio libre alrededor de la impresora.

### Advertencia

- Nunca coloque artículos sobre la impresora como floreros, macetas, cosméticos, envases conteniendo líquido o con fijaciones metálicas. Si tales artículos cayeran sobre la impresora, podrían provocar un incendio, un cortocircuito severo o dañar la impresora.
- Los contactos eléctricos dentro de la impresora se calientan demasiado durante funcionamiento normal. Para evitar un incendio, nunca guarde sustancias inflamables como el alcohol, disolvente de pintura, etc. cerca de la impresora.

### Precaución

Evite usar la impresora en los siguientes lugares.

- Al aire libre o en lugares con humedad alta. Esto podría provocar un incendio, un cortocircuito severo o daños a la impresora. Además, si la impresora se coloca en un lugar templado en un día con bajas temperaturas, se podría producir una condensación dentro de la impresora. Si esto sucede, deje la impresora al menos por una hora para que se adapte a la temperatura y humedad ambiental.
- Nunca coloque la impresora sobre un soporte o mesa inclinada o inestable. Si la impresora se deja caer o se desliza y se cae podría causar daños personales. Además, nunca coloque un artículo pesado encima de la impresora. Si tal artículo se cae, podría ocasionar daños.
- Nunca exponga la impresora al aire libre o al polvo. Esto podría provocar un incendio, un cortocircuito severo o daños a la impresora. Además, nunca coloque la impresora cerca de una llave de agua o en cualquier otro lugar donde haya agua, ya que esto podría provocar un cortocircuito severo.
- Nunca coloque la impresora en un lugar con humedad alta, con mucho polvo, o donde esté expuesta a la luz solar directa, a altas temperaturas o a llamas abiertas. Esto podría provocar un incendio o un cortocircuito severo.
- Use la impresora en un entorno donde la temperatura y la humedad se encuentren dentro de los 59°F y los 86°F (15°C a 30°C) y de 10 a 80% de humedad ambiente (sin condensación).

- Para garantizar el funcionamiento normal de la impresora y evitar posibles daños, nunca instale la impresora cerca de equipos grandes de oficina o de cualquier otro tipo de dispositivo eléctrico que emita fuertes campos magnéticos.
- Nunca bloquee los puertos de ventilación de la impresora. Un puerto de ventilación bloqueado podría provocar el aumento de la temperatura interna de la impresora y provocar un incendio. Además, coloque la impresora en una zona donde se pueda desconectar inmediatamente el cable de alimentación; mantenga la zona alrededor del cable de alimentación libre de obstáculos. Esto permitirá que se pueda desconectar inmediatamente el cable de alimentación en caso de una emergencia.

## Fuente de alimentación y cable de alimentación

### Advertencia

- Para evitar un incendio o un cortocircuito severo, utilice siempre el cable de alimentación provisto con esta impresora. Para evitar un incendio o un cortocircuito severo, no use un prolongador o alargue.
- Para evitar un incendio o un cortocircuito severo, conecte el cable de alimentación de la impresora a una fuente de alimentación que no esté siendo usada por otros equipos o dispositivos.
- Para evitar un incendio o un cortocircuito severo, asegúrese que el enchufe se haya insertado completamente y de manera segura en la fuente de alimentación.
- No corte, dañe o altere de ninguna manera el cable de alimentación. Para evitar el peligro de incendios y cortocircuitos, nunca coloque un objeto pesado sobre el cable de alimentación, nunca lo exponga al calor y nunca tire del cable para desconectarlo. Si el cable de alimentación se daña por alguna otra manera (condensación sobre cables, cables rotos, etc.) comuníquese con el proveedor donde adquirió la impresora o con el centro de atención más cercano para obtener un reemplazo.
- Para evitar los daños personales a causa de un cortocircuito, nunca toque o enchufe el cable con las manos mojadas.
- Para evitar un incendio o un cortocircuito severo, nunca anude ni envuelva alrededor de sí mismo el cable de alimentación.
- Desconecte el cable de alimentación de la impresora durante tormentas eléctricas severas. Los rayos podrían provocar un incendio, un cortocircuito severo o daños a la impresora.
- Para evitar el riesgo de incendios, desconecte ocasionalmente cable de alimentación de la impresora y la fuente de alimentación y use un paño suave y seco para limpiar las conexiones del cable y los puntos de conexión. Si se deja el cable enchufado y sucio por mucho tiempo, especialmente en una zona expuesta al polvo, aceites y humedad alta, se podrían deteriorar los materiales de aislación.

### Precaución

- Asegúrese de apagar la impresora antes de desconectar el enchufe de la pared.

- Revise el enchufe y el cable de alimentación para detectar problemas (calor anormal, óxido, pliegues, grietas, arañazos, etc.) como mínimo una vez por mes.
- Si encuentra algún problema en el enchufe o en el cable de alimentación, reemplácelos. Si no lo reemplaza y continúa usando la impresora puede provocarse un incendio o un cortocircuito severo.
- Para evitar dañar el enchufe de alimentación, lo que podría provocar un incendio y un cortocircuito severo, nunca tire del cable de alimentación para desenchufar el cable de la fuente de alimentación. Siempre sujeté el enchufe para retirarlo de la fuente de alimentación.
- Para su seguridad, desconecte el cable de corriente de la fuente de alimentación si no va a usar la impresora por un periodo largo de tiempo.
- Siempre mantenga la zona que rodea al enchufe libre de obstáculos para que lo pueda desenchufar fácilmente. Esto le permitirá desenchufar el cable de alimentación rápidamente durante una emergencia.
- Nunca use ninguna otra fuente de alimentación que no sea la apropiada para la impresora. Esta impresora fue diseñada para su uso en la región donde se adquirió. Además, asegúrese que la fuente de alimentación pueda suministrar energía suficiente a la impresora. De no ser así, se podría provocar un incendio, un cortocircuito severo o daños a la impresora.

Alimentación eléctrica: AC 220 - 240 V o AC 100 - 120 V, 50/60 Hz

Consumo de energía: 440W (máx.), modo inactivo 10W

## Seguridad general

### Advertencia

- Si encuentra una pérdida grande de tinta, apague la impresora inmediatamente, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y llame al servicio de mantenimiento. Si sigue usando la impresora, podría provocar un incendio o un cortocircuito severo.
- Nunca limpie la impresora con agua o líquidos inflamables (alcohol, benceno, disolvente de pintura, etc.) ya sea aplicado directamente o con un paño. Si accidentalmente, derrama líquido sobre la impresora, apáguela inmediatamente, desconecte el enchufe de alimentación de la fuente de alimentación y llame al servicio de mantenimiento. Si sigue usando la impresora, podría provocar un incendio o una grave descarga eléctrica.
- Si la impresora emite humo, olores inusuales o hace ruido, no la deje así ya que se podría causar un incendio, un cortocircuito severo o daños a la impresora. Apague la impresora inmediatamente, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación, asegúrese que la impresora haya dejado de funcionar y llame al servicio de mantenimiento. No trate de reparar la impresora usted mismo. Esto podría provocar un incendio o un cortocircuito severo.
- Use solamente un paño levemente húmedo, completamente escurrido, para limpiar la superficie de la impresora. Nunca use alcohol, disolvente de pintura o cualquier otro líquido inflamable. Si algunos de estos materiales entran en

contacto con los componentes eléctricos que se encuentran dentro de la impresora, se podría provocar un incendio o un cortocircuito severo.

### Precaución

- Dentro de la impresora, hay puntos de alto voltaje. Para evitar un incendio o un cortocircuito severo, no trate nunca de desarmar o reparar la impresora.
- Nunca inserte o coloque ningún objeto de metal dentro de la impresora cuando esté abierta. Esto podría provocar un incendio, un cortocircuito severo o daños a la impresora. Si por casualidad algo se cae dentro de la impresora, apáguela inmediatamente, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y llame al servicio de mantenimiento. Si sigue usando la impresora, podría provocar un incendio o un cortocircuito severo.
- Si la impresora se cae o se daña, apáguela inmediatamente, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y llame al servicio de mantenimiento. Si sigue usando la impresora, podría provocar un incendio o un cortocircuito severo.
- Para evitar un incendio o un cortocircuito severo, nunca use aerosoles inflamables alrededor de la impresora.
- Nunca quite la tapa de la impresora. Esto podría provocar un cortocircuito severo.
- Es peligroso el introducir los dedos dentro de las cajas donde se insertan los cartuchos de tinta. Hay partes muy filosas que lo podrían lastimar y por otro lado, provocarían daños que podrían hacer dejar de funcionar la impresora.
- Evite que los niños toquen el cable de alimentación, las partes internas de la impresora cuando esté abierta, y las partes móviles del interior de la impresora (engranajes, correas, rodillos y componentes eléctricos). Esto podría provocar daños personales o a la impresora.
- Las etiquetas impresas con esta impresora no se deben aplicar directamente sobre alimentos como las frutas y verduras. Se deben aplicar sobre el plástico para uso alimentario.

### Importante

- Para prevenir las fallas mecánicos, no abra la puerta del depósito de tinta o la puerta de intercambio del cartucho de mantenimiento, no apague la impresora y no desconecte el enchufe mientras la impresora esté imprimiendo. Si lo hace, la función de protección del cabezal de impresión no funcionará correctamente, lo cual hará fallar la máquina o producirá una pérdida de tinta que puede manchar la ropa y el área alrededor de la impresora.
- No fuerza excesiva ni sacuda fuertemente la tapa superior. Al hacerlo, la impresora podría dejar de funcionar o la calidad de la impresora podría disminuir. Asegúrese de abrir y cerrar la tapa superior lentamente.
- No coloque la impresora cerca de un televisor, receptores de radio o parlantes/altavoces, etc. El campo magnético producido puede provocar el mal funcionamiento de la impresora o la impresora puede interferir con la recepción del televisor o de la radio.
- Las etiquetas impresas y la tinta pueden descolorarse debido a los rayos ultravioletas y al ozono.

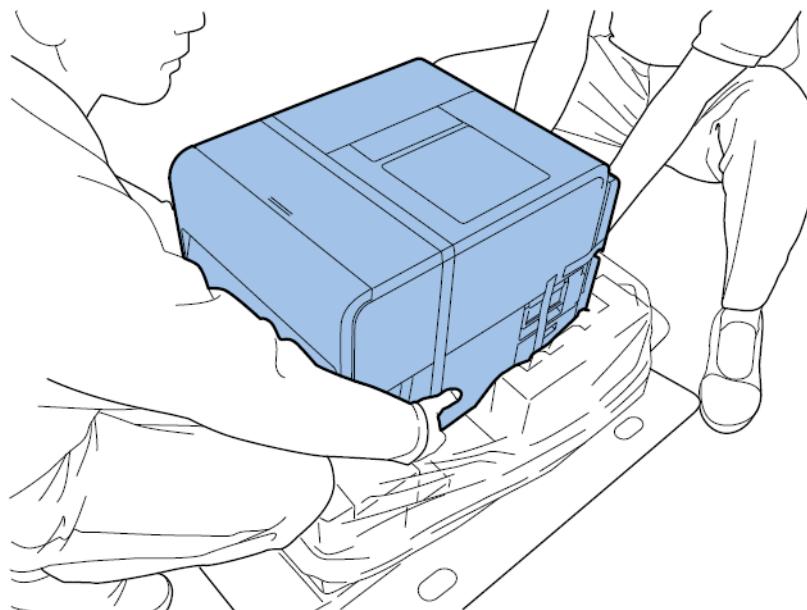
# Traslado de la impresora

## Advertencia

- Llame a su proveedor para asesorarse antes de enviar la impresora a larga distancia o antes de mover la impresora en auto o camión donde puede estar sujeta a sacudidas y vibraciones. Mover la impresora sin la preparación correcta puede producir sacudidas y vibraciones que podrían dañar la impresora y provocar un incendio.

## Precaución

- Antes de mover la impresora, use los procedimientos adecuados para drenar la tinta del cabezal de impresión o del sistema completo de impresión. Ver *Como preparar la impresora para su transporte* y *Cómo preparar la impresora para su envío*.
- Antes de mover la impresora a otro lugar dentro del mismo edificio, desconecte el cable de alimentación y asegúrese que todos los otros cables estén desconectados.
- La impresora pesa unas 53 libras (24 kilogramos). Se necesitan dos personas para levantar la impresora. Dos personas de pie, una frente a la impresora y la otra detrás de la misma deben levantar la impresora sosteniéndola con las manos por debajo de las manijas inferiores (dos por el frente, una a la izquierda y una a la derecha). Tratar de levantar la impresora de forma incorrecta puede provocar su caída o una lesión.



- Mantenga siempre la impresora nivelada y transpórtela lentamente. Si se derrama tinta dentro de la impresora cuando la está transportando, se podría provocar un incendio, un cortocircuito severo, o daños a la impresora.

**Importante**

- Para prevenir fallas mecánicas, no reubique o traslade esta impresora con la tapa superior abierta.

## Depósito de tinta y cartucho de mantenimiento

**Precaución**

- Siempre guarde estos artículos fuera del alcance de los niños para prevenir accidentes. Si un niño accidentalmente ingiere tinta, consulte a un médico inmediatamente.
- Si la tinta le entra en los ojos, láveselos inmediatamente con agua corriente . Si la irritación persiste, consulte a un médico.
- Si la tinta le cae en la piel, enjuáguese inmediatamente con agua corriente. Si la irritación persiste, consulte a un médico.
- Nunca deje caer o aplique fuerza excesiva al depósito de tinta o al cartucho de mantenimiento. La tinta puede manchar la ropa y la zona de trabajo.
- Nunca trate de desarmar o modificar los depósitos de tinta. Los mismos contienen tinta, la cual puede gotear y manchar la ropa u objetos a su alrededor.

**Importante**

- No instale o quite el depósito de la tinta o el cartucho de mantenimiento salvo que necesite reemplazarlo. Al hacerlo, puede acelerar el desgaste de los componentes de la impresora.

Impresora	
Método de impresión	Inyección de tinta
Colores de impresión	A todo color
Resolución de impresión	1200 x 1200 dpi
Velocidad de impresión (Kiaro!)	200/160/120/100/90/80/70/60/50 mm/s Auto
Velocidad de impresión (Kiaro! D)	150/120/100/90/80/70/60/50 mm/s Auto
Área de impresión	106,3 mm (A) x 397 mm (L)
Margin de impresión (relativo a la media de la dirección de transporte)	Superior e inferior 1,5 mm Izquierdo/Derecho 2,5 mm  Cuando se utilizan etiquetas, deben usarse los márgenes derecho e izquierdo, cada uno de los cuales debe ser de 1,5 mm o más en relación a la media de los bordes izquierdo y derecho respectivamente.
Cabezal de impresión	5124 boquillas (cantidad de boquillas efectivas)
Papel	Papel mate y satinado
Tamaño del papel	25,4 mm - 120 mm (A), 6 mm - 400 mm (L)
Espesor del papel	145 ~ 255 µm
Capacidad de papel	Máx. 200 mm / Tubo de cartón 76,2 mm
Tinta	Tinta acuosa a base de pigmentos  Amarillo (Y), Magenta (M), Cian (C) y Negro (Bk)
Interfaz	USB de alta velocidad, 1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T

## Especificaciones

Impresora	
Interfaz de extensión	RS-232C X 2
Nivel de ruido	Alrededor de 70 dB o menos
Entorno de la instalación (temperatura)	De 59 °F a 86 °F De 15 °C a 30 °C
Entorno de la instalación (humedad)	Humedad relativa del 10% a 80% (sin condensación)
Fuente de alimentación	AC100-240V 50/60Hz
Consumo de energía	Energía máxima: 440W o menos Modo inactivo: 10W o menos
Dimensiones	15,2 pulg. (L) x 22,4 pulg. (P) X 15,5 pulg. (A) 386 mm (L) X 570 mm (P) X 394 mm (A)
Peso	57,3 libras con suministros 26 kg sin suministros

Rebobinador RW-5 y Desenrollador UW-5	
Diámetro máximo del rebobinado	11,81" (30 cm)
Ancho mínimo de la etiqueta	1,0" (25 mm)
Ancho máximo de la etiqueta	4,72" (120 mm)
Tamaño base	3" ID (76 mm)
Dirección de rebobinado	Fija
Torsión	Autorregulable para Kiaro!
Voltaje:	100 - 240V, 1,8A, 50-60Hz
Accesorios	Incluye placas de alineación ajustables para la impresora y la bobina
Dimensiones	15,8" (402 mm) A x 12,6" (320 mm) L x 11,9" (302 mm) P
Peso	16 lb (7 kg)

<b>Rebobinador RW-5 y Desenrollador UW-5</b>	
Peso de envío	21 lb (14 kg)



# Índice

## Symbols

¿Cómo elegir  
un programa de diseño? 41

## A

Abrazaderas del portarrollos 35  
Actualización 74, 107  
Actualización del firmware 74, 107  
Ajuste de boquilla ausente 91  
Aplicaciones de terceros 41  
Archivos de registro 99  
Autocortador manual 55

## B

Bastoncillo de limpieza 35

## C

Calibración automática del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta 93  
Calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta 94  
Calibración del umbral del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta 95  
Carga de materiales 19, 66  
Cartucho de mantenimiento 35, 61  
Cómo cancelar trabajos 60  
Cómo limpiar los cabezales de impresión 81  
Configuración de etiquetas  
    utilizando Custom QuickLabel Omni 42  
Configuración del  
    Programa de Diseño 42  
    Programa de Diseño de Etiquetas 42  
Controlador 44, 45, 49, 51, 53  
Cortador manual 32  
Cubierta del cùter 33  
Cubierta del rollo 33  
Custom QuickLabel Omni 41  
Cùter 57

## D

Desempacar 4  
Desenrollador 149, 151  
Diseño de  
    etiquetas 41  
Diseño de etiquetas 41

## E

Encendido y apagado 37

Envío 80

Especificaciones 165  
Etiquetas con bordes  
    Diseño 41  
Etiquetas sin bordes  
    Diseño 41

## F

Fase de preparación 82

## G

Guía de materiales para imprimir 35  
Guía de transporte (derecha) 35  
Guía de transporte (Izquierda) 35

## H

Herramienta de mantenimiento 73  
    Pestaña Configuración de la impresora 75  
    Pestaña de ajustes 86  
    Pestaña de información de la impresora 73  
    Pestaña de opciones avanzadas 101  
    Pestaña de prueba de impresión 85  
    Pestaña de registros del sistema 98  
    Pestaña Limpieza 79  
    Pestaña para el reemplazo de piezas 99  
Historial de errores 98

## I

Impresión de etiquetas 55  
Información de la impresora 74  
Inscripción estándar 86  
Instalación del cabezal de impresión 8  
Instalación del cartucho de tinta 16  
Instalación del controlador (red) 29  
Instalación del controlador (USB) 26

## L

La instalación 1  
LED de advertencia de tinta 36  
LED de advertencia para el cartucho de mantenimiento 37  
LED DE ERROR 37  
LED DE ESTATUS 37  
Limpieza de los cabezales de impresión 81  
Limpieza de los cabezales de la impresora 79

## M

Manija de desenganche de la tapa superior 35

Manija de desenganche del rodillo de arrastre 35  
Manija de la cubierta del rollo 33  
Modo de color intenso 78  
Monitor de estado 59, 60, 61

### N

Niveles de tinta 61  
No hay material 61

### P

Panel de operaciones 32  
Parte frontal del cabezal de impresión  
  Limpieza 108  
Patrón de prueba 85  
Placa con especificaciones 34  
Portarrollos 35  
Posición de corte 77  
Posición de detención 77  
Precauciones durante la instalación 2  
Preparar la tinta para uso 84  
Programa de diseño  
  Aplicaciones de terceros 41  
  Custom QuickLabel Omni 41  
Puerta del cartucho de mantenimiento 33  
Puerta del depósito de tinta 32  
Puerto LAN 34  
Puerto RS232C 34  
Puerto USB 34  
Punto de partida horizontal 77  
Punto de partida vertical 76

### Q

Quitar el rollo de material de impresión 62  
Quitar un atasco de papel 115

### R

Ranura de salida del material 33

Ranura trasera del cargador 33  
Rebobinadora 143, 146  
Reemplazar el  
  Montaje del cabezal de impresión 100

Reemplazo  
  de los cartuchos de tinta 103

Reemplazo de la  
  unidad de purga 100

Reemplazo del  
  cartucho de mantenimiento 106  
  limpiador de cuchilla 100

Relleno de tinta 18

Reloj 75

Remoción de un rollo de material para imprimir 64

Requisitos del sistema 3

Rnscripción manual 89

RW-5 143, 146

### S

Seguridad 159

### T

Tecla de CARGA 36  
Tecla de CARGA EN RETROCESO 36  
Tecla de encendido/LED 36  
Tecla de PAUSA 36  
Tinta Magenta+ 82  
Toma de corriente 34  
Tope del soporte 35  
Traba del tope del soporte/Manija de desenganche 35  
Transportación 80

### U

Unidad superior 32  
UW-5 149, 151